

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

17 DÉCEMBRE 1970.

SITUATION GÉNÉRALE DU TRÉSOR PUBLIC AU 31 DÉCEMBRE 1969 PRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
Exposé	3
Chapitre premier :	
Les opérations sur les budgets pendant l'année 1969 :	
L'année budgétaire 1968	4
L'année budgétaire 1969	6
Chapitre II. — La situation de Caisse	9
Chapitre III. — Evolution de la Dette publique en 1969 ...	11
Chapitre IV. — Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1969 ...	14

ANNEXES.

I. — Résultat définitif du budget de l'année budgétaire 1968 :	
Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	20
Récapitulation par chapitre	36
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget :	
a) dépenses ordinaires	38
b) dépenses extraordinaires	40
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	42

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

17 DECEMBER 1970.

ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1969 VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUD.

	Bladz.
Toelichting	3
Eerste hoofdstuk :	
De verrichtingen op de begrotingen gedurende het jaar 1969 :	
Het begrotingsjaar 1968	4
Het begrotingsjaar 1969	6
Hoofdstuk II. — De Kastoestand	9
Hoofdstuk III. — Evolutie van de Rijksschuld in 1969	11
Hoofdstuk IV. — Voorlopige rekening en balans op 31 december 1969	14

BIJLAGEN.

I. — Einduitslag van de begroting van het begrotingsjaar 1968 :	
Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	21
Samenvatting per hoofdstuk	37
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting :	
a) gewone uitgaven	39
b) buitengewone uitgaven	41
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	43

	Pages		Bladz.
II. — Résultat provisoire de l'année budgétaire 1969 :		II. — Voorlopige uitslag van het begrotingsjaar 1969 :	
Tableau A. — Recettes :		Tabel A. — Ontvangsten :	
Développement par article	50	Ontwikkeling per artikel	51
Récapitulation par chapitre	66	Samenvatting per hoofdstuk	67
Tableau B. — Dépenses :		Tabel B. — Uitgaven :	
Développement par budget :		Ontwikkeling per begroting :	
a) dépenses ordinaires	68	a) gewone uitgaven	69
b) dépenses extraordinaires	70	b) buitengewone uitgaven	71
Tableau C. — Dépenses :		Tabel C. — Uitgaven :	
Développement par chapitre et par budget	72	Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	73
III. — Situation de la Dette publique. — Année 1969 :		III. — Toestand van de Rijksschuld. — Jaar 1969 :	
A. — Dette consolidée :		A. — Geconsolideerde schuld :	
1. En francs belges :		1. In Belgische frank :	
— directe	80	— directe	81
— indirecte	82	— indirecte	83
2. En monnaies étrangères :		2. In vreemde munt :	
— directe	84	— directe	84
— indirecte	85	— indirecte	85
B. — Dette à moyen terme directe :		B. — Directe schuld op halflange termijn :	
En francs belges	87	In Belgische frank	87
En monnaies étrangères	88	In vreemde munt	88
C. — Dette à court terme directe :		C. — Directe schuld op korte termijn :	
En francs belges	89	In Belgische frank	89
En monnaies étrangères	90	In vreemde munt	90
D. — Dettes reprises du Congo	91	D. — Van Kongo overgenomen schuld	91
E. — Dette intergouvernementale directe	92	E. — Directe intergouvernementale schuld	92
F. — Dette garantie	93	F. — Gewaarborgde schuld	93
IV. — Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1969	97	IV. — Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1969	97
V. — Activité de la Caisse autonome des dommages de guerre	102	V. — Verrichtingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	102
VI. — Fonds pour Ordre	103	VI. — Voor Orde-fondsen	103
VII. — Accords financiers internationaux	104	VII. — Internationale financiële akkoorden	104
VIII. — Principales participations et créances de l'Etat	105	VIII. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	105
IX. — Résultats budgétaires depuis 1830	111	IX. — Begrotingsuitslagen sedert 1830	111

EXPOSÉ.

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation du Trésor public au 31 décembre 1969.

Cette situation contient un aperçu des opérations se rapportant à l'année 1969. Pour faire suite à la situation précédente (*Document parlementaire*, n° 527, session 1969-1970), il est donné un résumé des résultats définitifs de l'année budgétaire 1968. Ensuite, les résultats provisoires de 1969 sont publiés suivant la situation de fin février 1970, suivis d'éléments comparatifs des opérations de caisse, tenus à jour par année civile. Un aperçu de l'évolution de la dette publique est donné, tandis qu'un bilan provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1969, accompagné d'exposés explicatifs et de tableaux détaillés en annexe complète cette situation.

En outre, il y a lieu de mentionner que la loi du 10 décembre 1969 contenant le règlement définitif du budget 1965 a été publiée au *Moniteur belge* du 17 janvier 1970. La loi contenant le résultat définitif du budget 1966 (loi du 9 mars 1970) est apparue au *Moniteur belge* du 11 avril 1970.

Le compte d'exécution du budget 1967 et le compte de la Trésorerie concernant cette même année ont été transmis à la Cour des Comptes respectivement les 28 novembre et 2 décembre 1969.

Bruxelles, le 14 décembre 1970.

Le Ministre des Finances,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

TOELICHTING.

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1969 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

In deze stand wordt een overzicht gegeven van de verrichtingen betrekking hebbende op het jaar 1969. Om aan te knopen bij de vorige (*Parlementair bescheid*, n° 527, zitting 1969-1970) wordt een samenvatting gegeven van de eindresultaten van het begrotingsjaar 1968. Daarna worden de voorlopige resultaten van 1969 gepubliceerd volgens de toestanden van einde februari 1970, gevolgd door vergelijkende gegevens van de kasverrichtingen, bijgehouden per kalenderjaar. Een overzicht van de evolutie van de Rijksschuld wordt opgenomen terwijl een voorlopige balans van de Thesaurie per 31 december 1969 met verklarende toelichtingen en gedetailleerde tabellen in bijlage deze toestand vervolledigt.

Verder weze vermeld dat de wet van 10 december 1969 houdende eindregeling van de begroting 1965 in het *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1970 werd gepubliceerd. De wet houdende eindregeling van de begroting 1966 (wet van 9 maart 1970) verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 11 april 1970.

De rekening van uitvoering van de begroting 1967 en de rekening van de Thesaurie betreffende datzelfde jaar werden aan het Rekenhof overgemaakt respectievelijk op 28 november en 2 december 1969.

Brussel, 14 december 1970.

De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

CHAPITRE PREMIER.

Les opérations sur les budgets
pendant l'année 1969.

En 1969, des opérations ont été enregistrées sur deux années budgétaires :

- 7,2 milliards de dépenses sur l'exercice 1968;
- 296,0 milliards de recettes et 289,5 milliards de dépenses sur l'exercice 1969.

Ces chiffres comprennent tant des opérations ordinaires qu'extraordinaires. Des chiffres plus détaillés de ces deux années budgétaires sont fournis plus loin.

Rappelons que, depuis la mise en vigueur de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat, l'année budgétaire se limite à l'année civile en ce qui concerne l'ordonnancement. La Trésorerie peut cependant exécuter des ordres de paiement jusqu'au 31 janvier de l'année suivante (art. 16) et, dans certains cas, même jusqu'à fin février (art. 32, modifié par la loi du 31 décembre 1966). Pratiquement, ceci se ramène à ce que toutes les recettes du 1^{er} janvier au 31 décembre appartiennent à une seule année budgétaire; pour les dépenses, il subsiste cependant au début de l'année la possibilité d'une imputation sur deux années budgétaires.

L'ANNEE BUDGETAIRE 1968.

Sur cette année budgétaire, il a été imputé en 1968 269 329 millions de recettes et 276 197 millions de dépenses. Les chiffres comprennent tant les opérations du budget ordinaire que du budget extraordinaire. En 1969, on a cependant encore enregistré 62 millions de recettes et 7 246 millions de dépenses, ce qui donne un total de 269 391 millions de recettes et 283 443 millions de dépenses. La répartition de ces recettes et de ces dépenses est reproduite succinctement dans le tableau suivant. L'annexe I fournit des détails supplémentaires.

EERSTE HOOFDSTUK.

De verrichtingen op de begroting
gedurende het jaar 1969.

In 1969 werden verrichtingen geboekt op twee begrotingsjaren :

- 7,2 miljard uitgaven op het dienstjaar 1968;
- 296,0 miljard ontvangsten en 289,5 miljard uitgaven op het dienstjaar 1969.

Deze cijfers omvatten zowel gewone als buitengewone verrichtingen. Uitvoeriger cijfers van die twee begrotingsjaren worden verder verstrekt.

Herinneren we eraan dat sedert het van kracht worden van de nieuwe wet op de Rijkscomptabiliteit het begrotingsjaar beperkt blijft tot het burgerlijk jaar voor wat de ordonnanceringsbetreft. De Thesaurie kan evenwel betaalorders uitvoeren tot 31 januari van het volgend jaar (art. 16) en in bepaalde gevallen zelfs tot einde februari (art. 32, gewijzigd bij de wet van 31 december 1966). Practisch komt dit er op neer dat alle ontvangsten vanaf 1 januari tot 31 december tot één begrotingsjaar behoren; voor de uitgaven blijft echter bij het begin van het jaar de mogelijkheid om de twee begrotingsjaren aan te rekenen.

HET BEGROTINGSJAAR 1968.

Op dit begrotingsjaar werden in 1968 269 329 miljoen ontvangsten en 276 197 miljoen uitgaven aangerekend. De cijfers omvatten zowel de verrichtingen van de gewone als van de buitengewone begroting. In 1969 werden echter nog 62 miljoen ontvangsten en 7 246 miljoen uitgaven geboekt, waardoor een totaal werd bereikt van 269 391 miljoen ontvangsten en 283 443 miljoen uitgaven. De verdeling van die ontvangsten en uitgaven wordt beknopt opgenomen in volgende tabel. Bijlage I verstrekt bijkomende details.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Budget 1968	Opérations pendant <i>Verrichtingen gedurende het</i>		Résultat définitif — <i>Eind- resultaat</i>	Begroting 1968
	<i>l'année 1968</i> jaar 1968	<i>l'année 1969</i> jaar 1969		
A. — BUDGET ORDINAIRE :				A. — GEWONE BEGROTING :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
<i>Fiscales :</i>				<i>Fiscale :</i>
Contributions directes	95 771	—	95 771	Directe belastingen.
Douanes et Accises	38 596	—	38 596	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc.	92 433	— 13	92 420	Registratie, enz.
	226 800	— 13	226 787	
Recettes non fiscales	12 724	69	12 793	Niet-fiscale ontvangsten.
	239 524	56	239 580	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Dette publique	40 880	1 481	42 361	Rijksschuld.
Rémunérations	51 782	— 483	51 299	Lonen.
Services	12 846	921	13 767	Diensten.
Matériel	1 264	163	1 427	Materieel.
Intérêts	5 731	— 2	5 729	Rente.
Transferts de revenus	122 361	3 013	125 374	Inkomensoverdrachten.
Transferts de capitaux	3 075	166	3 241	Vermogensoverdrachten.
Investissements	940	190	1 130	Investerings.
Participations	41	7	48	Deelnemingen.
Divers	3 315	169	3 484	Diverse.
	242 235	5 625	247 860	
Résultat	— 2 711	— 5 569	— 8 280	Uitslag.
B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE :				B. — BUITENGEWONE BEGROTING :
<i>Recettes (sans le produit d'emprunts consolidés).</i>	599	6	605	<i>Ontvangsten (zonder de opbrengst van geconsolideerde leningen).</i>
<i>Dépenses</i>	33 962	1 621	35 583	<i>Uitgaven.</i>
	— 33 363	— 1 615	— 34 978	
<i>Produit des emprunts consolidés (1).</i>	29 206	—	29 206	<i>Opbrengst van de geconsolideerde leningen (1).</i>
	— 4 157	— 1 615	— 5 772	

(1) La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée à l'annexe I — Recettes extraordinaires.

(1) Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage I — Buitengewone ontvangsten.

L'ANNEE BUDGETAIRE 1969.

A. — Evaluations, crédits.

Par la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'exercice 1969 (loi du 24 décembre 1968, *Moniteur belge* du 28 décembre 1968), les voies et moyens pour 1969 sont évalués à 264 650 millions de francs, dont 251 605 millions en tant que recettes fiscales. En outre, 421 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévues.

En ce qui concerne les dépenses, il a été prévu à l'origine au budget ordinaire de 1969 un crédit de 264 647 millions de francs; après acceptation de divers amendements, ce crédit a été porté à 265 155 millions.

Le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires, en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1969, d'un montant de 7 755 millions de francs ainsi que de 2 655 millions de crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes au paiement de créances antérieures; par contre, des diminutions s'élevant à 3 253 millions de francs ont été demandées.

En outre, des crédits pour 16 885 millions restant au 31 décembre 1968 ont été reportés au budget 1969; sur cette somme, 5 103 millions ont été fusionnés avec les crédits de l'année par suite de dispositions spéciales.

De ce fait, des crédits totaux pour 289 197 millions de francs étaient disponibles pour les dépenses ordinaires au 31 décembre 1969. Etant donné que 268 388 millions de dépenses ont été enregistrées provisoirement, la partie dont on n'a pas disposé peut être reportée à l'exercice 1970. Ce chiffre, qui est évidemment provisoire, s'élève alors à 20 809 millions. Une partie de ce montant sera annulée.

Voici, sous forme de tableau, la composition du crédit ordinaire pour les budgets de 1968 et 1969 :

(En millions de francs.)

	Budget 1968 Begroting 1968		Budget 1969 Begroting 1969		
Crédits votés		240 795		265 155	Gestemd krediet.
Loi relative aux crédits supplémentaires :					Bijkredietenwet :
Crédits supplémentaires :					Bijkrediet :
— exercice en cours	+9 050		+ 7 755		— lopend dienstjaar.
— exercices antérieurs	+ 3 122		+ 2 655		— vorige dienstjaren.
Diminutions	— 3 177		— 3 253		Verminderingen.
		+8 995		7 157	
		249 790		272 312	
Crédits reportés des budgets antérieurs.	+17 168		+16 885		Overgedragen krediet van vroegere begrotingen.
Crédits reportés à l'année budgétaire suivante.	—16 885		—20 809 ⁽¹⁾		Krediet op het volgende begrotingsjaar overgedragen.
		+ 283		—3 924	Rekeningwet :
Loi de comptes :					— krediet waarvoor de annulatie werd aangevraagd.
— crédits dont l'annulation est demandée.		—2 653		—(1)	— aangevraagd aanvullend krediet.
— crédits complémentaires sollicités.		+ 440		—	
Total égal aux dépenses		247 860		268 388	Totaal gelijk aan de uitgaven.

(1) Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1969, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1970.

HET BEGROTINGSJAAR 1969.

A. — Ramingen, krediet.

Krachtens de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1969 (wet van 24 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1968), werden de rijksmiddelen voor 1969 geraamd op 264 650 miljoen frank, waarvan 251 605 miljoen als fiscale ontvangsten. Daarenboven werd 421 miljoen frank als buitengewone ontvangsten voorzien.

Voor wat de uitgaven betreft werd oorspronkelijk op de gewone begroting van 1969 een krediet voorzien van 264 647 miljoen frank; na het aanvaarden van diverse amendementen werd dit krediet gebracht op 265 155 miljoen.

Het bijblad voorzag bijkredieten tot betaling van uitgaven voor het dienstjaar 1969 ten bedrage van 7 755 miljoen frank evenals 2 655 miljoen bijkredieten voor uitgaven tot betaling van vroegere schuldvorderingen; daarnaast werden verminderingen aangevraagd voor 3 253 miljoen frank.

Bovendien werd 16 885 miljoen krediet resterend op 31 december 1968 op het begrotingsjaar 1969 overgedragen; hiervan werd 5 103 miljoen vermengd met het krediet van het jaar ingevolge speciale beschikkingen.

Hierdoor was voor de gewone uitgaven op 31 december 1969 een totaal aan kredieten beschikbaar van 289 197 miljoen frank. Aangezien voorlopig 268 388 miljoen uitgaven werden opgenomen, kan het gedeelte waarover niet werd beschikt op het dienstjaar 1970 worden overgedragen. Dit cijfer dat uiteraard voorlopig is, bedraagt dan 20 809 miljoen. Hiervan zal een gedeelte worden geannuleerd.

Hierna in tabelvorm, de samenstelling van het gewoon krediet voor de begrotingen 1968 en 1969 :

(In miljoenen frank.)

(1) Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1969 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1970 worden gepubliceerd.

Pour les dépenses extraordinaires de 1969, il a été sollicité à l'origine pour 38 290 millions de francs de crédits de paiement et 38 776 millions ont été votés. Le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires jusqu'à concurrence de 2 005 millions de francs et une diminution de crédits de 1 070 millions de francs.

Au 1^{er} janvier 1969, 4 525 millions de crédits de paiement restants ont en outre été reportés au budget de 1969. On a atteint ainsi pour le budget extraordinaire de 1969 un total de crédits de paiement de 44 236 millions de francs dont la partie restant au 31 décembre 1969 sera cependant reportée à 1970 ou annulée. Cette partie peut s'élever à 8 449 millions ⁽¹⁾.

En outre, la loi portant règlement définitif du budget de l'année 1969, doit solliciter les crédits complémentaires nécessaires pour permettre la régularisation de 550 millions pour le paiement de pensions à charge de la République du Congo.

Voici la composition des crédits de paiements extraordinaires pour les années budgétaires 1968 et 1969 :

(En millions de francs.)

	Budget 1968 — Begroting 1968		Budget 1969 — Begroting 1969		
Crédits de paiement votés		31 895		38 776	Gestemd betalingskrediet.
Loi relative aux crédits supplémentaires :					Bijkredietenwet :
— Augmentations	+1 083		+2 005		— Bijkrediet.
— Diminutions	— 108		—1 070		— Verminderingen.
		+ 975		+ 935	
		32 870		39 711	
Crédits reportés :					Overgedragen krediet :
— de l'année budgétaire antérieure ...	+7 283		+4 525		— van het vorige begrotingsjaar.
— à l'année budgétaire suivante ...	—4 525		—8 449 ⁽¹⁾		— naar het volgende begrotingsjaar.
		+2 758		—3 924	
Loi de comptes :					Rekeningwet :
— crédits complémentaires		+ 544		+ 550	— aanvullend krediet.
— crédits à annuler		— 589		— ⁽¹⁾	— te annuleren krediet.
		35 583		36 337	

(In miljoenen frank.)

Voor de buitengewone uitgaven van 1969 werd oorspronkelijk 38 290 miljoen frank betalingskrediet aangevraagd en 38 776 miljoen gestemd. Het bijblad voorzag bijkredieten ten belope van 2 005 miljoen frank en kredietverminderingen voor 1 070 miljoen frank.

Op 1 januari 1969 werd daarenboven 4 525 miljoen resterend betalingskrediet naar de begroting 1969 overgedragen. Hierdoor bereikte de buitengewone begroting 1969 een totaal betalingskrediet van 44 236 miljoen frank waarvan evenwel het op 31 december 1969 resterend deel op 1970 zal worden overgedragen of geannuleerd. Dit deel kan 8 449 miljoen bedragen ⁽¹⁾.

Daarenboven dient het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van het jaar 1969, het nodige aanvullend krediet te vragen om de regularisatie toe te laten van 550 miljoen voor het betalen van pensioenen ten laste van de Republiek Kongo.

Hierna volgt de samenstelling van de buitengewone betalingskredieten voor de begrotingsjaren 1968 en 1969 :

B. — Situation provisoire du budget de 1969.

Les recettes ordinaires inscrites au budget de 1969 atteignent 267 492 millions de francs et les recettes extraordinaires 28 549 millions de francs, au total donc 296 041 millions de francs.

Comme dépenses, 268 388 millions de francs ont été imputés au budget ordinaire et 36 336 millions au budget extraordinaire, au total donc 304 724 millions de francs.

Ces chiffres sont fournis au 28 février 1970. Ils sont évidemment encore provisoires et seront remis en concordance avec le résultat final dans la situation au 31 décembre 1970.

Ci-après en millions de francs, un aperçu succinct de ces opérations. Des détails supplémentaires ont été repris à l'annexe II.

⁽¹⁾ Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts, tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1969, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1970.

B. — Voorlopige toestand van de begroting 1969.

De gewone ontvangsten geboekt op de begroting 1969, bereiken 267 492 miljoen frank en de buitengewone 28 549 miljoen frank, samen dus 296 041 miljoen frank.

Als uitgaven werden 268 388 miljoen frank aangerekend op de gewone en 36 336 miljoen op de buitengewone begroting, samen dus 304 724 miljoen frank.

Deze cijfers worden verstrekt op 28 februari 1970. Ze zijn uiteraard nog voorlopig en zullen in de stand per 31 december 1970 in overeenstemming worden gebracht met de einduitslag.

Hierna volgt, in miljoenen frank, een beknopt overzicht van die verrichtingen. Meer bijzonderheden werden opgenomen in bijlage II.

⁽¹⁾ Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1969 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1970 worden gepubliceerd.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Budget 1969	Opérations pendant — Verrichtingen gedurende het		Total provisoire — Voorlopig totaal	Begroting 1969
	l'année 1969 — jaar 1969	l'année 1970 — jaar 1970		
A. — BUDGET ORDINAIRE :				A. — GEWONE BEGROTING :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
<i>Fiscales :</i>				<i>Fiscale :</i>
Contributions directes	109 698	—	109 698	Directe belastingen.
Douanes et Accises „	42 792	—	42 792	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc. „	100 972	—	100 972	Registratie, enz.
	253 462	—	253 462	
Recettes non fiscales	14 083	— 53	14 030	Niet-fiscale ontvangsten.
	267 545	— 53	267 492	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Dette publique „	41 535	5 947	47 482	Rijksschuld.
Rémunérations „	55 709	33	55 742	Lonen.
Services „	14 550	814	15 364	Diensten.
Matériel „	1 743	119	1 862	Materieel.
Intérêts „	6 887	13	6 900	Rente.
Transferts de revenus „	128 149	4 359	132 508	Inkomensoverdrachten.
Transferts de capitaux „	2 966	16	2 982	Vermogensoverdrachten.
Investissements „	1 069	111	1 180	Investerings.
Participations „	78	1	79	Deelnemingen.
Divers „	4 096	193	4 289	Diverse.
	256 782	11 606	268 388	
Résultat budget ordinaire	+10 763	—11 659	— 896	Uitslag gewone begroting.
B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE :				B. — BUITENGEWONE BEGROTING :
<i>Recettes (sans le produit d'emprunts consolidés).</i>	406	59	465	<i>Ontvangsten (zonder de opbrengst van geconsolideerde leningen).</i>
<i>Dépenses</i> „	32 670	3 666	36 336	<i>Uitgaven.</i>
	—32 264	— 3 607	—35 871	
Produit des emprunts consolidés ⁽¹⁾ .	28 084	—	28 084	Opbrengst van de geconsolideerde leningen ⁽¹⁾ .
Résultat budget extraordinaire	— 4 180	— 3 607	— 7 787	Uitslag buitengewone begroting.
Résultat général	+ 6 583	—15 266	— 8 683	Algemeen resultaat.

(1) La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée à l'annexe II — Recettes extraordinaires.

(1) Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage II — Buitengewone ontvangsten.

CHAPITRE II.

La situation de caisse.

Dans la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1967, on a pour la première fois repris des données concernant la situation de caisse. On y a exposé comment celle-ci s'est formée et quel en était le contenu et la signification. On attirait l'attention sur la différence avec les résultats budgétaires précités : en effet, la situation de caisse coïncide entièrement avec l'année civile; en outre, d'une part, les virements dans les écritures ⁽¹⁾ sont éliminés, mais d'autre part on reprend les dépenses réelles sur ces crédits transférés. On y inclut également toutes les autres recettes et dépenses de caisse hors budget.

Voici un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1966 ⁽²⁾ :

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK II.

De kastoestand.

In de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1967 werden voor het eerst gegevens opgenomen van de kastoestand. Daarin werd uiteengezet hoe deze ontstond en welke de inhoud en de betekenis ervan was. Er werd gewezen op het verschil met de hoger vermelde begrotingsuitslagen : de kastoestand valt immers volledig samen met het burgerlijk jaar; daarenboven worden enerzijds de overboekingen ⁽¹⁾ geweerd, doch anderzijds worden ook de werkelijke uitgaven op overgeboekt krediet opgenomen. Met kasontvangsten en -uitgaven buiten begroting wordt eveneens rekening gehouden.

Hierna volgt een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1966 ⁽²⁾ :

(In miljoenen frank.)

	1966	1967	1968	1969	
Opérations ordinaires :					Gewone verrichtingen :
— recettes	200 562	219 634	238 762	266 318	— ontvangsten.
— dépenses	203 884	221 758	243 906	271 439	— uitgaven.
	— 3 322	— 2 124	— 5 144	— 5 121	
Opérations extraordinaires :					Buitengewone verrichtingen :
— recettes	632	239	596	365	— ontvangsten.
— dépenses	24 625	28 501	32 952	33 022	— uitgaven.
	—23 993	—28 262	—32 356	—32 657	
Avances au Fonds des Routes . . .	— 6 450	— 6 750	— 9 075	—13 250	Voorschotten aan het Wegenfonds.
Fonds de tiers	+ 3 053	+ 1 516	— 1 345	+ 2 619	Derdengeld.
Opérations d'encaisse	— 94	— 643	+766	— 1 886	Kasgeldverrichtingen.
	—30 806	—36 263	—47 154	—50 295	Kastekort.
Ce déficit de caisse a été financé par :					Dit kastekort werd gefinancierd door :
— le produit net des emprunts consolidés.	+21 035	+33 393	+36 986	+36 984	— de netto-opbrengst van de geconsolideerde leningen.
— le solde de la dette flottante . .	+ 9 771	+ 2 870	+10 168	+13 311	— het saldo van de vlottende schuld.
	+30 806	+36 263	+47 154	+50 295	
Pour comparer ce chiffre avec l'évolution de la dette publique il faut :					Om dit cijfer te vergelijken met de evolutie van de Rijksschuld dient men :
— soustraire les amortissements de la dette publique (ceux-ci en effet ont été enregistrés comme dépenses ordinaires).	—14 747	—15 461	—15 505	—21 924	— de aflossingen van de rijks-schuld af te trekken (deze werden immers als gewone uitgaven genomen).
— tenir compte des différences d'émission (différence entre le produit brut et le produit net), des différences d'amortissement (différence entre les amortissements nominaux et les amortissements réels), des différences de change, e.a.	+ 1 105	+ 1 743	+ 2 195	+ 2 414	— rekening te houden met uitgifte-verschillen (verschil tussen bruto- en netto-opbrengst), aflossingsverschillen (verschil tussen nominale en werkelijke aflossingen), wisselverschillen, e.a.
Mouvement réel de la dette publique.	+17 164	+22 545	+33 844	+30 785	Werkelijke evolutie van de Rijks-schuld.

(1) Il s'agit uniquement de transferts qui ne comportent pas une véritable dépense de caisse.

(2) Les résultats de caisse paraissent depuis janvier 1969, chaque mois, au *Moniteur belge*.

(1) Overboekingen zijn enkel transferten die geen werkelijke kasuitgaven inhouden.

(2) De kasresultaten verschijnen sedert januari 1969 maandelijks in het *Belgisch Staatsblad*.

L'évolution de la dette publique en 1969 est exposée au chapitre III. Pour établir le rapport entre les résultats de la dette publique indiqués ci-dessus et les totaux repris au chapitre III, il faut signaler que les chiffres ajustés ne tiennent pas compte des fluctuations des certificats relatifs au F.M.I., parce que ces opérations n'ont pas d'incidence directe sur les opérations de caisse.

Le résumé ci-après esquisse l'évolution depuis 1966 :

(En millions de francs.)

De evolutie van de Rijksschuld in 1969 wordt uiteengezet in hoofdstuk III. Om het verband te leggen tussen de hierboven aangehaalde resultaten van de Rijksschuld en de totalen opgenomen in hoofdstuk III dient er op gewezen dat de aangepaste cijfers geen rekening houden met de fluctuaties van de certificaten in verband met het I.M.F. omdat die verrichtingen geen directe invloed hebben op de kasverrichtingen.

In de volgende samenvatting wordt de evolutie geschetst sedert 1966 :

(In miljoenen frank.)

	1966	1967	1968	1969	
Evolution nominale de la dette	+18 429	+21 499	+41 402	+28 100	Nominale evolutie van de schuld.
Incidence certificats F.M.I.	— 1 265	+ 1 046	— 7 558	+ 2 685	Invloed certificaten I.M.F.
Mouvement réel de la dette	+17 164	+22 545	+33 844	+30 785	Werkelijke evolutie van de schuld.

Les résultats peuvent être subdivisés comme suit :

(En millions de francs.)

De resultaten kunnen als volgt worden onderverdeeld :

(In miljoenen frank.)

	1966	1967	1968	1969	
Dette consolidée :					Geconsolideerde schuld :
— en francs belges	+ 9 136	+20 847	+24 706	+17 958	— in Belgische frank.
— en monnaies étrangères	— 1 731	— 1 494	— 1 796	— 696	— in vreemde munt.
	+ 7 405	+19 353	+22 910	+17 262	
Dette flottante (à court et à moyen terme) :					Vlottende schuld (kortlopende en halflange) :
— B.N.B. (marge)	+ 550	— 6 925	+12 025	+ 875	— N.B.B. (marge).
— institutions financières	— 297	+12 694	—10 392	+ 7 472	— financiële instellingen.
— chèques postaux des particuliers.	+ 3 058	— 3 452	+ 8 563	— 1 610	— postchecks particulieren.
— monnaies étrangères	+ 6 092	+ 1 065	+ 902	+ 6 510	— vreemde munt.
— divers	+ 356	— 190	— 164	+ 276	— diverse.
	+ 9 759	+ 3 192	+10 934	+13 523	
	+17 164	+22 545	+33 844	+30 785	

CHAPITRE III.

Evolution de la dette publique en 1969.

La dette publique — non compris les dettes intergouvernementales — qui, au 31 décembre 1968, s'élevait à 570 318 millions de francs, a atteint, au 31 décembre 1969, le montant de 598 418 millions de francs accusant ainsi pour l'année 1969, une augmentation de 28 100 millions de francs.

Le tableau ci-après indique — en millions de francs — l'évolution par catégories de dettes :

HOOFDSTUK III.

Evolutie van de rijksschuld in 1969.

De rijksschuld — de intergouvernementale schulden niet inbegrepen — die op 31 december 1968 570 318 miljoen frank bedroeg, bereikte op 31 december 1969 598 418 miljoen frank, hetgeen voor het jaar 1969 een stijging betekent van 28 100 miljoen frank.

Onderstaande tabel geeft — in miljoenen frank — de evolutie per categorie van schuld.

	Situation — <i>Stand</i>		Evolution — <i>Evolutie</i>	
	Au — Op 31.XII.1968	Au — Op 31.XII.1969		
A. — Dette consolidée :				A. — Geconsolideerde schuld :
1. directe en francs belges	334 999	347 698	+12 699	1. directe in Belgische franken.
2. indirecte en francs belges	45 649	50 912	+ 5 263	2. indirecte in Belgische franken.
	380 648	398 610	+17 962	
3. directe en monnaies étrangères ...	11 470	11 151	— 319	3. directe in vreemde munt.
4. indirecte en monnaies étrangères.	1 963	1 989	+ 26	4. indirecte in vreemde munt.
	13 433	13 140	— 293	
B. — Dette à moyen terme :				B. — Schuld op halfjarige termijn :
1. directe en francs belges	9 129	13 893	+ 4 764	1. directe in Belgische franken.
2. directe en monnaies étrangères ...	12 919	12 268	— 651	2. directe in vreemde munt.
	22 048	26 161	+ 4 113	
C. — Dette à court terme :				C. — Schuld op korte termijn :
1. directe en francs belges	120 645	120 209	— 437	1. directe in Belgische franken.
2. directe en monnaies étrangères ...	30 499	37 660	+7 161	2. directe in vreemde munt.
	151 145	157 869	+ 6 724	
D. — Dette reprise du Congo, en devises.	3 044	2 638	— 406	D. — Overgenomen Kongoschuld, in vreemde munt.
Totaux	570 318	598 418	+28 100	Totalen.

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1969, ont influencé l'encours de la dette publique sont les suivants.

A. — Dette consolidée.

1. Directe en francs belges.

Les émissions en dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 56 655 millions de francs se répartissant comme suit :

1° 56 595 millions de francs, émis par souscription publique : les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1969 sur le marché des capitaux sont détaillés à l'annexe IV ;

2° 1 million de francs en obligation de la dette 4 % unifiée — 1^{re} série, émises en paiement de dommages de guerre ;

De evolutie per lening wordt in bijlage III gedetailleerd.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1969 in de Rijksschuld voordeden, worden hierna nader toegelicht.

A. — Geconsolideerde schuld.

1. Directe in Belgische franken.

De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken totaliseerden een nominaal kapitaal van 56 655 miljoen frank, onderverdeeld als volgt :

1° 56 595 miljoen frank, uitgegeven door openbare inschrijving : de voorwaarden van de in 1969 op de kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen, worden in bijlage IV gedetailleerd ;

2° 1 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld — 1^{ste} reeks, uitgegeven ter betaling van oorlogsschade ;

3° 29 millions de francs en obligations de la dette 4 % unifiée — 1^{re} série et

4° 30 millions de francs en obligations de la dette 4 % unifiée — 2^e série. Ces deux dernières émissions proviennent de la conversion de 59 millions de francs d'obligations de la 3^e série.

Ces émissions ont donné une recette nette de 55 296 millions de francs, ventilée comme suit :

- 27 080 millions de francs, à divers articles du budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1969;
- 28 216 millions à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce en vertu de l'article 7 du budget des Voies et Moyens.

**

Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges s'élevaient en nominal à 43 956 millions de francs se répartissant comme suit :

a) nominal 18 172 millions de francs : amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique;

b) nominal 25 684 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique, soit :

- 2 134 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5 % 1957-1969 présentées au remboursement final à l'échéance du 1^{er} avril 1969;
- 2 387 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5 % 1957-1969;
- 1 595 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1964-1969-1975 admises en paiement de souscriptions aux emprunts 1969-1975-1982, 6,75 % 1969-1980 et 8-8,25 % 1969-1975-1981;
- 6 392 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1964 à 5 ou 10 ans;
- 1 314 millions de francs d'obligations de l'emprunt 4,75 % 1959-1974;
- 8 471 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1964 à 5 ou 10 ans, 2^e série et
- 3 391 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1964-1969-1975, remboursées aux échéances facultatives respectives des 24 février, 15 juin, 20 octobre et 1^{er} décembre 1969;

c) 41 millions de francs à charge de l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1969 constituant l'amortissement en 1969 des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres;

d) 59 millions de francs d'obligations de la dette unifiée 3^e série converties en obligations des 1^{re} et 2^e séries comme spécifié ci-dessus.

Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 12 699 millions de francs.

2. Indirecte en francs belges.

Le Fonds des Routes a fait appel au marché intérieur des capitaux par l'émission en avril 1969, de l'emprunt 7 % 1969-1981 au montant de 9 200 millions de francs.

Cette émission a donné une recette nette de 8 903 millions de francs.

3° 29 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld — 1^{ste} reeks en

4° 30 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld — 2^e reeks. De laatste twee emissies komen voort van de conversie van 59 miljoen frank obligaties van de 3^e reeks.

Deze uitgaven gaven een netto-ontvangst van 55 296 miljoen frank, als volgt geboekt :

- 27 080 miljoen frank op diverse artikelen van de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969;
- 28 216 miljoen op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, dit in uitvoering van artikel 7 van de Rijksmiddelenbegroting.

**

De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken bedroegen nominaal 43 956 miljoen frank, onderverdeeld als volgt :

a) nominaal 18 172 miljoen frank : de contractuele aflossingen, ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting;

b) nominaal 25 684 miljoen frank ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting van de Rijksschuld zegge :

- 2 134 miljoen frank obligaties van de 5 % lening 1957-1969 ter terugbetaling aangeboden op de eindvervaldag van 10 april 1969;
- 2 387 miljoen frank obligaties van de 5 % lening 1957-1969;
- 1 595 miljoen frank obligaties van de lening 1964-1969-1975 aanvaard in betaling van inschrijvingen op de leningen 1969-1975-1982, 6,75 % 1969-1980 en 8-8,25 % 1969-1975-1981;
- 6 392 miljoen frank obligaties van de lening 1964 met 5 of 10 jaar looptijd;
- 1 314 miljoen frank obligaties van de lening 4,75 % 1959-1974;
- 8 471 miljoen frank obligaties van de lening 1964 met 5 of 10 jaar looptijd 2^e reeks en
- 3 391 miljoen frank obligaties van de lening 1964-1969-1975, terugbetaald op de facultatieve vervaldagen van respectievelijk 24 februari, 15 juni, 20 oktober en 1 december 1969;

c) 41 miljoen frank ten laste van artikel 42.02 van de begroting der Pensioenen voor het begrotingsjaar 1969 voor de aflossing in 1969 van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden;

d) 59 miljoen frank obligaties van de 3 % geünificeerde schuld 3^e reeks geconverteerd in 1^{ste} en 2^e reeks zoals hoger gespecificeerd.

Per saldo vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken dus met 12 699 miljoen frank.

2. Indirecte in Belgische franken.

Het Wegenfonds deed beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt door de uitgifte, in april 1969, van de 7 % lening 1969-1981 groot 9 200 miljoen frank.

Deze uitgifte bracht netto 8 903 miljoen frank op.

D'autre part, dans le cadre d'une convention intervenue entre le Fonds des Routes et la Banque Européenne d'Investissement, celle-ci a consenti en juin 1969 un prêt de 60 000 000 de francs au Fonds des Routes portant intérêt au taux de 6 7/8 % et remboursable en 1988.

Enfin, en application de l'article 13 de la loi budgétaire des Travaux publics, l'Office de la Navigation a contracté auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite deux emprunts, respectivement de 265 et 135 millions de francs.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 1 864 millions de francs; ils ont été imputés à charge de divers articles du budget de la Dette publique.

En outre, a été imputé à l'article 660.6.B de la section particulière du budget de la Dette publique, le remboursement anticipé de 2 533 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1964-1974 de 5 milliards du Fonds des Routes.

Il en résulte que la dette consolidée indirecte en francs belges a augmenté de 5 263 millions de francs.

3. *Directe en monnaies étrangères.*

Sur le marché extérieur des capitaux la Deutsche Bank a consenti à l'Etat belge un prêt de DM 80 000 000 dont le produit net s'est élevé à 1 005 millions de francs belges.

La contrevaieur en francs belges de cet emprunt s'établissait fin 1969, à 1 093 millions par suite de la réévaluation du Deutsche Mark.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 1 412 millions de francs.

Par solde, la dette consolidée directe en monnaies étrangères a donc diminué de 319 millions de francs en 1969.

4. *Indirecte en monnaies étrangères.*

En exécution des dispositions de la convention du 9 décembre 1968 conclue entre la Banque Européenne d'Investissement et le Fonds des Routes concernant l'émission d'un emprunt équivalent à 150 millions de francs, une première tranche a été mise à la disposition du Fonds des Routes, le 2 juin 1969 : DM 4 800 000 et \$ 600 000, soit une contrevaieur en francs belges de 90 millions.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 187 millions de francs, soit la contrevaieur de DM 14 944 840 représentant la deuxième tranche d'amortissement annuelle de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de 120 millions de DM du Fonds des Routes.

Toutefois, en octobre, la réévaluation du Deutsche Mark a eu pour effet d'accroître le montant du capital nominal en circulation.

C'est pourquoi, bien que les amortissements aient été supérieurs aux émissions, l'ensemble de la dette consolidée indirecte en monnaies étrangères a néanmoins augmenté de 26 millions de francs en 1969.

B. — Dette à moyen terme.

1. *Directe en francs belges.*

Suite aux émissions de certificats spéciaux à plus d'un an, pour un total de 8 300 millions de francs, d'une part, et au remboursement des certificats de même type émis en 1964, 1965 et 1966 d'ensemble 3 536 millions de francs, d'autre part, la dette à moyen terme en francs belges a, au cours de l'année 1969, augmenté de 4 764 millions de francs.

Anderzijds heeft de Europese Investeringsbank in het kader van een overeenkomst, afgesloten tussen deze laatste en het Wegenfonds in juni 1969 een lening van 60 000 000 frank toegestaan aan het Wegenfonds, rentend tegen 6 7/8 % en terugbetaalbaar in 1988.

Ten slotte heeft de Dienst van de Scheepvaart, in toepassing van artikel 13 van de begrotingswet van Openbare Werken, bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas twee leningen afgesloten, respectievelijk groot 265 en 135 miljoen frank.

De contractuele aflossingen bedroegen 1 864 miljoen frank; zij werden aangerekend ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting.

Daarenboven werd op het artikel 660.6.B van de afzonderlijke sectie van de begroting van de Rijksschuld de vervroegde terugbetaling van 2 533 miljoen frank obligaties van de lening 1964-1974 van 5 miljard frank van het Wegenfonds aangerekend.

De indirecte geconsolideerde schuld is dus met 5 263 miljoen frank toegenomen.

3. *Directe in vreemde munt.*

Op de buitenlandse kapitaalmarkt heeft de Deutsche Bank aan de Belgische staat een lening van DM 80 000 000 toegestaan waarvan de netto-opbrengst 1 005 miljoen Belgische frank belooft.

De tegenwaarde in Belgische frank van deze lening bedroeg, einde 1969, 1 093 miljoen ten gevolge van de herwaardering van de Deutsche Mark.

De contractuele aflossingen bedroegen 1 412 miljoen frank.

Per saldo is de directe geconsolideerde schuld in buitenlandse munt dus verminderd in 1969 met 319 miljoen frank.

4. *Indirecte in vreemde munt.*

In uitvoering van de beschikkingen van de op 9 december 1968 tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds afgesloten conventie betreffende een uitgifte van een lening equivalent aan 150 miljoen frank, werd een eerste tranche op 2 juni 1969 ter beschikking van het Wegenfonds gesteld : DM 4 800 000 en \$ 600 000, hetzij een tegenwaarde in Belgische frank van 90 miljoen.

De contractuele aflossingen beliepen 187 miljoen frank, hetzij de tegenwaarde van DM 14 944 840 die de tweede tranche vertegenwoordigt van de jaarlijkse aflossing van de 5 3/4 % lening 1960-1975 van DM 120 miljoen van het Wegenfonds.

De herwaardering, in oktober, van de Deutsche Mark heeft echter als gevolg gehad dat het bedrag van het nominaal kapitaal in omloop, gestegen is.

Het is daarom dat, hoewel de aflossingen hoger waren dan de uitgiften, het geheel van de geconsolideerde schuld in vreemde munt slechts gestegen is met 26 miljoen frank in 1969.

B. — Schuld op halflange termijn.

1. *Directe in Belgische franken.*

Ingevolge de uitgiften van speciale certificaten met meer dan één jaar looptijd samen groot 8 300 miljoen frank enerzijds, en de terugbetaling van gelijkaardige certificaten, uitgegeven in 1964, 1965 en 1966, samen groot 3 536 miljoen frank anderzijds, vermeerderde de directe schuld op halflange termijn in Belgische frank met 4 764 miljoen frank tijdens het jaar 1969.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à moyen terme en monnaies étrangères a diminué de 651 millions de francs par suite des remboursements de bons du Trésor d'ensemble \$ 26 150 000, DM 18 000 000 et Lit 2 000 000 000 (1 467 millions de francs belges au total) partiellement compensés par des émissions de bons pour un capital nominal de FS 35 250 000 et Fl 12 000 000 (soit 816 millions de francs belges).

C. — Dette à court terme.

1. *Directe en francs belges.*

Pendant l'année 1969, la circulation de la dette à court terme en francs belges a été ramenée de 120 646 millions à 120 209 millions de francs, soit une diminution de 437 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à court terme en monnaies étrangères a augmenté de 7 161 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme en francs belges et en monnaies étrangères font l'objet respectivement des annexes III, C 1 et C 2.

D. — Dette reprise du Congo.

Cette dette qui s'élevait au 31 décembre 1968, à 3 044 millions de francs, a été ramenée à 2 638 millions de francs au 31 décembre 1969, soit une diminution de 406 millions de francs par suite d'amortissements contractuels.

Le détail de ces amortissements est repris à l'annexe III, tableau D.

E. — Dettes intergouvernementales.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans la situation de la dette publique.

CHAPITRE IV.

Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1969.

a) *Compte provisoire.*

Le compte provisoire donne les recettes et les dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1969.

Les opérations budgétaires enregistrées en 1969 signalent un excédent de dépenses de 601 millions de francs. Les comptes de trésorerie ont cependant accusé un excédent de recettes de 1 038 millions.

On sait que les opérations de trésorerie comprennent des encaissements et des paiements hors budget, soit pour compte de tiers, soit pour assurer l'acquittement ponctuel d'autres obligations du Trésor.

La différence entre les opérations budgétaires et les opérations de trésorerie atteint 437 millions de francs. Ce montant correspond à l'augmentation de l'encaisse générale du Trésor qui s'élevait à 3 669 millions de francs au début et à 4 106 millions de francs à la fin de 1969.

2. *Directe in vreemde munt.*

De schuld op halflange termijn in vreemde munt vermindert met 651 miljoen frank ten gevolge van terugbetalingen van schatkistbons samen \$ 26 150 000, en DM 18 000 000 en Lit 2 000 000 000 (in totaal 1 467 miljoen Belgische frank), gedeeltelijk gecompenseerd door uitgaven van bons voor een nominaal kapitaal van FS 35 250 000 en Fl 12 000 000 (816 miljoen Belgische frank).

C. — Schuld op korte termijn.

1. *Directe in Belgische frank.*

Gedurende het jaar 1969 werd de omloop van de kortlopende schuld in Belgische frank teruggebracht van 120 646 op 120 209 miljoen frank, hetgeen neerkomt op een vermindering van 437 miljoen frank.

2. *Directe in vreemde munt.*

De schuld op korte termijn in vreemde munt is gestegen met 7 161 miljoen frank.

De diverse schommelingen van de kortlopende schuld in Belgische frank en in vreemde munt maken respectievelijk het voorwerp uit van de bijlagen III, C 1 en C 2.

D. — Schuld overgenomen van Kongo.

Deze schuld, die 3 044 miljoen frank bedroeg op 31 december 1968, werd teruggebracht op 2 638 miljoen frank op 31 december 1969, hetgeen neerkomt op een vermindering van 406 miljoen frank als gevolg van de contractuele aflossingen.

Het detail van deze aflossingen is overgenomen op bijlage III, tabel D.

E. — Intergouvernementele schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige rekening en balans op 31 december 1969.

a) *Voorlopige rekening.*

De voorlopige rekening geeft de ontvangsten en uitgaven weer die in de loop van het jaar 1969 werden geboekt.

De in 1969 geboekte budgettaire verrichtingen wijzen op een uitgavenexcedent van 601 miljoen frank. Op de thesaurieverrichtingen werd echter 1 038 miljoen meer aan ontvangsten geboekt.

Men weet dat de thesaurieverrichtingen incasseringen en betalingen omvatten buiten de begroting, hetzij voor rekening van derden, hetzij voor het verzekeren van andere schatkistverplichtingen.

Het verschil tussen de budgettaire- en de thesaurieverrichtingen bedraagt 437 miljoen frank. Dit bedrag stemt overeen met de vermeerdering van de algemene kasvoorraad van de Schatkist die 3 669 miljoen frank beliep bij het begin en 4 106 miljoen bij het einde van 1969.

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Différences — Verschillen	
I. — Opérations budgétaires.				I. — Verrichtingen op de begroting.
Budget 1968	61 856	7 244 811	— 7 182 955	Begroting 1968.
Budget 1969	296 034 669	289 452 477	+ 6 582 192	Begroting 1969.
	296 096 525	296 697 288	— 600 763	
II. — Opérations de Trésorerie.				II. — Thesaurieverrichtingen.
Dette flottante	535 761 814	524 924 495	+10 837 319	Vlottende schuld.
Opérations pour Ordre	4 564 926 493	4 571 157 159	— 6 230 666	Verrichtingen voor Orde.
Autres opérations de trésorerie	4 786 639 381	4 790 208 565	— 3 569 184	Andere thesaurieverrichtingen.
	9 887 327 688	9 886 290 219	+ 1 037 469	
	10 183 424 213	10 182 987 507	+ 436 706	

b) Bilan provisoire du Trésor.

(En milliers de francs.)

b) Voorlopige balans van de Schatkist.

(In duizenden frank.)

	Au 31.XII.1968 — Per 31.XII.1968	Au 31.XII.1969 — Per 31.XII.1969	Variation — Wijziging	
ACTIF.				ACTIEF.
1. Encaisse générale du Trésor	3 669 291	4 105 997	+ 436 706	1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.
2. Créances sur les budgets	193 198 316	193 799 079	+ 600 763	2. Vorderingen op de begrotingen.
3. Comptes transitoires	12 124 465	15 693 649	+ 3 569 184	3. Overgangsrekeningen.
	208 992 072	213 598 725	+ 4 606 653	
PASSIF.				PASSIEF.
4. Opérations pour Ordre	35 799 684	29 569 018	— 6 230 666	4. Verrichtingen voor Orde.
5. Dette flottante	173 192 388	184 029 707	+10 837 319	5. Vlottende schuld.
	208 992 072	213 598 725	+ 4 606 653	
COMPTES INDISPONIBLES				ONBESCHIKBARE REKENINGEN
6. Taxe de conjoncture	8 935	8 185	— 750	6. Conjunctuurtaks.
7. Compte « Nationalisations »	209 862	1 353	— 208 509	7. Rekening « Nationalisaties ».
	218 797	9 538	— 209 259	

COMMENTAIRES.

1. Encaisse générale du Trésor.

L'encaisse se compose des éléments suivants :

	En milliers de francs.
a) Compte courant du Trésor à la Banque Nationale de Belgique, caissier de l'Etat ...	23 596

Ce solde est compris dans l'avoir de 24 948 612 francs figurant au passif du bilan au 31 décembre 1969 de la Banque Nationale sous la rubrique « Trésor public — Compte ordinaire », ce compte englobant également :

— les comptes « Indemnités de nationalisation » :

- 1° Tchécoslovaquie (452);
- 2° Pologne (901).

b) L'encaisse des comptables ordinaires de l'Etat ...	4 082 401
---	-----------

On trouve la plus grande partie de cette encaisse chez les comptables des Postes ... 3 583 285
le reste auprès des administrations fiscales :

Contributions ...	1 591
Douanes ...	164 941
Enregistrement ...	328 829
et chez quelques autres comptables ...	3 755

Ces montants ne comprennent que des espèces ou des titres valant espèces, à l'exclusion des avoirs de ces comptables en comptes chèques postaux. A la même date ces avoirs s'élevaient à 11 999 millions, mais il ne figurent ni à l'actif (encaisse), ni au passif (opérations pour Ordre) de cette situation.

4 105 997

2. Créances sur les budgets.

Les dépenses budgétaires (ordinaires et extraordinaires) doivent normalement être couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par des emprunts consolidés. Cependant, si le financement s'opère en ayant recours à la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 193 799 millions de francs. L'annexe IX reproduit ces données par exercice.

3. Comptes transitoires.

Dans les comptes transitoires sont classées diverses opérations de trésorerie, notamment des versements ou des transferts qui s'effectuent entre les comptables de l'Etat ou d'autres opérations que le Trésor est tenu d'accomplir dans l'exécution de sa mission. Ces dernières opérations comprennent notamment :

a) le paiement des rémunérations pour janvier à la fin de décembre de l'année précédente. Ces dépenses s'élevaient à 4 146 millions de francs à fin décembre 1969, tandis qu'en janvier 3 689 millions ont été transférés au budget de 1969 par suite de dépenses à la fin de 1968;

b) opérations pour compte du Fonds des Routes.

Au cours de l'année 1969, le Fonds des Routes a reçu des avances du Trésor pour un montant total de 13 250

VERKLARENDE TOELICHTINGEN.

1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

Volgende elementen worden als kasgeld opgenomen :

	In duizenden frank.
a) De rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier ...	23 596

Dit saldo is begrepen in het tegoed van 24 948 612 frank dat onder de vermelding « Schatkist — Gewone rekening » voorkomt op het passiva van de balans per 31 december 1969 van de Nationale Bank, en dat eveneens omvat :

— de rekeningen « Nationalisatievergoedingen » :

- 1° Tsjecho-Slovakije (452);
- 2° Polen (901).

b) Het kasgeld bij de gewone rekenplichtigen van de Staat ...	4 082 401
---	-----------

Het grootste deel hiervan komt voor bij de rekenplichtigen van de Post ... 3 583 285
het overige bij de fiscale besturen :

Belastingen ...	1 591
Douanen ...	164 941
Registratie ...	328 829
en enkele andere rekenplichtigen	3 755

Deze bedragen omvatten alleen geld of geldwaardige stukken, met uitsluiting van het tegoed van rekenplichtigen bij de postcheckdienst. Dit tegoed beliep op dezelfde datum 11 999 miljoen, doch is in deze stand noch in het actief (kasgeld), noch in het passief (verrichtingen voor Orde) opgenomen.

4 105 997

2. Vorderingen op de begroting.

De budgettaire uitgaven (gewone en buitengewone) dienen normaal gedekt te worden door de ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting en door geconsolideerde leningen. Ingeval de financiering echter gebeurt door beroep te doen op de vlottende schuld of door het gebruik van derdengeld, ontstaat hierdoor een vordering op de begroting. Deze vordering bedraagt, samengesteld sinds 1830, 193 799 miljoen frank. Bijlage IX verstrekt deze gegevens per dienstjaar.

3. Overgangsrekeningen.

Onder overgangsrekeningen worden diverse geldverhandelingen gerangschikt, o.a. stortingen of transferten die gebeuren tussen de Rijksrekenplichtigen onderling of andere verrichtingen waartoe de Thesaurie gehouden is bij het uitvoeren van haar opdracht. Deze laatste verrichtingen bevatten o.m. :

a) het uitbetalen van de bezoldigingen voor januari per einde december van het vorig jaar. Deze uitgaven beliepen 4 146 miljoen frank einde december 1969, terwijl in januari 3 689 miljoen op de begroting van 1969 werden overgebracht ingevolge uitgaven einde 1968;

b) verrichtingen voor rekening van het Wegenfonds.

Gedurende het jaar 1969 ontving het Wegenfonds voorschotten van de Schatkist voor een totaal bedrag van 13 250

millions de francs. Le Fonds a cependant pu rembourser cette même année 8 900 millions à la suite d'émission d'emprunts. De ce fait, sa dette envers le Trésor est passée de 6 345 millions au début de l'année, à 10 695 millions de francs;

c) opérations en rapport avec le Fonds Monétaire International.

Le solde des opérations dans le cadre de la participation de la Belgique au Fonds Monétaire International a diminué, au cours de l'année, de 2 290 millions. Par ailleurs, 4 975 millions, attribués dans le cadre des prêts au Fonds Monétaire International, ont été remboursés au cours de l'année 1969. Quoique depuis 1959 le financement soit assuré par la Banque Nationale de Belgique, qui perçoit également le remboursement, ces mouvements influencent cependant des comptes de trésorerie parce qu'ils donnent lieu chaque fois soit à la création de nouveaux certificats au nom du Fonds, soit au remboursement partiel de ces certificats.

4. Opérations pour Ordre.

Dans le bilan provisoire, les opérations qui depuis 1968 figurent dans la section particulière des budgets, ainsi que les comptes mentionnés dans l'état d'évaluation des opérations d'ordre (Doc. n° 380, Chambre des Représentants, session 1968-1969) sont repris. Les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux, qui sont traités à part ci-après ne sont pas repris.

L'annexe VI reprend quelques-uns des fonds principaux.

5. Dette flottante.

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Leur produit et leur remboursement sont enregistrés comme opération de trésorerie et figurent dans le « Compte général » aux opérations pour ordre de la Trésorerie.

La dette flottante comprend également l'avoir des particuliers en compte chèques postaux et le recours à la marge d'emprunt dont le Trésor dispose auprès de la Banque Nationale.

L'annexe III donne des précisions au sujet de ces opérations.

COMPTES INDISPONIBLES.

6. Taxe de conjoncture.

C'est le solde d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque Nationale en vertu de la loi du 12 mars 1957 et dont il ne peut être disposé que suivant des modalités à fixer.

7. Comptes « Nationalisations ».

Le solde à la date du 31 décembre 1969 se rapporte aux montants déposés à la Banque Nationale suite à la convention du 30 septembre 1952 entre la Belgique et la République Tchécoslovaque et celle du 14 novembre 1963 entre la Belgique et la Pologne, concernant l'indemnisation d'intérêts belges nationalisés. Des précisions sont reprises à l'annexe VII.

miljoen frank. Het Fonds kon echter datzelfde jaar, ingevolge uitgifte van leningen, 8 900 miljoen terugbetalen. Hierdoor steeg zijn schuld t.o.v. de Schatkist van 6 345 miljoen bij het begin van het jaar, tot 10 695 miljoen frank;

c) verrichtingen in verband met het Internationaal Muntfonds.

Het saldo van de verrichtingen in het kader van de deelneming van België in het Internationaal Muntfonds verminderde gedurende het jaar met 2 290 miljoen. Daarnaast werd 4 975 miljoen toegekend in het kader van de leningen aan het Internationaal Muntfonds in de loop van 1969 terugbetaald. Alhoewel sinds 1959 de financiering verzekerd wordt door de Nationale Bank van België, die eveneens de terugbetaling int, hebben deze bewegingen nochtans invloed op thesaurierekeningen omdat ze telkens aanleiding geven hetzij tot het scheppen van nieuwe certificaten op naam van het Fonds, hetzij tot gedeeltelijke terugbetaling van deze certificaten.

4. Verrichtingen voor Orde.

In de voorlopige balans worden de verrichtingen opgenomen die sinds 1968 voorkomen op de afzonderlijke sectie van de begrotingen evenals de rekeningen vermeld in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen (Stuk n° 380, Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1968-1969). Verrichtingen in verband met de vlottende schuld en het tegoed van de particulieren op postrekeningen, die hierna afzonderlijk worden behandeld, worden niet opgenomen.

Bijlage VI geeft enkele van de voornaamste fondsen weer.

5. Vlottende schuld.

Door vlottende schuld wordt het kortlopend krediet en de leningen op halflange termijn bedoeld. Hun opbrengst en terugbetaling worden als thesaurieverrichtingen geboekt en komen in de « Algemene Rekening » voor op de ordeverrichtingen van de Thesaurie.

De vlottende schuld omvat tevens het tegoed van de particulieren op postrekening evenals het beroep op de ontleeningsmarge waarover de Schatkist beschikt bij de Nationale Bank.

Bijlage III geeft nadere bijzonderheden nopens deze verrichtingen.

ONBESCHIKBARE REKENINGEN.

6. Conjunctuurtaks.

Dit is het saldo van een speciale rekening geopend bij de Nationale Bank krachtens de wet van 12 maart 1957, waarover slechts volgens te bepalen modaliteiten kan worden beschikt.

7. Rekeningen « Nationalisaties ».

Het saldo per 31 december 1969 heeft betrekking op de bedragen bij de Nationale Bank gedeponneerd ingevolge de overeenkomst van 30 september 1952 tussen België en de Republiek Tsjecho-Slovakije en die van 14 november 1963 tussen België en Polen, betreffende de vergoeding van genationaliseerde Belgische belangen. Nadere gegevens zijn opgenomen in bijlage VII.

18

ANNEXE I.

RESULTAT DEFINITIF DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1968.

BIJLAGE I.

EINDUITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1968.

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
TITRE I. — RECETTES ORDINAIRES.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CHAPITRE I.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.		
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	5 000 000
36.02	Taxe sur les jeux et paris	625 000
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	475 000
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte : 1. Précompte immobilier 1 250 000 2. Précompte mobilier 8 600 000	9 850 000
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	19 250 000
37.03	Impôt global non ventilé perçu à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	230 000
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	3 100 000
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	11 900 000
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	44 700 000
37.07	Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	140 000
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	25 000
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	8 000
		95 303 000
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.		
36.01	Droits d'entrée	8 900 000
36.02	Droits d'accise et taxe de consommation : A. — Droits d'accise : a) Benzol 1 560 000 b) Bières 60 000 c) Boissons fermentées mousseuses 585 000 d) Boissons fermentées de fruits 990 000 e) Eaux-de-vie 683 000 f) Eaux de boisson et limonades 42 000 g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés. h) Huiles minérales 16 700 000 i) Sucres et sirops de raffinage 210 000 j) Tabacs 7 790 000 B. — Taxe de consommation : Alcools et eaux-de-vie 1 280 000	29 900 000

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968.

(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.		
HOOFDSTUK I.		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.		
4 981 820	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36.01
534 842	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
527 987	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	37.01
1 164 807	1. Onroerende voorheffing 1 250 000	
9 300 100	2. Roerende voorheffing 8 600 000	
19 759 688	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
194 709	Niet verdeelde globale belasting geïnd ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
2 371 919	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
13 540 754	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
43 256 536	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
97 387	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeoordnete wetten betreffende deze belastingen.	37.07
20 471	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
19 450	Boeten inzake directe belastingen en ernede gelijkgestelde belastingen	38.01
95 770 470		
=====		
HOOFDSTUK II.		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.		
8 013 042	Invoerrechten	36.01
	Accijnzen en verbruikstaxe	36.02
	A. — Accijnzen :	
911	a) Benzol	
1 641 891	b) Bier 1 560 000	
70 371	c) Mousserende gegiste dranken 60 000	
678 848	d) Gegiste vruchtendranken 585 000	
1 024 144	e) Brandewijn 990 000	
643 725	f) Drinkwater en limonade 683 000	
34 986	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen 42 000	
17 989 614	h) Minerale olie 16 700 000	
205 111	i) Suiker en raffinagestroop 210 000	
6 821 127	j) Tabak 7 790 000	
	B. — Verbruikstaks :	
1 288 274	Alcohol en brandewijn 1 280 000	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>
36.03	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	67 000
36.04	Recettes diverses et accidentelles	140 000
38.01	Produits du contentieux	33 000
		39 040 000
	CHAPITRE III.	
	ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
36.01	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	81 200 000
36.02	Droits d'enregistrement	7 700 000
36.03	Droits de greffe	90 000
36.04	Droits d'hypothèque	115 000
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	6 000
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif	80 000
38.01	Amendes en matière d'impôts	105 000
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	400 000
57.01	Droits de succession	3 850 000
57.02	Impôt sur le capital (<i>y compris les recettes d'amendes</i>)	—
		93 546 000
	Total pour la section I	227 889 000
	Section II. — Recettes non fiscales.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursement :	
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	235 000
	b) de pensions liquidées indûment	65 000
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres	25 000
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	70 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	380 748
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23) et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955)	98 650
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	16 232
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	993 350
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	53 298
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	410 574
	2. Recettes patrimoniales	41 278
08.01	Recettes en provenance d'autres services	21 944
		2 411 074

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
90 136	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	36.03
60 226	Diverse en toevallige ontvangsten	36.04
33 746	Opbrengst der contentieuze zaken	38.01
<u>38 596 152</u> =====		
	HOOFDSTUK III. ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
79 654 006	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	36.01
7 872 542	Registratierechten	36.02
87 957	Griffierechten	36.03
122 050	Hypotheekrechten	36.04
4 597	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...	36.05
87 365	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	37.01
112 291	Boeten inzake belastingen	38.01
433 023	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	38.02
4 044 221	Successierechten	57.01
2 617	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) ...	57.02
<u>92 420 669</u> <u>226 787 291</u> =====		
	Totaal voor sectie I.	
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I. MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
	Terugbetaling :	11.01
249 895	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd;	
63 762	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd.	
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van	
33 186	bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor	
	syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en	
	beambten.	
225 625	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen	12.01
	die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
591 133	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	26.01
	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk	26.02
110 101	besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van	
24 130	de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	
	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	26.03
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
1 125 325	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	27.01
37 746	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het	27.02
	kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	
	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten :	06.01
660 978	1. Lopende ontvangsten.	
47 483	2. Vermogensontvangsten.	
<u>12 152</u> <u>3 181 516</u> =====	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	08.01

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	7 100
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits des domaines	320 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts moratoires en matières diverses	67 000
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
28.01	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	75 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	71 000
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
58.01	Saisies et biens sous séquestre	557 000
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes de l'Etat	90 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	27 000
		1 214 100
		=====
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	75 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	100 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Rétributions du chef de poursuites	20 000
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
48.01	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales	100 000
		295 000
		=====
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	28 200
	§ 5. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	8 560
		3 956 934
		=====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
89 446	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	11.01
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
251 577	Opbrengsten van de domeinen	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
80 371	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken.	26.01
	<i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>	
85 397	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	28.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
3 771	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	38.01
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
7 932	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen	58.01
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
71 025	Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen.	77.01
	<i>Diversen :</i>	
40 559	Diverse opbrengsten	06.01
630 078		
=====		
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
65 827	Diverse ontvangsten	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
117 510	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen) . . .	26.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
20 070	Retributiegelden wegens vervolgingen	38.01
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijk- gestelde lichamen :</i>	
79 981	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	48.01
283 388		
=====		
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen.	
	<i>Diversen :</i>	
33 868	Diverse opbrengsten	06.01
	§ 5. Diverse administraties.	
	<i>Diversen :</i>	
9 038	Diverse opbrengsten	06.01
4 137 888		
=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
	CHAPITRE II. SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	5 760
		=====
	CHAPITRE III. MINISTÈRE DE LA JUSTICE.	
	<i>Vente de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits du <i>Moniteur belge</i>	90 000
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes	10 900
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	19 190
		=====
	CHAPITRE IV. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	2 700
		=====
	CHAPITRE V. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...	40 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	7 200
	2. Recettes patrimoniales	—
		=====
	CHAPITRE VI. MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.	
	<i>Remboursements :</i>	
12.01	Remboursements de dépenses	32 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	8 000
		=====
	CHAPITRE VII. MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	2 500
		=====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK II.	
	DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	
<i>Diversen :</i>		
4 941	Diverse opbrengsten	06.01
4 941		
=====		
	HOOFDSTUK III.	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>		
102 465	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	16.01
<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>		
14 458	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen.	27.01
<i>Diversen :</i>		
24 841	Diverse opbrengsten	06.01
141 764		
=====		
	HOOFDSTUK IV.	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
<i>Diversen :</i>		
2 632	Diverse opbrengsten	06.01
2 632		
=====		
	HOOFDSTUK V.	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
<i>Tolgeden, retributies, enz. :</i>		
45 975	Opbrengsten van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten ...	38.01
<i>Diversen :</i>		
6 388	Diverse opbrengsten	06.01
654	1. Lopende ontvangsten.	
53 017	2. Vermogensontvangsten.	
=====		
	HOOFDSTUK VI.	
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
<i>Terugbetalingen :</i>		
55 949	Terugbetalingen van uitgaven	12.01
<i>Diversen :</i>		
10 026	Diverse opbrengsten	06.01
65 975		
=====		
	HOOFDSTUK VII.	
	MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
<i>Diversen :</i>		
4 903	Diverse opbrengsten	06.01
4 903		
=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
	CHAPITRE VIII. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Annuités de brevets	82 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	28 586
		110 586 =====
	CHAPITRE IX. MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut	660 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme	52 736
38.01	Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	225 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	11 498
08.01	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure	2 000
		951 234 =====
	CHAPITRE X. ADMINISTRATION DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Valeurs postales, transit international et franchise postale	4 695 090
16.02	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations.	278 793
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Appareils récepteurs de radiodiffusion privés. — Redevance brute	402 424
38.02	Appareils récepteurs de télévision. — Redevance brute	511 520
38.03	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés. — Redevance mixte brute	1 171 700
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	14 700
		7 074 227 =====
	CHAPITRE XI. MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Produits des rivières et canaux	46 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	4 500 #
		50 500 =====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK VIII. MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
85 898	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i> Annuititeiten voor octrooien	36.01
30 833	<i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten	06.01
116 731 =====		
	HOOFDSTUK IX. MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
622 758	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i> Pakketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde	16.01
69 578	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i> Bijdragen geïnd door het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
230 005	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metings- dienst.	38.01
16 078	<i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten	06.01
2 088	Terugbetaling van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnen- vaart.	08.01
940 507 =====		
	HOOFDSTUK X. BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.	
4 588 971	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i> Postwaarden, internationale doorvoer en portvrijdom	16.01
282 170	Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven	16.02
337 933	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i> Private radio-ontvangtoestellen. — Bruto-betaling	38.01
514 261	Televisieontvangtoestellen. — Bruto-betaling	38.02
1 129 663	Private radio- en televisieontvangtoestellen. — Gemengde bruto-betaling	38.03
25 989	<i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten	06.01
6 878 987 =====		
	HOOFDSTUK XI. MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
52 891	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i> Opbrengsten van rivieren en kanalen	36.01
11 243	<i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten	06.01
64 134 =====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
CHAPITRE XII.		
MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.		
<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>		
39.01	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier	76 840
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	27 259
		104 099
CHAPITRE XIII.		
MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.		
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés	55 500
<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>		
42.01	Remboursements de dépenses	127 175
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	11 496
08.01	Remboursement par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	13 582
		207 753
CHAPITRE XIV.		
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.		
<i>Péages, redevances, etc. :</i>		
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval, — Produits divers des établissements et services	23 500
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	5 180
		28 680
CHAPITRE XV.		
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.		
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	11 000
		11 000
	Total pour la section II	12 713 263
	Total pour le titre I. — Recettes ordinaires	240 602 263

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
142 142 15 258 157 400 =====	HOOFDSTUK XII. MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID. <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i> Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijnen en staalindustrie, werden ontslagen. 39.01 <i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten 06.01 HOOFDSTUK XIII. MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG. <i>Rente van overheidsvorderingen :</i> Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden. 26.01 <i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i> Terugbetalingen van uitgaven 42.01 <i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten 06.01 Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers. 08.01 9 007 179 163 =====	
30 030 3 778 33 808 =====	HOOFDSTUK XIV. MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR. <i>Tolgelden, retributies, enz. :</i> Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten. 38.01 <i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten 06.01	
10 827 12 792 677 239 579 968 =====	HOOFDSTUK XV. MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN. <i>Diversen :</i> Diverse opbrengsten 06.01 Totaal voor sectie II. Totaal voor de titel I. — Gewone ontvangsten.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
	TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
86.01	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	128 025
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	14 500
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	49 807
		192 332
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>	
76.01	Produit de la vente d'immeubles	300 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	15 000
		315 000
	§ 3. Administration du Crédit public.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
86.11	Remboursement de crédits consentis à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel aux anciens indépendants d'Afrique désirant se reclasser en Belgique (pour mémoire)	—
		507 332
	<i>Emprunts :</i>	
	Produit net de l'emprunt 6,75 % 1968-1978 émis du 7 au 22 février pour un produit nominal de 10 000 millions de francs	9 787 941
	Produit net de l'emprunt 1968-1975-1983 émis du 17 juin au 2 juillet 1968 pour un produit nominal de 10 000 millions de francs	9 780 201
	Produit net de l'emprunt 1968-1974-1980, émis du 9 au 26 septembre pour un produit nominal de 8 665 millions de francs	8 487 050
	Le produit net de l'emprunt 6,75 % 1968-1980 émis du 9 au 26 septembre s'élève à 11 886 323 pour un produit nominal de 12 185 millions de francs.	
	En vertu de l'article 7 du budget des Voies et Moyens une partie de cet emprunt a été affectée au remboursement à leur échéance finale, des obligations non encore amorties des emprunts d'Etat 5 % 1958-1968 (22 septembre 1968) et 4,50 % 1953-1968 (15 octobre 1968 à 102 %) :	
	emprunt 5 % :	
	souscriptions	—2 923 277
	remboursements	—4 229 187
	emprunt 4,50 % :	
	souscriptions	—2 182 022
	remboursements	—1 401 238
		1 150 599
		29 205 791
		=====

BIJLAGE I. — TABEL A.
 Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).
 (In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN. — HOOFDSTUK I. MINISTERIE VAN FINANCIËN. § 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld. <i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i> Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan. Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn). <i>Diversen :</i> Diverse vermogensontvangsten § 2. Administratie der Registratie en Domeinen. <i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i> Verkooprijzen van onroerende goederen <i>Diversen :</i> Diverse vermogensontvangsten § 3. Administratie van het Openbaar krediet. <i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i> Terugbetaling der kredieten toegestaan door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet aan de oud-zelfstandigen uit Afrika die hun herklassering in België verlangen (<i>pro memorie</i>). <i>Leningen :</i> Netto-opbrengst van de lening 6,75 % 1968-1978 uitgegeven van 7 tot 22 februari en nominaal groot 10 000 miljoen frank. Netto-opbrengst van de lening 1968-1975-1983 uitgegeven van 17 juni tot 2 juli 1968 en nominaal groot 10 000 miljoen frank. Netto-opbrengst van de lening 1968-1974-1980, uitgegeven van 9 tot 26 september en nominaal groot 8 665 miljoen frank. De netto-opbrengst van de lening 6,75 % 1968-1980 uitgegeven van 9 tot 26 september en nominaal groot 12 185 miljoen frank beliep 11 886 323. Krachten artikel 7 van de Rijksmiddelenbegroting 1968 werd een gedeelte van de opbrengst benut voor de terugbetaling op hun eindvervaldag van nog niet afgeloste obligaties van de staatsleningen 5 % 1958-1968 (22 september 1968) en 4,50 % 1953-1968 (15 oktober 1968 à 102 %) : 5 % lening : inschrijving —2 923 277 terugbetaling —4 229 187 4,50 % lening : inschrijving —2 182 022 terugbetaling —1 401 238		
208 207 38 395 20 319 266 921 ===== 296 376 18 997 315 373 ===== — 582 294 9 787 941 9 780 201 8 487 050 1 150 599 29 205 791 =====	86.01 86.05 06.01 76.01 06.01 86.11	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1968 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
08.01	CHAPITRE II. MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR. <i>Divers :</i> Recette consécutive à la suppression partielle des avances permanentes allouées en vue du paiement des dépenses soldées à l'intervention des agents du Service extérieur Total pour le titre II. — Recettes extraordinaires	80 000 80 000 19 793 123 =====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
22 829 22 829 29 810 914 =====	HOOFDSTUK II. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL. <i>Diversen :</i> Ontvangst ingevolge de gedeeltelijke afschaffing der bestendige voorschotten toegekend met het oog op de betaling der uitgaven welke door bemidde- ling der personeelsleden van de Buitenlandse Dienst vereffend worden. Totaal voor de titel II. — Buitengewone ontvangsten.	08.01

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes du budget 1968.

(En milliers de francs.)

Articles	RÉCAPITULATION	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>
	Titre I. — Recettes ordinaires.	
	Section I. — Recettes fiscales :	
	Contributions directes	95 303 000
	Douanes et Accises	39 040 000
	Enregistrement et Domaines	93 546 000
	Totaux pour les impôts	227 889 000
	Section II. — Recettes non fiscales ,	12 713 263
	Total pour les recettes ordinaires	240 602 263
	Titre II. — Recettes extraordinaires	29 793 123
	Totaux généraux	270 395 386 =====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor de begroting 1968.
(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	SAMENVATTING	Artikelen
95 770 470 38 596 152 92 420 669 226 787 291 12 792 677 239 579 968 29 810 914 269 390 882 =====	Titel I. — Gewone ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen voor de belastingen. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. Totaal voor de gewone ontvangsten. Titel II. — Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.	

(En milliers de francs.)

[illegible]

(In duizenden frank.)

Total des crédits propres à l'année budgétaire	Dépenses	Crédits transférés d'années budgétaires antérieures	Dépenses sur crédits transférés	Crédits transférés à l'année budgétaire suivante	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'année budgétaire)	BEGROTINGEN
Totaal eigenlijk krediet voor het begrotingsjaar	Uitgaven	Krediet van vroegere begrotings-jaren getransporteerd	Uitgaven op getransporteerd krediet	Krediet naar het volgende begrotings-jaar getransporteerd	Krediet dat vervalt	Vastgestelde uitgaven (=fin-d-krediet voor het begrotingsjaar)	
42 472 688	42 242 233	119 105	119 104	133 363	97 093	42 361 337	Rijksschuld.
29 498 875	28 440 377	451 093	439 006	939 611	130 974	28 879 383	Pensioenen.
711 112	703 091	1 456	1 456	7 765	256	704 547	Doratiën.
1 019 700	576 787	22 127	21 640	429 752	13 648	598 427	Diensten van de Eerste Minister.
4 888 955	4 151 811	683 694	395 141	649 987	375 710	4 546 952	Justitie.
14 744 799	14 520 632	1 291 715	1 207 780	204 202	103 900	15 728 412	Binnenlandse Zaken.
4 843 129	3 841 869	708 853	596 534	915 573	198 006	4 438 403	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel
20 616 185	17 538 224	929 098	752 290	3 165 031	89 738	18 290 514	Landsverdediging.
3 013 025	2 971 032	50 079	48 393	39 357	4 322	3 019 425	Rijkswacht.
6 463 489	5 899 480	886 319	845 471	496 028	108 829	6 744 951	Landbouw.
8 154 737	7 330 145	432 426	393 608	801 877	61 533	7 723 753	Economische Zaken.
534 701	432 313	47 602	41 562	97 259	11 169	473 875	Middenstand.
9 962 658	9 289 095	385 502	349 037	661 245	48 783	9 638 132	Verkeerswezen.
7 834 352	7 212 425	604 025	485 923	558 067	181 962	7 698 348	Post, Telegrafie en Telefonie.
4 310 707	3 381 919	939 028	698 851	925 192	243 773	4 080 770	Openbare Werken en Wederopbouw.
5 016 464	4 840 411	50 960	46 750	125 448	54 815	4 887 161	Tewerkstelling en Arbeid.
20 520 634	19 904 842	1 254 862	1 251 817	563 336	55 501	21 156 659	Sociale Voorzorg.
48 059 284	45 279 178	1 470 060	1 110 802	2 846 347	293 017	46 389 980	Nationale Opvoeding.
3 630 873	2 866 595	390 074	372 746	732 345	49 261	3 239 341	Cultuur.
10 416 975	8 905 057	834 917	817 356	1 455 873	73 606	9 722 413	Volksgezondheid en Gezin.
8 620 056	7 193 549	511 982	343 398	1 137 536	457 555	7 536 947	Financiën.
255 333 398	237 521 065	12 064 977	10 338 665	16 885 194	2 653 451	247 859 730	Totalen.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'année budgétaire 1968.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'année budgétaire	Crédits supplémentaires	Réductions	Crédits transférés à 1968	Crédits complémentaires à demander
	—	—	—	—	—
	<i>Krediet gestemd voor het begrotingsjaar</i>	<i>Bijkrediet</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Krediet op 1968 overgedragen</i>	<i>Aan te vragen aanvullend krediet</i>
Dette publique	471 948	—	46 249	—	—
Justice	—	—	—	65 225	—
Intérieur	91 500	—	—	37 544	—
Affaires étrangères	69 050	16 000	—	23 680	544 004
Défense nationale	3 948 504	850 000	43 000	1 321 573	—
Gendarmerie	232 037	—	—	133 882	—
Agriculture	519 239	—	—	249 467	—
Affaires économiques	334 400	—	—	3 951	—
Classes moyennes	1 300	—	—	—	—
Communications	7 270 000	—	—	700 108	—
Postes, Télégraphes et Téléphones	99 817	—	—	44 065	—
Travaux publics	14 763 645	1 942	—	2 623 392 ⁽¹⁾	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—	—
Education nationale	1 060 000	—	—	69 233	—
Culture	238 585	—	—	104 366	—
Santé publique	1 909 475	—	—	231 793	—
Finances	885 354	215 000	19 000	1 675 260	—
Totaux	31 894 854	1 082 942	108 249	7 283 539	544 004
	=====	=====	=====	=====	=====

(1) Dont 1 942 pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1968.

(In duizenden frank.)

Total des crédits propres à l'année budgétaire	Dépenses	Crédits transférés à 1969	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'année budgétaire)	BEGROTINGEN
Totaal krediet voor het begrotingsjaar	Uitgaven	Krediet naar 1969 overgedragen	Krediet dat vervalt	Vast-gestelde uitgaven (=Eind krediet voor het begrotingsjaar)	
425 699	424 903	—	796	424 903	Rijksschuld.
65 225	5 389	59 836	—	5 389	Justitie.
129 044	24 217	80 424	24 403	24 217	Binnenlandse Zaken.
652 734	600 421	28 393	23 920	600 421	Buitenlandse Zaken.
6 077 077	5 535 076	541 712	289	5 535 076	Landsverdediging.
365 919	147 989	101 430	116 500	147 989	Rijkswacht.
768 706	589 805	177 733	1 168	589 805	Landbouw.
338 351	320 436	15 494	2 421	320 436	Economische Zaken.
1 300	1 300	—	—	1 300	Middenstand.
7 970 108	7 129 792	509 193	331 123	7 129 792	Verkeerswezen.
143 882	108 124	35 758	—	108 124	Post, Telegrafie en Telefonie.
17 388 979	16 144 895	1 244 084	—	16 144 895	Openbare Werken.
—	—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
1 129 233	942 146	103 909	83 178	942 146	Nationale Opvoeding.
342 951	215 750	127 201	—	215 750	Cultuur.
2 141 268	1 829 938	311 326	4	1 829 938	Volksgezondheid.
2 756 614	1 562 924	1 188 333	5 357	1 562 924	Financiën.
40 697 090	35 583 105	4 524 826	589 159	35 583 105	Totalen.

(1) Waarvan 1 942 voor vroegere schuldvorderingen.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1968.

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1968 (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i>	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>
	11	12	13-14	2	3-4
Dette publique					
Pensions	3 209 235	—	—	—	24 910 917
Dotations	138 398	8 076	—	—	—
Premier Ministre	173 957	65 222	—	—	68 123
Justice	2 908 104	1 219 502	—	—	9 046
Intérieur	471 693	67 233	—	—	13 917 285
Affaires étrangères	905 350	293 115	—	—	2 131 630
Défense nationale	12 174 787	4 755 807	165 917	—	441 713
Gendarmerie	2 541 703	386 696	—	—	17 968
Agriculture	562 082	264 318	—	—	5 039 702
Affaires économiques	604 306	164 085	—	—	6 044 541
Classes moyennes	81 828	21 769	—	—	328 116
Communications	811 076	184 963	—	5 607 504	2 586 918
P.T.T.	6 070 197	1 114 403	—	—	11 074
Travaux publics	1 597 457	298 458	840 779	—	416 644
Emploi et Travail	197 867	52 588	—	—	4 587 882
Prévoyance sociale	116 051	20 923	—	—	19 766 764
Education nationale	11 510 100	1 462 487	—	—	31 668 763
Culture	215 738	174 183	—	—	607 449
Santé publique	414 679	540 609	—	—	7 482 612
Finances	5 264 772	649 868	—	49 644	91 796
Totaux	49 969 380	11 744 305	1 006 696	5 657 148	120 128 943
	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1968.

UITGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1968 (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investeringen	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diverse	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				42 242 233	Rijksschuld.
—	—	—	320 225	28 440 377	Pensoenen.
—	1 295	—	555 322	703 091	Dotatiën.
—	6 876	—	262 609	576 787	Eerste Minister.
—	15 159	—	—	4 151 811	Justitie.
40 082	5 947	—	18 392	14 520 632	Binnenlandse Zaken.
485 500	26 274	—	—	3 841 869	Buitenlandse Zaken.
—	—	—	—	17 538 224	Landsverdediging.
—	24 665	—	—	2 971 032	Rijkswacht.
19 569	13 809	—	—	5 899 480	Landbouw.
501 899	6 408	—	8 906	7 330 145	Economische Zaken.
—	600	—	—	432 313	Middenstand.
4 566	2 911	—	91 157	9 289 095	Verkeerswezen.
—	—	16 751	—	7 212 425	P.T.T.
192 724	26 291	—	9 566	3 381 919	Openbare Werken.
—	2 074	—	—	4 840 411	Tewerkstelling en Arbeid.
—	1 099	—	5	19 904 842	Sociale Voorzorg.
79 651	344 143	—	214 034	45 279 178	Nationale Opvoeding.
1 344	41 379	—	1 826 502	2 866 595	Kultuur.
455 834	11 323	—	—	8 905 057	Volksgezondheid.
1 094 571	38 737	950	3 211	7 193 549	Financiën.
2 875 740	568 990	17 701	3 309 929	237 521 065	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1968 (suite).

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i>	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>
	11	12	13-14	2	3-4
Dette publique					
Pensions „					
Dotations	—	—	—	—	—
Premier Ministre	10 330	8 945	—	—	454
Justice	25 310	232 877	—	—	112 490
Intérieur „	6 464	27 680	—	—	1 139 655
Affaires étrangères	92 876	135 599	—	—	343 849
Défense nationale „	423 612	270 856	70	—	53 179
Gendarmerie	4 900	35 360	—	—	464
Agriculture	5 273	60 719	—	—	688 564
Affaires économiques	8 751	38 337	—	—	338 143
Classes moyennes „	2 278	4 792	—	—	33 762
Communications	111 272	42 265	—	67 000	62 695
P.T.T.	238 541	214 846	—	—	2 339
Travaux publics	29 995	189 125	419 851	—	32 067
Emploi et Travail	6 394	15 420	—	—	23 689
Prévoyance sociale	3 616	16 391	—	—	1 195 467
Education nationale	253 323	294 759	—	—	191 786
Culture	9 696	48 641	—	—	226 246
Santé publique	8 189	183 121	—	—	358 045
Finances „	89 072	202 507	—	5 250	3 135
Totaux	1 329 892	2 022 240	419 921	72 250	4 806 029
	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1968 (vervolg).

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investeringen	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diverse	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				119 104	Rijkschuld.
				439 006	Pensioenen.
—	—	—	—	1 456	Dotatiën.
—	1 791	—	120	21 640	Eerste Minister.
—	24 464	—	—	395 141	Justitie.
23 319	8 141	—	2 521	1 207 780	Binnenlandse Zaken.
14 291	9 828	—	91	596 534	Buitenlandse Zaken.
—	10	—	4 563	752 290	Landsverdediging.
—	7 669	—	—	48 393	Rijkswacht.
76 461	14 363	—	91	845 471	Landbouw.
322	7 122	—	933	393 608	Economische Zaken.
—	730	—	—	41 562	Middenstand.
9 736	2 228	—	53 841	349 037	Verkeerswezen.
—	—	30 197	—	485 923	P.T.T.
—	20 370	—	7 443	698 851	Openbare Werken.
—	1 247	—	—	46 750	Tewerkstelling en Arbeid.
—	843	—	35 500	1 251 817	Sociale Voorzorg.
28	354 257	—	16 649	1 110 802	Nationale Opvoeding.
4 248	36 757	—	47 158	372 746	Kultuur.
234 530	33 471	—	—	817 356	Volksgezondheid.
2 642	37 508	—	3 284	343 398	Financiën.
365 577	560 799	30 197	172 194	10 338 665	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'année budgétaire 1968.

DEPENSES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Matériel durable — <i>Duurzaam materieel</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>
	12	13-14	2	3-4
Dette publique				
Justice	—	—	—	—
Intérieur	—	—	—	—
Affaires étrangères	—	—	—	544 004
Défense nationale	1 778 251	3 721 155	—	—
Gendarmerie	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	11 036	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	—	—	—
P.T.T.	—	—	—	—
Travaux publics	82 776	1 460 151	—	90 556
Education nationale	—	—	—	—
Culture	—	—	—	—
Santé publique	—	—	—	—
Finances	—	—	15 208	—
Totaux	1 872 063	5 181 306	15 208	634 560
	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1968.

UITGAVEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investerings	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diverse	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				424 903	Rijksschuld.
—	5 389	—	—	5 389	Justitie.
—	24 217	—	—	24 217	Binnenlandse Zaken.
1 298	—	54 154	965	600 421	Buitenlandse Zaken.
17 160	15 220	3 290	—	5 535 076	Landsverdediging.
—	147 989	—	—	147 989	Rijkswacht.
494 436	95 369	—	—	589 805	Landbouw.
209 400	—	100 000	—	320 436	Economische Zaken.
—	—	1 300	—	1 300	Middenstand.
953 380	48 706	6 127 706	—	7 129 792	Verkeerswezen.
—	—	108 124	—	108 124	P.T.T.
6 747 380	7 607 256	143 732	13 044	16 144 895	Openbare Werken.
815 000	126 188	958	—	942 146	Nationale Opvoeding.
—	68 750	147 000	—	215 750	Kultuur.
1 580 398	49 540	200 000	—	1 829 938	Volksgezondheid.
97 930	44 467	1 405 319	—	1 562 924	Financiën.
10 916 382	8 233 091	8 291 583	14 009	35 583 105	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

48

ANNEXE II.

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1969.

BIJLAGE II.

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1969.

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Évaluations par article — Ramingen per artikel
TITRE I. — RECETTES ORDINAIRES.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CHAPITRE I.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.		
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	6 000 000
36.02	Taxe sur les jeux et paris	570 000
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	750 000
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	
	1. Précompte immobilier 1 155 000	
	2. Précompte mobilier 11 350 000	
		12 505 000
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	21 350 000
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	225 000
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	2 980 000
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	16 130 000
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	48 900 000
37.07	Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	100 000
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	25 000
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	20 000
		109 555 000
		=====
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.		
36.01	Droits d'entrée	9 000 000
36.02	Droits d'accise et taxe de consommation :	
	A. — Droits d'accise :	
	a) Benzol	
	b) Bières 1 700 000	
	c) Boissons fermentées mousseuses 60 000	
	d) Boissons fermentées de fruits 640 000	
	e) Eaux-de-vie 1 005 000	
	f) Eaux de boisson et limonades 540 000	
	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés. 40 000	
	h) Huiles minérales 19 540 000	
	i) Sucres et sirops de raffinage 210 000	
	j) Tabacs 8 150 000	
	B. — Taxe de consommation :	
	Alcools et eaux-de-vie 1 300 000	
		33 185 000

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969.
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.		
HOOFDSTUK I.		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.		
1 920 407	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36.01
569 784	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
831 115	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	37.01
1 055 164	1. Onroerende voorheffing 1 155 000	
11 401 971	2. Roerende voorheffing 11 350 000	
25 271 996	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
179 610	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
2 885 383	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
15 092 333	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
50 233 648	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
193 515	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen.	37.07
23 204	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
40 405	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	38.01
109 698 535		
=====		
HOOFDSTUK II.		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.		
7 929 793	Invoerrechten	36.01
	Accijnzen en verbruikstaks	36.02
	A. — Accijnzen :	
1 280	a) Benzol.	
1 724 110	b) Bier.	
73 472	c) Mousserende gegiste dranken.	
721 620	d) Gegiste vruchtendranken.	
1 087 705	e) Brandewijn.	
727 737	f) Drinkwater en limonade.	
31 131	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen.	
20 730 433	h) Minerale olie.	
197 643	i) Suiker en raffinagesiroop.	
8 111 822	j) Tabak.	
	B. — Verbruikstaks :	
1 349 483	Alcohol en brandewijn.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article -- Ramingen per artikel
36.03	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	80 000
36.04	Recettes diverses et accidentelles	20 000
38.01	Produits du contentieux	34 000
	CHAPITRE III.	42 319 000
	ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	=====
36.01	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	86 000 000
36.02	Droits d'enregistrement	8 650 000
36.03	Droits de greffe	95 000
36.04	Droits d'hypothèque	115 000
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	6 000
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif	90 000
38.01	Amendes en matière d'impôts	115 000
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	460 000
57.01	Droits de succession	4 200 000
57.02	Impôt sur le capital (<i>y compris les recettes d'amendes</i>)	--
	Total pour la section I	99 731 000
	Section II. -- Recettes non fiscales.	251 605 000
	CHAPITRE I.	=====
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements :	
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	250 000
	b) de pensions liquidées indûment	65 000
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, inter-alliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres	25 000
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	70 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	387 927
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955)	98 200
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	29 295
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	854 800
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	53 173
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	630 775
	2. Recettes patrimoniales	533 779
08.01	Recettes en provenance d'autres services	21 976
		3 019 925
		=====

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article <i>Ontvangsten per artikel</i>	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
95 940	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	36.03
— 28 609	Diverse en toevallige ontvangsten	36.04
38 471	Opbrengst der contentieuze zaken	38.01
42 792 031		
=====		
	HOOFDSTUK III. ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
87 462 941	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	36.01
8 666 428	Registratierechten	36.02
151 855	Griffierechten	36.03
141 925	Hypotheekrechten	36.04
4 999	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...	36.05
96 321	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	37.01
107 793	Boeten inzake belastingen	38.01
440 221	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	38.02
3 892 067	Successierechten	57.01
6 951	Belasting op het kapitaal (<i>met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten</i>). ...	57.02
100 971 501		
253 462 067	Totaal voor sectie I.	
=====		
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I. MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
262 029	Terugbetalingen :	11.01
66 973	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd; b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd.	
41 093	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatalen, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten.	
97 951	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.01
367 654	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	26.01
111 280	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	26.02
35 155	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	26.03
730 187	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
72 310	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	27.01
	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	27.02
	<i>Diversen :</i>	
1 309 123	Diverse opbrengsten :	06.01
551 363	1. Lopende ontvangsten.	
	2. Vermogensontvangsten.	
12 811	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	08.01
3 657 929		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramlingen per artikel
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	78 000
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits des domaines	300 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts et intérêts moratoires en matières diverses	76 000
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
28.01	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	75 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	2 000
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
58.01	Saisies et biens sous séquestre	33 000
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat	70 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	27 000
		661 000
		=====
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	44 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	130 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Rétributions du chef de poursuites	16 000
	<i>Transfert de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
48.01	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales	112 000
		302 000
		=====
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	29 500
	§ 5. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	8 740
		4 021 165
		=====

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
97 167	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	11.01
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
293 913	Opbrengsten van de domeinen	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
75 195	Nalatighedsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken.	26.01
	<i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>	
80 866	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	28.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
5 083	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	38.01
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
41 160	Verbeurdverklaringen en gesekwesteerde goederen	58.01
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
74 282	Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voort- komende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstel- lingen.	77.01
	<i>Diversen :</i>	
43 525	Diverse opbrengsten	06.01
711 191		
=====		
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
55 957	Diverse ontvangsten	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
188 952	Nalatighedsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	26.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
13 515	Retributiegelden wegens vervolgingen	38.01
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</i>	
95 367	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	48.01
353 791		
=====		
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen.	
	<i>Diversen :</i>	
34 814	Diverse opbrengsten	06.01
	§ 5. Diverse administraties.	
	<i>Diversen :</i>	
—	Diverse opbrengsten	06.01
4 757 725		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	CHAPITRE II. SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	5 861
		5 861
	CHAPITRE III. MINISTÈRE DE LA JUSTICE.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits du <i>Moniteur belge</i>	92 400
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes	12 675
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	22 037
		127 112
	CHAPITRE IV. MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	2 700
		2 700
	CHAPITRE V. MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...	35 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	7 125
	2. Recettes patrimoniales	—
		42 125
	CHAPITRE VI. MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.	
	<i>Remboursements :</i>	
12.01	Remboursements de dépenses	34 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	9 300
		43 300
	CHAPITRE VII. MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	3 350
		3 350

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK II. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	
5 135	<i>Diversen :</i>	
5 135	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK III. MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
103 293	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	16.01
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
100	Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen.	27.01
	<i>Diversen :</i>	
23 987	Diverse opbrengsten	06.01
127 380		
=====		
	HOOFDSTUK IV. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
	<i>Diversen :</i>	
884	Diverse opbrengsten	06.01
884		
=====		
	HOOFDSTUK V. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
53 978	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten ...	38.01
	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten :	06.01
8 269	1. Lopende ontvangsten.	
	2. Vermogensontvangsten.	
62 247		
=====		
	HOOFDSTUK VI. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
59 642	Terugbetalingen van uitgaven	12.01
	<i>Diversen :</i>	
9 541	Diverse opbrengsten	06.01
69 183		
=====		
	HOOFDSTUK VII. MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
	<i>Diversen :</i>	
6 739	Diverse opbrengsten	06.01
6 739		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	CHAPITRE VIII.	
	MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Annuités de brevets	87 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	52 277
		139 277
		=====
	CHAPITRE IX.	
	MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut	660 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéro- nautique et par le Commissariat général au Tourisme	60 718
38.01	Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspec- tion maritime et service de jaugeage	225 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	10 788
08.01	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure	2 000
		958 506
		=====
	CHAPITRE X.	
	ADMINISTRATION DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Valeurs postales, transit international et franchise postale	4 813 928
16.02	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations.	270 440
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Appareils récepteurs de radiodiffusion privés. — Redevance brute	411 592
38.02	Appareils récepteurs de télévision. — Redevance brute	500 920
38.03	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés. — Redevance mixte brute	1 271 500
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	16 611
	2. Recettes patrimoniales	781
		7 285 772
		=====
	CHAPITRE XI.	
	MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Produits des rivières et canaux	49 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	4 010
		53 010
		=====

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK VIII. MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
83 044	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
	Annuititeiten voor octrooien	36.01
3 581	<i>Diversen :</i>	
86 625	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK IX. MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
652 961	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
	Pakketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde	16.01
69 869	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
249 820	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartsinspectiedienst en metingsdienst.	38.01
	<i>Diversen :</i>	
40 711	Diverse opbrengsten	06.01
2 353	Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnen- vaart.	08.01
1 015 714		
=====		
	HOOFDSTUK X. BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.	
4 996 351	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
288 870	Postwaarden, internationale doorvoer en portvrijdom	16.01
	Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven ...	16.02
434 238	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
584 297	Private radio-ontvangtoestellen. — Brutobetaling	38.01
	Televisieontvangtoestellen. — Brutobetaling	38.02
1 283 276	Private radio- en televisieontvangtoestellen. — Gemengde brutobetaling . . .	38.03
	<i>Diversen :</i>	
34 236	Diverse opbrengsten :	06.01
846	1. Lopende ontvangsten.	
	2. Vermogensontvangsten.	
7 622 114		
=====		
	HOOFDSTUK XI. MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
56 314	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
	Opbrengsten van rivieren en kanalen	36.01
11 361	<i>Diversen :</i>	
67 675	Diverse opbrengsten	06.01
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
	CHAPITRE XII. MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	
	<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>	
39.01	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier ...	105 362
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers ...	29 368
		134 730
	CHAPITRE XIII. MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés ...	475
	<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>	
42.01	Remboursements de dépenses ...	156 585
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers ...	14 019
08.01	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ...	14 517
		185 596
	CHAPITRE XIV. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	26 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers ...	5 180
		31 180
	CHAPITRE XV. MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers ...	11 470
		11 470
	Total pour la section II ...	13 045 154
	Total pour le titre I — Recettes ordinaires ...	264 650 154

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK XII. MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>	
—	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie, werden ontslagen.	39.01
14 388	<i>Diversen :</i>	
14 388	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK XIII. MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
2 776	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden.	26.01
168 223	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>	
	Terugbetalingen van uitgaven	42.01
16 061	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	06.01
9 093	Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeers- wezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinder- bijslag voor werknemers.	08.01
196 153		
=====		
	HOOFDSTUK XIV. MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
32 466	Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrij- vingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
3 837	<i>Diversen :</i>	
36 303	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK XV. MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.	
	<i>Diversen :</i>	
14 642	Diverse opbrengsten	06.01
14 642		
14 082 907		
267 544 974	Totaal voor sectie II.	
=====	Totaal voor de titel I — Gewone ontvangsten.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.		
CHAPITRE I.		
MINISTÈRE DES FINANCES.		
§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.		
<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>		
86.01	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'État ou d'avances et de prêts leur consentis par l'État.	131 446
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	7 000
<i>Divers :</i>		
06.01	Recettes diverses patrimoniales	17 067
		155 513
		=====
§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.		
<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>		
76.01	Produit de la vente d'immeubles	250 000
<i>Divers :</i>		
06.01	Recettes diverses patrimoniales	15 000
<i>Emprunts :</i>		
1. Emprunt 1969-1975-1982 émis du 17 février au 4 mars :		
— produit nominal		5 650 000
— produit net		5 518 204
Affecté au remboursement de l'emprunt 5 % 1957-1969 (échéance 10 avril 1969) (art. 7, budget des Voies et Moyens) :		
— par souscription sur (1) et (2)		—2 386 741
— par remboursement		—2 134 299
		997 164
2. Emprunt 6,75 % 1969-1980 émis du 17 février au 4 mars :		
— produit nominal		11 600 000
— produit net		11 274 132
Affecté au remboursement anticipé (art. 7, budget des Voies et Moyens) :		
— au 24 février 1969 de l'emprunt 6,25 % 1964-1974		—6 392 350
— au 22 avril 1969 de l'emprunt Fonds des Routes		—2 532 637
		2 349 145
3. Emprunt 1969-1975-1981 émis du 16 juin au 3 juillet :		
— produit nominal		9 450 000
— produit net		9 196 126
Affecté au remboursement anticipé (art. 7, budget des Voies et Moyens) au 16 juin 1969 de l'emprunt 4,75 % 1959-1974		—1 314 223
		7 881 903
4. Emprunt 7,50 % 1969-1987 émis du 16 juin au 3 juillet :		
— produit nominal		5 550 000
— produit net		5 428 851
		5 428 851

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
	HOOFDSTUK I.	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i>	
131 445	Delging door instellingen van openbaar nut van door en onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01
18 056	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	86.05
34 294	<i>Diversen :</i>	
183 795	Diverse vermogensontvangsten	06.01
=====		
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i>	
199 341	Verkoopprijs van onroerende goederen	76.01
23 506	<i>Diversen :</i>	
	Diverse vermogensontvangsten	06.01
	<i>Leningen :</i>	
	1. Lening 1969-1975-1982 uitgegeven van 17 februari tot 4 maart :	
	— nominale opbrengst	5 650 000
	— netto-opbrengst	5 518 204
	Benut voor terugbetaling 5 % lening 1957-1969 (vervaldag 10 april 1969) (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) :	
	— door inschrijving op (1) en (2)	— 2 386 741
997 164	— door terugbetaling	— 2 134 299
	2. 6,75 % lening 1969-1980 uitgegeven van 17 februari tot 4 maart :	
	— nominale opbrengst	11 600 000
	— netto-opbrengst	11 274 132
	Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) :	
	— op 24 februari 1969 van 6,25 % lening 1964-1974	— 6 392 350
2 349 145	— op 22 april 1969 van de lening Wegenfonds 1964-1974 .	— 2 532 637
	3. Lening 1969-1975-1981 uitgegeven van 16 juni tot 3 juli :	
	— nominale opbrengst	9 450 000
	— netto-opbrengst	9 196 126
	Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 4,75 % 1959-1974 vanaf 16 juni 1969	— 1 314 223
7 881 903		
	4. 7,50 % lening 1969-1987 uitgegeven van 16 juni tot 3 juli :	
	— nominale opbrengst	5 550 000
5 428 851	— netto-opbrengst	5 428 851

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1969 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Raminger per artikel</i>
	5. Emprunt 1969-1975-1981 à 8 et 8,25 % : — produit nominal : 13 au 28 octobre 22 750 000 1 ^{er} au 10 décembre 1 595 000 24 345 000 — produit net : 13 au 28 octobre 22 310 609 1 ^{er} au 10 décembre 1 567 219 23 877 828 Affecté au remboursement anticipé (art. 7, budget des Voies et Moyens) : — de l'emprunt 1964-1974 (20 octobre) —8 470 705 — de l'emprunt 1964-1975 (1 ^{er} décembre) —4 985 472 10 421 651 6. Emprunt 1969-1984 (DM 80 millions) 1 004 806 28 504 033 =====	
	Total pour le titre II — Recettes extraordinaires	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel		AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
10 421 651		5. Lening 1969-1975-1981 à 8 en 8,25 % :	
1 004 806		— nominale opbrengst :	
		13 tot 28 oktober	22 750 000
		1 tot 10 december	1 595 000
			24 345 000
		— netto-opbrengst :	
		13 tot 28 oktober	22 310 609
		1 tot 10 december	1 567 219
			23 877 828
		Benut voor vervroegde terugbetaling (art. 7, Rijksmiddelen- begroting) :	
		— van de lening 1964-1974 (20 oktober)	— 8 470 705
		— van de lening 1964-1975 (1 december)	— 4 985 472
28 490 162		6. Lening 1969-1984 (DM 80 miljoen).	
=====		Totaal voor titel II — Buitengewone ontvangsten.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes du budget 1969.

(En milliers de francs.)

RÉCAPITULATION	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>	
Titre I. — Recettes ordinaires. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes 109 555 000 Douanes et Accises 42 319 000 Enregistrement et Domaines 99 731 000 Totaux pour les impôts 251 605 000 Section II. — Recettes non fiscales 13 045 154 Total pour les recettes ordinaires 264 650 154 Titre II. — Recettes extraordinaires. Totaux généraux 293 154 187	109 555 000 42 319 000 99 731 000 251 605 000 13 045 154 264 650 154 28 504 033 293 154 187 =====	

Ontvangsten voor de begroting 1969.
(In duizenden frank.)

BIJLAGE II. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	SAMENVATTING
109 698 535 42 792 031 100 971 501 253 462 067 14 082 907 267 544 974 28 490 162 296 035 136 =====	Titel I. — Gewone ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen voor de belastingen. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. Totaal voor de gewone ontvangsten. Titel II. — Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1969.
(Résultats provisoires au 28 février 1970 — en milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits propres à l'année budgétaire — <i>Krediet voor het begrotingsjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkrediet</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Dispositions spéciales — <i>Speciale beschikkingen</i>	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures — <i>Bijkrediet voor schuldvorde- ringen betreffende vroegere begrotingsjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal krediet</i>
Dette publique	46 175 676	2 628 790	945 075	—	559	47 859 950
Pensions	31 002 135	344 791	202 139	104 542	399 767	31 649 096
Dotations	763 735	—	—	—	—	763 735
Services du Premier Ministre	977 990	15 413	44 440	377 681	2 778	1 329 422
Justice	5 244 629	79 588	52 049	—	8 148	5 280 316
Intérieur	16 136 402	67 465	37 620	—	99 976	16 266 223
Affaires étrangères	5 513 901	59 007	152 542	—	68 498	5 488 864
Défense nationale	19 766 051	426 576	128 476	1 608 010	13 605	21 685 766
Gendarmerie	3 303 942	42 949	9 189	—	155	3 337 857
Agriculture	8 457 740	43 860	120 789	—	2 616	8 383 427
Affaires économiques	7 753 095	737 577	80 496	10 779	198 680	8 619 635
Classes moyennes	552 928	2 316	17 450	46 026	1 072	584 892
Communications	10 895 892	85 328	211 838	59 534	4 747	10 833 663
Postes, Télégraphes et Téléphones	8 182 736	—	27 650	—	3 761	8 158 847
Travaux publics et Reconstruction	4 702 636	642 302	16 090	—	77 766	5 406 614
Emploi et Travail	3 464 155	71 618	277 312	—	1 469	3 259 930
Prévoyance sociale	21 408 647	176 010	16 316	—	1 153 335	22 721 676
Education nationale	48 817 386	701 698	118 878	1 470 204	521 650	51 392 060
Culture	3 800 000	49 849	70 049	124 087	25 397	3 929 284
Santé publique et Famille	9 825 285	274 394	517 127	582 090	63 545	10 228 187
Finances	8 410 418	1 305 012	207 975	662 879	7 806	10 178 140
Totaux	265 155 379	7 754 543	3 253 500	5 045 832	2 655 330	277 357 584
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1969.
(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1970 — in duizenden frank.)

Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Crédits transférés d'années budgétaires antérieures <i>Krediet van vroegere begrotingsjaren getransporteerd</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Total général <i>Algemeen totaal</i>		BEGROTINGEN
			Crédits — <i>Krediet</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	
47 348 474	133 363	133 363	47 993 313	47 481 837	Rijksschuld.
29 794 419	835 069	610 764	32 484 165	30 405 183	Pensioenen.
737 812	7 764	7 705	771 499	745 517	Dotatiën.
698 092	52 071	41 814	1 381 493	739 906	Diensten van de Eerste Minister.
4 632 587	649 987	364 350	5 930 303	4 996 937	Justitie.
16 031 189	204 202	143 328	16 470 425	16 174 517	Binnenlandse Zaken.
4 746 506	915 573	866 989	6 404 437	5 613 495	Buitenlandse Zaken.
19 089 556	1 557 020	1 353 501	23 242 786	20 443 057	Landsverdediging.
3 288 724	39 357	32 760	3 377 214	3 321 484	Rijkswacht.
7 854 120	496 028	442 536	8 879 455	8 296 656	Landbouw.
7 689 839	791 098	739 422	9 410 733	8 429 261	Economische Zaken.
512 820	51 233	44 344	636 125	557 164	Middenstand.
10 276 460	601 711	519 524	11 435 374	10 795 984	Verkeerswezen.
7 836 470	558 067	481 790	8 716 914	8 318 260	Post, Telegrafie en Telefonie.
3 922 921	925 192	745 600	6 331 806	4 668 521	Openbare Werken en Wederopbouw.
3 094 524	125 449	120 647	3 385 379	3 215 171	Tewerkstelling en Arbeid.
22 269 618	563 336	557 816	23 285 012	22 827 434	Sociale Voorzorg.
47 923 447	1 376 143	2 175 436	52 768 203	50 098 883	Nationale Opvoeding.
3 166 206	608 258	637 046	4 537 542	3 803 252	Cultuur.
8 340 122	873 784	1 155 124	11 101 971	9 495 246	Volksgezondheid en Gezin.
7 604 079	474 657	356 026	10 652 797	7 960 105	Financiën.
256 857 985	11 839 362	11 529 885	289 196 946	268 387 870	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'année budgétaire 1969.

(Résultats provisoires au 28 février 1970 — en milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'année budgétaire 1969 <i>Krediet gestemd voor het begrotingsjaar 1969</i>	Crédits transférés à 1969 par arrêté royal <i>Krediet overgedragen op 1969 bij koninklijk besluit</i>	Crédits supplémentaires <i>Bijkrediet</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>
Dette publique	411 298	—	713	2 810
Justice	—	59 835	12 000	—
Intérieur	139 150	80 424	—	25 500
Affaires étrangères	76 500	28 394	—	1 350
Défense nationale	6 222 584	541 711	865 000	85 000
Gendarmerie	186 000	101 430	15 000	61 000
Agriculture	733 449	177 733	607 000	73 227
Affaires économiques	997 300	15 493	31 400	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	8 080 000	509 193	10 671	491 500
Postes, Télégraphes et Téléphones ...	98 345	35 758	—	—
Travaux publics	16 849 070	1 244 084	261 500	270 000
Prévoyance sociale	—	—	—	—
Education nationale	1 222 600	103 910	—	29 345
Culture	358 806	127 202	—	—
Santé publique et Famille	2 092 550	311 326	202 000	30 000
Finances	1 308 454	1 188 333	—	—
Totaux	38 776 106	4 524 826	2 005 284	1 069 732
	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1969.

(Voorlopige uitslagen per 28 februari 1970 — in duizenden frank.)

Total des crédits de paiement au 28 février 1970 — Total krediet per 28 februari 1970	Crédits pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures — Krediet voor schulduorderingen betreffende vroegere begrotingsjaren	Total général — Algemeen totaal		BEGROTINGEN
		Crédits — Krediet	Dépenses — Uitgaven	
409 201	—	409 201	408 442	Rijksschuld.
71 835	—	71 835	13 736	Justitie.
194 074	—	194 074	18 595	Binnenlandse Zaken.
103 544	—	103 544	640 755	Buitenlandse Zaken.
7 544 295	—	7 544 295	6 944 513	Landsverdediging.
241 430	—	241 430	175 719	Rijkswacht.
1 444 955	—	1 444 955	562 402	Landbouw.
1 044 193	—	1 044 193	571 085	Economische Zaken.
—	—	—	—	Middenstand.
8 108 364	—	8 108 364	6 978 606	Verkeerswezen.
134 103	—	134 103	75 858	Post, Telegrafie en Telefonie.
18 084 654	180	18 084 834	15 079 200	Openbare Werken.
—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
1 297 165	—	1 297 165	977 820	Nationale Opvoeding.
486 008	—	486 008	306 538	Cultuur.
2 575 876	—	2 575 876	1 980 638	Volksgezondheid en Gezin.
2 496 787	—	2 496 787	1 602 652	Financiën.
44 236 484	180	44 236 664	36 336 559	Totalen.
=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1969.
 DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1969 (par chapitre).
 (En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i>	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>
Code :	11	12	13-14	2	3-4
Dette publique					
Pensions	3 543 052	—	—	—	25 914 224
Dotations	146 106	7 665	—	—	—
Premier Ministre	206 230	81 554	—	—	66 573
Justice	3 210 963	1 372 082	—	—	—
Intérieur	514 765	73 147	—	—	15 423 592
Affaires étrangères	962 816	339 295	—	—	2 589 921
Défense nationale	12 890 023	5 466 691	199 155	—	523 561
Gendarmerie	2 871 579	381 538	—	—	15 906
Agriculture	603 787	264 929	—	—	6 927 518
Affaires économiques	647 665	241 116	—	—	6 406 417
Classes moyennes	87 758	22 437	—	—	401 425
Communications	803 313	192 734	—	6 584 000	2 579 599
P.T.T.	6 698 278	1 106 255	—	—	9 945
Travaux publics	1 751 375	360 353	968 763	—	574 019
Emploi et Travail	218 595	57 193	—	—	2 816 183
Prévoyance sociale	126 650	21 204	—	—	22 104 205
Education nationale	12 890 147	1 556 016	—	—	32 847 839
Culture	240 369	179 275	—	—	710 499
Santé publique	454 353	511 703	—	—	6 797 336
Finances	5 675 666	743 560	—	35 077	43 261
Total	54 543 490	12 978 747	1 167 918	6 619 077	126 752 023
	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.
 UITGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1969 (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investerings	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diverse	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				47 348 474	Rijksschuld.
—	—	—	337 143	29 794 419	Pensioenen.
—	331	—	583 710	737 812	Dotatiën.
—	4 097	—	339 638	698 092	Eerste Minister.
—	31 321	—	18 221	4 632 587	Justitie.
299	4 521	—	14 865	16 031 189	Binnenlandse Zaken.
523 022	33 046	—	298 406	4 746 506	Buitenlandse Zaken.
—	126	10 000	—	19 089 556	Landsverdediging.
—	19 701	—	—	3 288 724	Rijkswacht.
44 523	13 363	—	—	7 854 120	Landbouw.
372 479	5 109	—	17 053	7 689 839	Economische Zaken.
—	1 200	—	—	512 820	Middenstand.
2 858	3 335	—	110 621	10 276 460	Verkeerswezen.
—	—	21 992	—	7 836 470	P.T.T.
237 630	20 472	—	10 309	3 922 921	Openbare Werken.
—	2 553	—	—	3 094 524	Tewerkstelling en Arbeid.
—	556	—	17 003	22 269 618	Sociale Voorzorg.
3 907	351 058	—	274 480	47 923 447	Nationale Opvoeding.
894	27 773	—	2 007 396	3 166 206	Kultuur.
565 709	11 021	—	—	8 340 122	Volksgesondheid.
1 052 339	52 603	455	1 118	7 604 079	Financiën.
2 803 660	582 186	32 447	4 029 963	256 857 985	Totaal.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1969.

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales <i>Lonen en sociale lasten</i>	Biens et services <i>Goederen en diensten</i>	Entretien et matériel durable <i>Onderhoud en duurzame goederen</i>	Intérêts et pertes <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus <i>Inkomens- overdrachten</i>
Code :	11	12	13-14	2	3-4
Dette publique					
Pensions	37 143	—	—	—	570 910
Dotations	6 924	624	—	—	—
Premier Ministre	7 258	16 831	—	—	25
Justice	16 533	204 395	—	—	114 678
Intérieur	9 433	46 876	—	72	52 528
Affaires étrangères	78 017	127 350	—	—	649 822
Défense nationale	358 918	752 615	183 874	—	56 405
Gendarmerie	—	23 688	—	—	51
Agriculture	2 856	50 099	—	—	355 115
Affaires économiques	7 125	44 443	—	—	678 392
Classes moyennes	984	6 012	—	—	36 657
Communications	35 069	68 301	—	276 394	65 226
P.T.T.	275 126	157 265	—	—	1 820
Travaux publics	32 468	110 092	510 321	—	63 626
Emploi et Travail	6 165	18 398	—	—	91 857
Prévoyance sociale	2 790	16 628	—	—	520 863
Education nationale	224 200	315 631	—	—	1 165 475
Culture	11 095	66 743	—	—	379 596
Santé publique	7 027	162 840	—	—	951 066
Finances	79 281	196 163	—	5 200	1 488
Total	1 198 412	2 384 994	694 195	281 666	5 755 600
	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten 5-6	Investissements — Investerings 7	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen 8	Divers — Diverse 9-0	Total — Totaal	BEGROTINGEN
				133 363	Rijksschuld.
—	—	—	2 711	610 764	Pensioenen.
—	157	—	—	7 705	Dotatiën.
—	2 231	—	15 469	41 814	Eerste Minister.
—	28 744	—	—	364 350	Justitie.
27 151	7 167	—	101	143 328	Binnenlandse Zaken.
—	11 800	—	—	866 989	Buitenlandse Zaken.
—	209	—	1 480	1 353 501	Landsverdediging.
—	9 021	—	—	32 760	Rijkswacht.
18 428	16 038	—	—	442 536	Landbouw.
—	9 146	—	316	739 422	Economische Zaken.
—	691	—	—	44 344	Middenstand.
9 724	1 707	—	63 103	519 524	Verkeerswezen.
—	—	47 107	472	481 790	P.T.T.
—	25 081	—	4 012	745 600	Openbare Werken.
—	4 227	—	—	120 647	Tewerkstelling en Arbeid.
—	535	—	17 000	557 816	Sociale Voorzorg.
76 645	378 024	—	15 461	2 175 436	Nationale Opvoeding.
7 225	38 285	—	134 102	637 046	Kultuur.
—	34 191	—	—	1 155 124	Volksgezondheid.
38 974	30 464	—	4 456	356 026	Financiën.
178 147	597 718	47 107	258 683	11 529 885	Totaal.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1969.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Matériel durable et entretien — <i>Duurzaam materieel en onderhoud</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i>	
Code :	12	13-14	2	3-4	5-6	
Dette publique						
Pensions africaines						
Justice	—	—	—	—	—	
Intérieur	—	—	—	—	191	
Affaires étrangères	—	—	—	—	884	
Défense nationale	964 039	5 938 310	—	—	18 500	
Gendarmerie	—	—	—	—	—	
Agriculture	—	—	—	—	453 309	
Affaires économiques	45 955	—	—	—	365 130	
Classes moyennes	—	—	—	—	—	
Communications	—	—	—	296 211	677 745	
P.T.T.	—	—	—	—	—	
Travaux publics	49 898	1 233 417	—	77 370	5 970 133	
Education nationale	—	—	—	—	750 000	
Culture	—	—	—	—	—	
Santé publique	—	—	—	—	1 702 921	
Finances	—	—	40 000	—	227 226	
Totaux	1 059 892	7 171 727	40 000	373 581	10 166 039	
	=====	=====	=====	=====	=====	

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1969.

BUITENGEWONE UITGAVEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Investissements — Investeringsen	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diverse	Total — Totaal	BEGROTINGEN
7	8	9-0		
			408 442	Rijksschuld.
			554 259	Afrikaanse pensioenen.
13 736	—	—	13 736	Justitie.
18 404	—	—	18 595	Binnenlandse Zaken.
—	72 761	12 851	86 496	Buitenlandse Zaken.
19 604	4 060	—	6 944 513	Landsverdediging.
170 719	5 000	—	175 719	Rijkswacht.
109 057	—	36	562 402	Landbouw.
—	160 000	—	571 085	Economische Zaken.
—	—	—	—	Middenstand.
46 742	5 957 908	—	6 978 606	Verkeerswezen.
—	75 858	—	75 858	P.T.T.
7 433 697	280 509	34 176	15 079 200	Openbare Werken.
192 043	35 777	—	977 820	Nationale Opvoeding.
156 538	150 000	—	306 538	Kultuur.
75 717	202 000	—	1 980 638	Volksgezondheid.
29 038	1 306 388	—	1 602 652	Financiën.
8 265 295	8 250 261	47 063	36 336 559	Totalen.
=====	=====	=====	=====	

78

ANNEXE III.

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE.
ANNEE 1969.

BIJLAGE III.

TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD.
JAAR 1969.

A. — Dette consolidée — 1° en francs belges.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1968 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1968	Augmentations — Vermeerderingen
DIRECTE.		
Dette à 2 ½ % F	219 959 632	—
Dette 3 %, 1 ^{re} série	56 423 375	—
Dette 3 %, 2 ^e série	341 694 250	—
Dette 3 %, 3 ^e série	20 381 300	—
Dette 3 %, Servitudes aéronautiques	817 900	—
Dette 3 ½ % de 1937	1 648 286 000	—
Dette 3 ½ % de 1943	1 781 204 000	—
Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire	3 198 339 000	—
Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série	3 408 288 378	29 835 000
Dette unifiée 4 %, 2 ^e série	3 607 845 425	30 400 000
Dette unifiée 4 %, 3 ^e série non amortissable	281 804 000	—
Emprunt de la Libération 4 %	5 989 180 000	—
Emprunt 4 %, Société Nationale du Logement	251 681 000	—
Emprunt à lots de 1932	843 727 500	—
Emprunt à lots de 1933	1 301 002 500	—
Emprunt à lots de 1938	860 720 000	—
Emprunt à lots de 1941	2 091 900 000	—
Dette 4 %, amortissable en 34 ans	351 858 000	—
Dette 4 %, amortissable en 50 ans	684 260 000	—
Dette 3 ½ %, amortissable en 50 ans	522 009 000	—
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	34 000 000 000	—
Emprunts à lots de 1953	1 767 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1953-1973	2 099 500 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1954-1972	7 482 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % de 1954-1974	3 366 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % de 1954-1974, 2 ^e série	4 497 000 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975	3 598 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1971	433 686 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1973	664 330 000	—
Emprunt 4 ½ % 1957-1972	226 000 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969	4 841 538 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969 de 300 000 000 de francs	37 010 000	—
Emprunt 5 % 1958-1970 de 300 000 000 de francs	50 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1971	5 440 179 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1974	2 829 547 000	—
Emprunt 5 % 1959-1970	5 731 717 000	—
Emprunt 5,25 % 1960-1970	9 332 723 000	—
Emprunt de 1960, à 5 ou à 10 ans	2 635 606 000	—
Emprunt de 1960, à 5, 10 ou 15 ans	4 885 075 000	—
Emprunt 1961-1973	3 290 999 000	—
Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	2 350 181 000	—
Emprunt 1962-1982	1 024 802 000	—
Emprunt 1962-1982, 2 ^e série	2 103 894 000	—
Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans	8 730 700 000	—
Emprunt spécial de conversion de 1962	18 827 200 000	—
Emprunt 1963-1983	4 821 400 000	—
Emprunt 1963-1983, 2 ^e série	4 395 900 000	—
Emprunt C.G.E.R. (loi du 12 février 1963) :		
1° 5,40 % 1963-1983	150 930 000	—
2° 5,70 % 1964-1984	243 210 000	—
3° 6,50 % 1965-1985	243 160 000	—
4° 6,50 % 1966-1986	227 240 000	—
5° 6,75 % 1967-1987	180 360 000	—
6° 6,95 % 1968-1988	171 000 000	—

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

A. — Geconsolideerde schuld — 1° in Belgische franken.

Diminutions — Verminderingen	Capital en circulation au 31 décembre 1969 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1969	OPGAVE VAN SCHULDEN
		DIRECTE.
—	219 959 632	2 ½ % Schuld.
16 181 500	40 241 875	3 % Schuld, 1° reeks.
90 779 900	250 914 350	3 % Schuld, 2° reeks.
7 351 600	13 029 700	3 % Schuld, 3° reeks.
4 000	813 900	3 % Schuld, Luchtvaartservituten.
48 125 000	1 600 161 000	3 ½ % Schuld van 1937.
109 980 000	1 671 224 000	3 ½ % van 1943.
917 596 000	2 280 743 000	Muntsaneringslening 3 ½ %.
316 336 000	3 121 787 378	Geünificeerde 4 % Schuld, 1° reeks.
343 050 000	3 295 195 425	Geünificeerde 4 % Schuld, 2° reeks.
59 490 000	222 314 000	Geünificeerde 4 % Schuld, 3° reeks, niet aflosbaar.
350 397 000	5 638 783 000	4 % Bevrijdingslening.
3 080 000	248 601 000	4 % Lening, Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
12 915 000	830 812 500	Lotenlening 1932.
17 661 000	1 283 341 500	Lotenlening 1933.
9 060 000	851 660 000	Lotenlening 1938.
31 600 000	2 060 300 000	Lotenlening 1941.
21 162 000	330 696 000	4 % Schuld, aflosbaar in 34 jaren.
12 919 000	671 341 000	4 % Schuld, aflosbaar in 50 jaren.
10 673 000	511 336 000	3 ½ % Schuld, aflosbaar in 50 jaren.
—	34 000 000 000	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
320 000 000	1 447 000 000	Lotenlening van 1953.
154 700 000	1 944 800 000	4 ½ % Lening 1953-1973.
288 000 000	7 194 000 000	4 ½ % Lening 1954-1972.
313 000 000	3 053 000 000	4 ¼ % Lening 1954-1974.
422 000 000	4 075 000 000	4 ¼ % Lening 1954-1974, 2° reeks.
297 000 000	3 301 000 000	4 % Lening 1955-1975.
229 089 000	204 597 000	4 ¼ % Lening 1956-1971.
193 242 000	471 088 000	4 ¼ % Lening 1956-1973.
53 000 000	173 000 000	4 ½ % Lening 1957-1972.
4 841 538 000	—	5 % Lening 1957-1969.
37 010 000	—	5 % Lening 1957-1969 van 300 000 000 frank.
25 000 000	25 000 000	5 % Lening 1958-1970 van 300 000 000 frank.
419 062 000	5 021 117 000	4 ¾ % Lening 1959-1971.
1 523 370 000	1 306 177 000	4 ¾ % Lening 1959-1974.
391 530 000	5 340 187 000	5 % Lening 1959-1970.
644 895 000	8 687 828 000	5,25 % Lening 1960-1970.
437 373 000	2 198 233 000	Lening van 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd.
516 280 000	4 368 795 000	Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd.
618 030 000	2 672 969 000	Lening 1961-1973.
176 200 000	2 173 981 000	Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.
113 000 000	911 802 000	Lening 1962-1982.
186 600 000	1 917 294 000	Lening 1962-1982, 2° reeks.
490 200 000	8 240 500 000	Lening van 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd.
—	18 827 200 000	Speciale conversielening van 1962.
211 400 000	4 610 000 000	Lening 1963-1983.
219 600 000	4 176 300 000	Lening 1963-1983, 2° reeks.
		Lening A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963):
6 790 000	144 140 000	1° 5,40 % 1963-1983;
9 710 000	233 500 000	2° 5,70 % 1964-1984;
8 240 000	234 920 000	3° 6,50 % 1965-1985.
7 010 000	220 230 000	4° 6,50 % 1966-1986.
4 950 000	175 410 000	5° 6,75 % 1967-1987.
4 190 000	166 810 000	6° 6,95 % 1968-1988;

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1968 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1968</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
Emprunt 1963-1983, 3 ^e série	2 840 900 000	—
Emprunt 6 % 1963 à 20 ans	3 789 200 000	—
Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans	10 160 963 000	—
Emprunt 1964-1969-1975	5 940 935 000	—
Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans, 2 ^e série	9 811 527 000	—
Emprunt 1965-1970-1976	8 563 861 000	—
Emprunt 1965-1971-1978	8 575 575 000	—
Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans	9 367 312 000	—
Emprunt 1966-1971-1976	8 986 751 000	—
Emprunt 1966-1971-1976, 2 ^e série	8 393 665 000	—
Emprunts réunis 1967-1972-1978	26 539 525 000	—
Emprunts réunis 1967-1982	13 040 000 000	—
Emprunt 1967-1974-1982	10 000 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1968-1978	10 000 000 000	—
Emprunt 1968-1975-1983	10 000 000 000	—
Emprunt 1968-1974-1980	8 665 000 000	—
Emprunts réunis 1968-1969-1980	12 185 000 000	11 600 000 000
Emprunt 1969-1975-1982	—	5 650 000 000
Emprunt 1969-1975-1981	—	9 450 000 000
Emprunt 7,50 % 1969-1987	—	5 550 000 000
Emprunt 8-8,25 % 1969-1975-1981	—	24 345 000 000
Total F	334 999 482 260	56 655 235 000
INDIRECTE.		
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges :		
Tranches belges	2 289 600 000	—
Tranche suisse	131 000 000	—
Tranche hollandaise	88 000 000	—
Annuités à payer au Crédit Communal	374 907 569	—
Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925)	202 522 500	—
Emprunt 4 %, à lots 1921	857 650 000	—
Emprunt à lots 1922	899 955 000	—
Emprunt à lots 1923	935 739 000	—
Emprunt Société Nationale du Logement (arrêté-loi du 28 février 1947)	780 773 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, émis par la S.N.C.B.	706 000 000	—
Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	67 930 000	—
Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	135 860 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, 2 ^e série, émis par la S.N.C.B.	821 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	146 584 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	48 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1971 du Fonds des Routes	1 680 205 000	—
Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.	1 498 561 000	—
Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes	931 411 000	—
Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes	1 992 000 000	—
Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes	2 230 900 000	—
Emprunt 1964-1974 du Fonds des Routes	4 212 868 000	—
Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des Routes	4 567 260 000	—
Emprunt 7 % 1967-1982 du Fonds des Routes	6 000 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1967-1979 du Fonds des Routes	6 000 000 000	—
Emprunt Fonds des Routes auprès du Crédit Communal	50 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1968-1983 du Fonds des Routes	8 000 000 000	—
Emprunt 7 % 1969-1981 du Fonds des Routes	—	9 200 000 000
Emprunt 6,95 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation	—	265 000 000
Prêt à 6 ⅞ % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes. — Autoroute Anvers-Bréda	—	60 000 000
Emprunt 7,50 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation	—	135 000 000
Total F	45 648 726 069	9 660 000 000
Total général F	380 648 208 329	66 315 235 000

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Diminutions — Verminderingsen	Capital en circulation au 31 décembre 1969 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1969	OPGAVE VAN SCHULDEN
136 300 000	2 704 600 000	Lening 1963-1983, 3 ^e reeks.
169 000 000	3 620 200 000	6 % Lening 1963 met 20 jaar looptijd.
6 948 955 000	3 212 008 000	Lening 1964 met 5 of met 10 jaar looptijd.
5 365 937 000	574 998 000	Lening 1964-1969-1975.
9 023 994 000	787 533 000	Lening 1964 met 5 of met 10 jaar looptijd, 2 ^{de} reeks
591 524 000	7 972 337 000	Lening 1965-1970-1976.
560 730 000	8 014 845 000	Lening 1965-1971-1978.
542 506 000	8 824 806 000	Lening 1965 met 6 of met 15 jaar looptijd.
559 207 000	8 427 544 000	Lening 1966-1971-1976.
528 873 000	7 964 792 000	Lening 1966-1971-1976. 2 ^e reeks.
1 474 728 000	25 064 797 000	Gegroepeerde leningen 1967-1972-1978.
1 197 000 000	11 843 000 000	Gegroepeerde leningen 1967-1982.
511 000 000	9 489 000 000	Lening 1967-1974-1982.
508 025 000	9 491 975 000	6,75 % Lening 1968-1978.
298 300 000	9 701 700 000	Lening 1968-1975-1983.
—	8 665 000 000	Lening 1968-1974-1980.
—	23 785 000 000	Gegroepeerde leningen 1968-1969-1980.
—	5 650 000 000	Lening 1969-1975-1982.
—	9 450 000 000	Lening 1969-1975-1982.
—	5 550 000 000	7,50 % Lening 1969-1987.
—	24 345 000 000	8-8,25 % Lening 1969-1975-1981.
43 956 449 000	347 698 268 260	Totaal.
INDIRECTE.		
Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen :		
76 400 000	2 213 200 000	Belgische tranches.
4 500 000	126 500 000	Zwitserse tranche.
3 500 000	84 500 000	Hollandse tranche.
13 513 486	361 394 083	Annuititeiten te betalen aan het Gemeentekrediet.
6 407 500	196 115 000	Lening Gemeentekrediet (inkoop obligaties 5 % 1925).
7 800 000	849 850 000	Lotenlening 4 %, van 1921.
9 219 000	890 736 000	Lotenlening 1922.
8 494 500	927 244 500	Lotenlening 1923.
4 658 000	776 115 000	Lening Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (besluitwet van 28 febru- ari 1947).
66 000 000	640 000 000	4 ¼ % Lening 1954-1974, uitgegeven door de N.M.B.S.
8 470 000	59 460 000	4 ½ % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
16 940 000	118 920 000	4 ½ % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
68 000 000	753 000 000	4 % Lening 1955-1975, 2 ^e reeks, uitgegeven door de N.M.B.S.
49 407 000	97 177 000	4 ¼ % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
15 000 000	33 000 000	4 ¾ % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
130 589 000	1 549 616 000	4 ¾ % Lening 1959-1971 van het Wegenfonds.
109 043 000	1 389 518 000	Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd N.M.B.S.
58 300 000	873 111 000	Lening 1961-1981 van het Wegenfonds.
108 900 000	1 883 100 000	Lening 1962-1982 van het Wegenfonds.
97 400 000	2 133 500 000	Lening 1963-1983 van het Wegenfonds.
2 734 306 000	1 478 562 000	Lening 1964-1974 van het Wegenfonds.
267 887 000	4 299 373 000	Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds.
504 000 000	5 496 000 000	7 % Lening 1967-1982 van het Wegenfonds.
18 000 000	5 982 000 000	6,75 % Lening 1967-1979 van het Wegenfonds.
10 000 000	40 000 000	Lening van het Wegenfonds bij het Gemeentekrediet.
—	8 000 000 000	6,75 % Lening 1968-1983 van het Wegenfonds.
—	9 200 000 000	7 % Lening 1969-1981 van het Wegenfonds.
—	265 000 000	6,95 % Lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.
—	60 000 000	6 ¾ % 1969-1988 Lening van de Europese Investeringsbank aan het Wegen- fonds. — Autosnelweg Antwerpen-Breda.
—	135 000 000	7,50 % Lening van de Dienst der Scheepvaart.
4 396 734 486	50 911 991 583	Totaal.
48 353 183 486	398 610 259 843	Algemeen totaal.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

A. — Dette consolidée — 2° en monnaies étrangères.

A. — Geconsolideerde schuld — 2° in vreemde munt.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1968 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1968	Emissions en 1969 — Uitgiften in 1969	Remboursements en 1969 — Terugbetalingen in 1969	Capital en circulation au 31 décembre 1969 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1969	LENINGEN
<i>Directe.</i>					<i>Directe.</i>
Crédit de \$ 55 000 000 consentis par l'Eximbank.	\$ 13 749 960	—	\$ 1 833 328	\$ 11 916 632	Krediet van \$ 55 000 000 verleend door de Eximbank.
Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).	\$ 3 431 775,08	—	\$ 428 971,89	\$ 3 002 803,19	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten (akkoord van 25 september 1946).
Emprunt 2 ½ % de \$ 47 900 000 (E.C.A.).	\$ 31 730 000	—	\$ 2 110 000	\$ 29 620 000	2 ½ % lening groot \$ 47 900 000 (E.C.A.).
Emprunt 4 ½ % de \$ 16 000 000	\$ 500 000	—	\$ 500 000	—	4 ½ % lening groot \$ 16 miljoen.
Emprunt 3 ¼ % de \$ 15 500 000	\$ 6 989 674,05	—	\$ 838 710	\$ 6 150 964,05	3 ¼ % lening groot \$ 15 miljoen 500 000.
Emprunt 4 ½ % de \$ 30 000 000	\$ 12 000 000	—	\$ 1 500 000	\$ 10 500 000	4 ½ % lening groot \$ 30 miljoen.
Emprunt 4 ¾ % de \$ 20 000 000	\$ 4 000 000	—	\$ 4 000 000	—	4 ¾ % lening groot \$ 20 miljoen.
Emprunt 5 ½ % de \$ 30 000 000	\$ 11 985 000	—	\$ 3 010 000	\$ 8 975 000	5 ½ % lening groot \$ 30 miljoen.
Emprunt 5 ¾ % de \$ 10 000 000	\$ 4 000 000	—	\$ 1 000 000	\$ 3 000 000	5 ¾ % lening groot \$ 10 miljoen.
Emprunt 5 ¼ % de \$ 22 250 000 1959-1974.	\$ 12 238 000	—	\$ 2 225 000	\$ 10 013 000	5 ¼ % lening 1959-1974 groot \$ 22 250 000.
Emprunt 5 ½ % de \$ 25 000 000 (1961-1976).	\$ 15 919 000	—	\$ 2 051 000	\$ 13 868 000	5 ½ % lening groot \$ 25 000 000 (1961-1976).
Emprunt 5 ¼ % de \$ 30 000 000 (1962-1977).	\$ 20 357 000	—	\$ 2 525 000	\$ 17 832 000	5 ¼ % lening groot \$ 30 000 000 (1962-1977).
Dollars U.S.A.	\$ 136 900 409,13	—	\$ 22 022 009,89	\$ 114 878 399,24	Dollar V.S.
Contrevaleur en FB.	6 845 020 457 =====	— =====	— =====	5 743 919 963 =====	Tegenwaarde in FB.
Emprunt extérieur 3 ½ % de 1937.	FS 22 563 600	—	FS 993 600	FS 21 570 000	Buitenlandse 3 ½ % lening van 1937.
Emprunt 4.50 % de 1960 de FS 50 000 000.	FS 50 000 000	—	—	FS 50 000 000	4.50 % lening van 1960 groot FS 50 000 000.
Francs suisses.	FS 72 563 600	—	FS 993 600	FS 71 570 000	Zwitserse frank.
Contrevaleur en FB.	829 711 069 =====	— =====	— =====	818 349 988 =====	Tegenwaarde in FB.
Crédits à 3 % de \$ can. 100 000 000 consentis par le Gouvernement du Canada.	\$ c. 18 456 000	—	\$ c. 2 307 000	\$ c. 16 149 000	Kredieten 3 % groot Can. \$ 100 000 000 verleend door de Regering van Canada.
Contrevaleur en FB.	853 590 000 =====	— =====	— =====	746 891 250 =====	Tegenwaarde in FB.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1968 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1968	Emissions en 1969 — Uitgiften in 1969	Remboursements en 1969 — Terugbetalingen in 1969	Capital en circulation au 31 décembre 1969 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1969	LENINGEN
Emprunt 3 ¼ % 1954 de fl. P.B. 100 000 000.	Fl. 80 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 75 000 000	3 ¼ % lening 1954 groot fl. 100 000 000.
Emprunt 3 ¼ % 1955 de fl. P.B. 100 000 000.	Fl. 68 000 000	—	Fl. 4 000 000	Fl. 64 000 000	3 ¼ % lening 1955 groot fl. 100 000 000.
Emprunt 4 ¾ % de fl. P.B. 75 000 000 (1961-1981).	Fl. 65 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 60 000 000	4 ¾ % lening groot fl. 75 000 000 (1961-1981).
Florins P.B.	Fl. 213 000 000	—	Fl. 14 000 000	Fl. 199 000 000	Ned. gulden.
Contrevaieur en FB.	2 941 987 950	—	—	2 748 617 850	Tegenwaarde in FB.
Emprunt 1969-1984 de DM 80 000 000.	—	DM 80 000 000	—	DM 80 000 000	Lening 1969-1984 groot DM 80 000 000.
En DM ...	—	DM 80 000 000	—	DM 80 000 000	In DM.
Contrevaieur en FB.	—	—	—	1 092 896 000 ⁽²⁾	Tegenwaarde in FB.
Total de la dette directe.	FB 11 470 309 476	—	—	11 150 675 051	Totaal van de directe schuld.
Indirecte.	DM 105 050 270	—	DM 14 944 840	DM 90 105 430	Indirecte.
Emprunts 5 ¾ % 1960-1975 du Fonds des Routes (ensemble DM 120 000 000).	DM 105 050 270	—	DM 14 944 840	DM 90 105 430	5 ¾ % leningen 1960-1975 van het Wegenfonds (samen DM 120 000 000).
Marks ouest-allemands.	105 050 270	—	DM 14 944 840	DM 90 105 430	Westduitse marken.
Contrevaieur en FB.	1 313 128 375	—	—	1 230 948 300 ⁽³⁾	Tegenwaarde in FB.
Prêts de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes :	—	—	—	—	Leningen toegestaan door de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds :
7 % 1967-1987	—	—	—	—	7 % 1967-1987.
En \$...	\$ 4 000 000	—	—	\$ 4 000 000	In \$.
Contrevaieur en FB.	200 000 000	—	—	200 000 000	Tegenwaarde in FB.
En FF ...	FF 9 874 120	—	—	FF 9 874 120	In FF.
Contrevaieur en FB.	100 000 150	—	—	88 888 803 ⁽⁵⁾	Tegenwaarde in FB.
En Lit ...	Lit. 1 250 000 000	—	—	Lit. 1 250 000 000	In Lit.
Contrevaieur en FB.	100 000 000	—	—	100 000 000	Tegenwaarde in FB.
En DM ...	DM 20 000 000	—	—	DM 20 000 000	In DM.
Contrevaieur en FB.	250 000 000	—	—	273 224 000 ⁽⁴⁾	Tegenwaarde in FB.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(2) (3) (4) Y compris pertes de change dues à la réévaluation du DM : FB 92 896 000, 104 630 425, 23 224 000.

(5) Compte tenu d'un bénéfice de change de FB 11 111 347 dû à la dévaluation du FF.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(2) (3) (4) Met inbegrip van de uit de herwaardering van de DM geleden wisselverliezen : BF 92 896 000, 104 630 425, 23 224 000.

(5) Rekening gehouden met een wisselwinst van BF 11 111 347 te wijten aan de devaluatie van de FF.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1968 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1968	Emissions en 1969 — Uitgiften in 1969	Remboursements en 1969 — Terugbetalingen in 1969	Capital en circulation au 31 décembre 1969 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1969	LENINGEN
6 7/8 % 1969-1988	—	\$ 600 000	—	\$ 600 000	6 7/8 % 1969-1988.
En \$...	—	\$ 600 000	—	\$ 600 000	In \$.
Contrevaaleur en FB.	—	—	—	30 000 000	Tegenwaarde in FB.
En DM ...	—	DM 4 800 000	—	DM 4 800 000	In DM.
Contrevaaleur en FB.	—	—	—	65 573 760 (2)	Tegenwaarde in FB.
	=====	=====	=====	=====	
	FB			FB	
Total de la dette indirecte.	1 963 128 525	—	—	1 988 634 863	Totaal van de indirecte schuld.
	=====	=====	=====	=====	
Total général en FB.	13 433 438 001	—	—	13 139 309 914	Algemeen totaal in FB.
	=====	=====	=====	=====	

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(2) Y compris perte de change due à la réévaluation du DM : F 5 573 760.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(2) Met inbegrip van het wisselverlies ten gevolge van de herwaardering van de DM : F 5 573 760.

B. — Dette à moyen terme directe.

1. En francs belges.

B. — Directe schuld op halflange termijn.

1. In Belgische franken.

EMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1968 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1968</i>	Accroissement — <i>Aangroet</i>	Diminution — <i>Vermindering</i>	Capital en circulation au 31 décembre 1969 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1969</i>	UITGIFTEN
Certificats non productifs d'in- térêts (2 à 5 ans).	300 000 000	—	—	300 000 000	Renteloze certificaten (2 tot 5 jaar).
Certificats spéciaux à plus d'un an. — Echéances diverses.	8 828 800 000	4 764 050 000	—	13 592 850 000	Speciale certificaten met meer dan een jaar looptijd. — Diverse vervaldagen.
Totaux F	9 128 800 000	4 764 050 000	—	13 892 850 000	Totalen.
	=====	=====	=====	=====	

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1968 — Kapitaal in omloop op 31 december 1968	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1969 — Kapitaal in omloop op 31 december 1969	SCHULDEN
Bons du Trésor en francs suisses.	FS 429 750 000	FS 35 250 000	—	FS 465 000 000	Schatkistbons in Zwitserse frank.
Contrevaleur en FB.	4 913 873 235 =====	— =====	— =====	5 316 930 900 =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en dollars E.U.	\$ 50 650 000	—	\$ 26 150 000	\$ 24 500 000	Schatkistbons in dollar V.S.
Contrevaleur en FB.	2 532 500 000 =====	— =====	— =====	1 225 000 000 =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en marks ouest-allemands.	DM 425 000 000	—	DM 18 000 000	DM 407 000 000	Schatkistbons in Westduitse mark.
Contrevaleur en FB.	5 312 500 000 =====	— =====	— =====	5 560 108 400 (1) =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en liras ital. ...	Lit. 2 000 000 000	—	Lit. 2 000 000 000	—	Schatkistbons in Ital. Lire.
Contrevaleur en FB.	160 000 000 =====	— =====	— =====	— =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en Florins PB.	—	Fl. 12 000 000	—	Fl. 12 000 000	Schatkistbons in Ned. gulden.
Contrevaleur en FB.	— =====	— =====	— =====	165 745 800 =====	Tegenwaarde in FB.
Total en FB.	12 918 873 235 =====	— =====	— =====	12 267 785 100 =====	Totaal in FB.

(1) Y compris FB 394 808 000 représentant la perte de change due à la réévaluation du DM.

(1) Met inbegrip van het wisselverlies van BF 394 808 000 te wijten aan de herwaardering van de DM.

C. — Dette à court terme directe.

1. En francs belges.

C. — Directe schuld op korte termijn.

1. In Belgische franken.

DETTE	Montant en circulation au 31 décembre 1968 — Bedrag in omloop op 31 december 1968	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Montant en circulation au 31 décembre 1969 — Bedrag in omloop op 31 december 1969	SCHULD
Avances de la Banque Nationale :					Voorschotten van de Nationale Bank :
a) conv. 14 septembre 1948.	14 675 000 000	875 000 000	—	15 550 000 000	a) conv. 14 september 1948;
b) prêt à F.M.I. (conv. 1963).	4 975 000 000	—	4 975 000 000	—	b) lening aan I.M.F. (conv. 1963).
Certificats cédés aux institutions financières.	13 535 777 000	2 734 223 000	—	16 270 000 000	Certificaten gecedeerd aan de financiële instellingen.
Certificats à très court terme ...	5 620 000 000	2 035 000 000	—	7 655 000 000	Certificaten op zeer korte termijn.
Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods :					Certificaten afgeleverd ter volstorting van de inschrijving bij de organismen van Bretton-Woods :
certificats remis au Fonds Monétaire International.	10 822 000 000	2 290 000 000	—	13 112 000 000	certificaten afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds.
Secteur bancaire :					Banksector :
a) Certificats de Trésorerie de la Tranche B.	9 094 000 000	—	—	9 094 000 000	a) Schatkistcertificaten van de groep B.
c) Certificats spéciaux ...	1 000 000 000	2 750 000 000	—	3 750 000 000	c) Speciale certificaten.
Certificats émis par adjudication.	5 921 000 000	—	4 742 000 000	1 179 000 000	Bij aanbesteding uitgegeven certificaten.
Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux.	54 473 537 183	—	1 609 266 054	52 864 271 129	Tegoed van de particulieren op postcheckrekeningen.
Dotation des combattants ...	175 586 487	—	17 818 725	157 767 762	Strijdersdotatie.
Certificats sans intérêt remis à l'Association internationale de développement.	300 500 000	186 500 000	—	487 000 000	Certificaten zonder interest afgeleverd aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
Banque asiatique de développement.	37 000 000	12 300 000	—	49 300 000	Aziatische Ontwikkelingsbank.
Certificats divers	16 010 000	24 950 000	—	40 960 000	Diverse certificaten.
Total F	120 645 410 670 =====	10 907 973 000 =====	11 344 084 779 =====	120 209 298 891 =====	Totaal.

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1968 — Kapitaal in omloop op 31 december 1968	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1969 — Kapitaal in omloop op 31 december 1969	SCHULDEN
Bons du Trésor en francs suisses.	FS 985 000 000	FS 130 000 000	—	FS 1 115 000 000	Schatkistbons in Zwitserse frank.
Contrevaleur en FB.	11 262 746 100 =====	— =====	— =====	12 749 199 900 =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en or	—	—	—	—	Schatkistbons in goud.
Contrevaleur en FB.	7 905 063 816 =====	— =====	— =====	7 905 063 816 =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en marks ouest-allemands.	DM 680 000 000	—	DM 36 000 000	DM 644 000 000	Schatkistbons in Westduitse mark.
Contrevaleur en FB.	8 500 000 000 =====	— =====	— =====	8 426 228 800 ⁽¹⁾ =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en Florins PB.	Fl. 205 000 000	Fl. 65 000 000	—	Fl. 270 000 000	Schatkistbons in Ned. gulden.
Contrevaleur en FB.	2 831 490 750 =====	— =====	— =====	3 729 280 500 =====	Tegenwaarde in FB.
Bons du Trésor en dollars E.U.	—	\$ 97 000 000	—	\$ 97 000 000	Schatkistbons in dollar V.S.
Contrevaleur en FB.	— =====	— =====	— =====	4 850 000 000 =====	Tegenwaarde in FB.
Total en FB.	30 499 300 666 =====	— =====	— =====	37 659 773 016 =====	Totaal in FB.

(1) Ce montant représente la contrevaieur de DM 320 000 000 au taux de 12,50 et DM 324 000 000 au taux de 13,6612.

(1) Het bedrag vertegenwoordigt de tegenwaarde van DM 320 000 000 tegen de koers van 12,50 en DM 324 000 000 tegen de koers van 13,6612.

D. — Dettes reprises du Congo.

D. — Overgenomen Kongoschuld.

DESIGNATION DES DETTES	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1968 <i>Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1968</i>	Amortissements pendant l'année 1969 <i>Aflossingen gedurende het jaar 1969</i>	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1969 <i>Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1969</i>	AANDUIDING VAN DE SCHULDEN
Emprunt 4 ½ % 1951 de \$ 40 000 000.	\$ 16 000 000,—	\$ 2 000 000,—	\$ 14 000 000	4 ½ % lening 1951 groot \$ 40 000 000.
Emprunt 6 % 1957 de \$ 40 000 000.	\$ 12 795 504,38	\$ 1 405 504,38	\$ 11 390 000	6 % lening 1957 groot \$ 40 000 000.
Emprunt 6 % 1960 de \$ 28 000 000.	\$ 2 050 000,—	—	\$ 2 050 000	6 % lening 1960 groot \$ 28 000 000.
Emprunt 6 % 1960 (Otraco) de \$ 5 000 000.	\$ 333 000,—	\$ 133 000,—	\$ 200 000	6 % lening 1960 (Otraco) groot \$ 5 000 000.
Emprunt 4 % 1950 de FS 60 000 000.	FS 9 866 000,—	FS 5 000 000,—	FS 4 866 000	4 % lening 1950 groot FS 60 000 000.
Emprunt 4 % 1952 de FS 60 000 000.	FS 30 000 000,—	FS 5 000 000,—	FS 25 000 000	4 % lening 1952 groot FS 60 000 000.
Emprunt 4 % 1953 de FS 60 000 000.	FS 50 000 000,—	FS 5 000 000,—	FS 45 000 000	4 % lening 1953 groot FS 60 000 000.
Emprunt 4 % 1956 de FS 60 000 000.	FS 40 000 000,—	FS 5 000 000,—	FS 35 000 000	4 % lening 1955 groot FS 60 000 000.
	\$ 31 178 504,38	\$ 3 538 504,38	\$ 27 640 000	
	FS 129 866 000,—	FS 20 000 000,—	FS 109 866 000	
Contrevaleur en FB.	FB 3 043 846 828,— =====	— =====	2 638 236 409 =====	Tegenwaarde in FB.

E. — Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire).

E. — Directe intergouvernementele schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie).

DESIGNATION DES DETTES	En circulation au 31 décembre 1968 <i>In omloop op 31 december 1968</i>		En circulation au 31 décembre 1969 <i>In omloop op 31 december 1969</i>		AANDUIDING VAN DE SCHULDEN
	Montant en devises	Contrevaleur en francs belges	Montant en devises	Contrevaleur en francs belges	
	<i>Bedrag in deviezen</i>	<i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	<i>Bedrag in deviezen</i>	<i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	
Crédit anglais de reconstruction nationale.	£ 9 000 000	1 080 000 000	£ 9 000 000	1 080 000 000	Engels krediet voor Nationale wederopbouw.
Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 161 780 000	8 089 000 000	\$ 161 780 000	8 089 000 000	Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.
Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 233 900 000 =====	11 945 000 000 =====	\$ 238 900 000 =====	11 945 000 000 =====	Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.
Contrevaleur en francs belges de la dette intergouvernementale directe en monnaies étrangères.	—	21 114 000 000	—	21 114 000 000	Tegenwaarde in Belgische franken van de directe intergouvernementele schuld.

COURS DE CHANGE (1).

	31.XII.1968	31.XII.1969
Livre sterling	120	120
Dollar E.U.	50	50
Franc suisse	11,43426	11,43426
Dollar canadien	46,25	46,25
Florin P.B.	13,81215	13,81215
Mark Ouest-allemand	12,5	13,6612
Franc français	10,1275	9,0022
100 Lires italiennes	8	8

(1) Les cours appliqués sont ceux du pair monétaire.

WISSELKOERSEN (1).

	31.XII.1968	31.XII.1969
Pond sterling	120	120
Dollar V.S.	50	50
Zwitserse frank	11,43426	11,43426
Canadese dollar	46,25	46,25
Gulden N.Ct.	13,81215	13,81215
Westduitse mark	12,5	13,6612
Franse frank	10,1275	9,0022
100 Italiaanse lire	8	8

(1) Voor de toegepaste wisselkoersen werden de muntpariteiten gebruikt.

F. — Dette garantie.
(Situation au 31 décembre 1969.)
(En milliers de francs.)

F. — Gewaarborgde schuld.
(Stand op 31 december 1969.)
(In duizenden frank.)

ORGANISMES	Dette à long terme <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
<i>I. — Engagements en francs belges.</i>				<i>I. — Verbintenissen in Belgische frank.</i>
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	1 385 760	—	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	21 135 713	2 050 000	250 000	Regie van Telegrafie en Telefonie.
Société Nationale du Logement	16 673 128	9 202 009	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.	12 237 744	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	7 790 700	69 239 020	2 116 445	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	1 302 338	6 309 423	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom.
Caisse Nationale de Crédit Professionnel.	1 159 100	12 129 116	507 719	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office Central de Crédit Hypothécaire.	865 000	5 408 140	1 625	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Institut National de Crédit Agricole ...	1 508 110	4 864 723	79 625	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie.	726 220	—	—	Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.
Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.	78 932	—	—	Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever.
Société Intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau.	24 319	—	—	Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling.
Société Nationale des Distributions d'Eau.	5 768 253	—	—	Nationale Maatschappij der Waterleidingen.
A.S.B.L. — Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes.	107 611	—	—	V.Z.W.D. — Bond der Grote Gezinnen van België. — Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.	3 593 598	890 812	—	Samenwerkende Vennootschap Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België.
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).	2 931 448	60 000	64 000	Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).
Caisse Autonome des Dommages de Guerre.	8 766 111	—	—	Autonome Kas voor Oorlogsschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	16 928 863	50 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire.	509 330	—	—	Studiecentrum voor de Kernenergie.
Palais des Beaux-Arts	38 324	50 000	—	Paleis voor Schone Kunsten.
Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge.	1 504 238	—	—	Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Televisie.
Office national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.	12 302 921	2 825 909	1 460 000	Rijksdienst voor de Sociale Verzekeringen van de Zelfstandigen.
Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche Scientifique.	—	2 564 853	—	Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.
Office national des Pensions pour travailleurs salariés.	337 500	—	—	Rijksdienst voor Werknemerspensioenen.
Le Logis militaire	181 290	—	—	Het militair Tehuis.

ORGANISMES	Dette à long terme <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
Régie des Services Frigorifiques de l'Etat belge.	57 368	—	—	Regie der Belgische Rijks Koel- en Vriesdiensten.
Fonds des Maladies Professionnelles ...	328 700	—	—	Fonds voor Beroepsziekten.
Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	—	2 903 185	703 085	Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.	—	—	397 905	N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.
Société des Transports Intercommunaux.	849 550	—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.
Francs belges.	119 172 169	118 547 190	5 580 404	Belgische frank.
II. — Engagements en francs suisses.	=====	=====	=====	II. — Verbintenissen in Zwitserse frank.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	—	50 000	127 000	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	—	15 000	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie	—	50 000	10 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	61 063	50 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Société Nationale du Logement ...	10 000	45 000	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Francs suisses.	71 063	195 000	152 000	Zwitserse frank.
III. — Engagements en dollars U.S.A.	=====	=====	=====	III. — Verbintenissen in dollars V.S.A.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	2 700	53 667	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	—	30 000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Congo	6 231	—	—	Kongo.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	14 450	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A. ...	29 901	—	—	S.A.B.E.N.A.
Rwanda-Burundi ...	2 817	—	—	Rwanda-Burundi.
O.T.R.A.C.O.	70	—	—	O.T.R.A.C.O.
Office national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants..	4 800	—	—	Rijksdienst voor de Sociale Verzekeringen van de Zelfstandigen.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	10 000	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Dollars U.S.A.	60 969	93 667	—	Dollars V.S.A.
IV. — Engagements en zaires.				IV. — Verbintenissen in zaïre.
S.A.B.E.N.A. ...	126	—	—	S.A.B.E.N.A.
V. — Engagements en marks ouest-allemands.	=====	=====	=====	V. — Verbintenissen in Westduitse mark.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	100 000	740 000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	—	22 000	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.

ORGANISMES	Dette à long terme — <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme — <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme — <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
Société Nationale des Chemins de fer Belges	60 110	—	—	Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	65 000	—	20 000	S.A.B.E.N.A.
Société Nationale du Logement	—	80 000	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	—	40 000	—	Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.
Marks ouest-allemands.	225 110	860 000	42 000	Westduits mark.
=====	=====	=====	=====	
VI. — <i>Engagements en florins Pays-Bas.</i>				VI. — <i>Verbintenissen in Nederlandse gulden.</i>
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	2 728	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	17 500	—	—	S.A.B.E.N.A.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	—	22 000	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Florins Pays-Bas.	20 228	—	22 000	Nederlandse gulden.
=====	=====	=====	=====	
VII. — <i>Engagements en francs luxembourgeois.</i>				VII. — <i>Verbintenissen in Luxemburgse frank.</i>
Société Nationale du Logement	295 168	—	—	Nationale Maatschappij voor Huisvesting.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	97 768	—	—	Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.
S.A.B.E.N.A.	199 900	—	—	S.A.B.E.N.A.
Francs luxembourgeois.	592 836	—	—	Luxemburgse frank.
=====	=====	=====	=====	
VIII. — <i>Engagements en francs français.</i>				VIII. — <i>Verbintenissen in Franse frank.</i>
S.A.B.E.N.A.	948	—	—	S.A.B.E.N.A.
Francs français.	948	—	—	Franse frank.
=====	=====	=====	=====	

ab

ANNEXE IV.

Notices relatives à l'émission d'emprunts
consolidés en 1969.

EMPRUNT 1969-1975-1982.

L'emprunt 1969-1975-1982 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 5 février 1969 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 11 février 1969).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 5 % 1957-1969 remboursables le 10 avril 1969.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 5 650 millions de francs est représenté par des obligations au porteur de 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs, portant intérêt aux taux de :

6,50 % l'an à partir du 24 février 1969 jusqu'au 23 février 1975;
6,75 % l'an à partir du 24 février 1975 jusqu'au 23 février 1982.

Ces obligations sont munies de treize coupons d'intérêt pour les échéances du 24 février de chacune des années 1970 à 1982.

Elles peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 24 février 1970 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 24 février de chacune des années 1970 à 1981.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 24 février suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 24 décembre de l'une des années 1970 à 1980 est affecté au remboursement, au pair de leur valeur nominale, le 24 février suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 24 février 1982 sont remboursables à cette date à 103 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 24 février 1975 au pair de la valeur nominale.

Ils doivent faire usage de cette faculté dans un délai d'un mois à compter de cette date c'est-à-dire avant le 24 mars 1975.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair le 24 février 1975 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 6 janvier désignera les obligations à rembourser le 24 février suivant.

Les capitaux remboursés par anticipation sont déduits du capital nominal émis pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés par anticipation.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F	5 561 911 000
contre obligations de l'emprunt 5 % 1957-1969		88 089 000
	F	5 650 000 000

EMPRUNT 6,75 % 1969-1980.

L'emprunt 6,75 % 1969-1980 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 5 février 1969 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 11 février 1969).

BIJLAGE IV.

Toelichtingen betreffende de uitgifte
van geconsolideerde leningen in 1969.

LENING 1969-1975-1982.

De lening 1969-1975-1982 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 februari 1969 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 11 februari 1969).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was te betalen, hetzij in specie, hetzij in obligaties van de 5 % lening 1957-1969 terugbetaalbaar op 10 april 1969.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 5 650 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde rentevoeten :

6,50 % 's jaars vanaf 24 februari 1969 tot 23 februari 1975;
6,75 % 's jaars vanaf 24 februari 1975 tot 23 februari 1982.

Deze obligaties zijn voorzien van dertien rentecoupons voor de vervaldagen van 24 februari van elk der jaren 1970 tot 1982.

Zij zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 24 februari 1970 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 24 februari van elk der jaren 1970 tot 1981.

Deze dotaties dienen tot wederinkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 24 februari daaropvolgend.

Het eventueel op 24 december van een der jaren 1970 tot 1980 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 24 februari daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 24 februari 1982 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 103 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 24 februari 1975, à pari van de nominale waarde.

Zij moeten van dat recht gebruik maken binnen een termijn van één maand te rekenen van gezegde datum d.w.z. vóór 24 maart 1975.

De Staat behoudt zich het recht voor op 24 februari 1975 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd à pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 6 januari uit te voeren uitdoting de op 24 februari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De vervroegd terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominaal kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetalingen volgende aflossingsdotaties.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervroegd terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	F	5 561 911 000
tegen obligaties van de 5 % lening 1957-1969		88 089 000
	F	5 650 000 000

6,75 % LENING 1969-1980.

De 6,75 % lening 1969-1980 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 februari 1969 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 11 februari 1969).

Le prix d'émission était fixé à 985 francs net par 1 000 francs de capital nominal; il était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 5 % 1957-1969, remboursables le 10 avril 1969.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 11 600 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur de 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs portant intérêt au taux de 6,75 % l'an à partir du 24 février 1969.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêt pour les échéances du 16 septembre de chacune des années 1969 à 1980.

Les intérêts afférents à la période du 24 février au 15 septembre 1969 inclus étaient fixés à 190, 379, 947, 1 894, 3 788 et 18 938 francs pour les obligations de respectivement 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 16 septembre 1970 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 16 septembre des années 1970 à 1979.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 16 juillet de l'une des années 1971 à 1979, est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 16 septembre suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 16 septembre 1980 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair, à la même échéance et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F	9 301 348 000
contre obligations de l'emprunt 5 % 1957-1969		2 298 652 000
	F	11 600 000 000

EMPRUNT 1969-1975-1981.

L'emprunt 1969-1975-1981 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 5 juin 1969 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 10 juin 1969).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 9 450 millions de francs est représenté par des obligations au porteur de 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs portant intérêt aux taux indiqués ci-après :

7 % l'an du 23 juin 1969 au 22 juin 1975;
7,25 % l'an du 23 juin 1975 au 22 juin 1981.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêts annuels pour les échéances du 23 juin de chacune des années 1970 à 1981.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 23 juin 1970 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 23 juin de chacune des années 1970 à 1980.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 23 juin suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 23 avril de l'une des années 1971 à 1980 est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 23 juin suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 23 juin 1981 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

De uitgifteprijs was vastgesteld op 985 frank netto voor 1 000 frank nominaal kapitaal; hij was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening van de inschrijvingen hetzij in specien, hetzij in obligaties van de 5 % lening 1957-1969, terugbetaalbaar op 10 april 1969.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 11 600 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank, welke renten tegen 6,75 % 's jaars vanaf 24 februari 1969.

Ze zijn voorzien van twaalf rentecoupons, voor de vervaldagen van 16 september van elk der jaren 1969 tot 1980.

De rente betreffende de periode van 24 februari tot en met 15 september 1969 was vastgesteld op 190, 379, 947, 1 894, 3 788 en 18 938 frank voor de obligaties van respectievelijk 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 16 september 1970 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 16 september van de jaren 1970 tot 1979.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Het eventueel op 16 juli van een der jaren 1971 tot 1979 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 16 september daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 16 september 1980 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en terugbetaalbaar tegen het pari, op dezelfde vervaldag en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	F	9 301 348 000
tegen obligaties van de 5 % lening 1957-1969		2 298 652 000
	F	11 600 000 000

LENING 1969-1975-1981.

De lening 1969-1975-1981 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 juni 1969 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1969).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 9 450 miljoen en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank, welke renten tegen hierna vermelde rentevoeten :

7 % 's jaars vanaf 23 juni 1969 tot 22 juni 1975;
7,25 % 's jaars vanaf 23 juni 1975 tot 22 juni 1981.

Ze zijn voorzien van twaalf jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 23 juni van elk der jaren 1970 tot 1981.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 23 juni 1970 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 23 juni van elk der jaren 1970 tot 1980.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 23 juni daaropvolgend.

Het eventueel op 23 april van een der jaren 1971 tot 1980 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 23 juni daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 23 juni 1981 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 23 juin 1975 au pair de la valeur nominale.

Les porteurs qui n'ont pas fait usage de cette faculté dans un délai d'un mois à compter de cette date, c'est-à-dire avant le 23 juillet 1975, sont censés avoir renoncé au remboursement anticipé.

Les capitaux remboursés par anticipation sont déduits du capital nominal émis pour établir les dotations d'amortissements postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés par anticipation.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 7,50 % 1969-1987.

L'emprunt 7,50 % 1969-1987 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 5 juin 1969 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 10 juin 1969).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 5 550 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur de 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs, portant intérêt au taux de 7,50 % l'an à partir du 23 juin 1969.

Elles sont munies de dix-huit coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 23 juin de chacune des années 1970 à 1987.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 30 juillet 1969.

Les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement le 23 juin de chacune des années 1970 à 1986.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair, à la même échéance et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Si, à la date du 23 avril de l'une des années 1971 à 1986, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement de cette année.

Les obligations désignées par le tirage au sort sont remboursables au pair de leur valeur nominale le 23 juin suivant.

Les obligations non amorties avant le 23 juin 1987 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 23 juin 1979 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie, des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 9 mai désignera les obligations à rembourser le 23 juin suivant.

Le tableau d'amortissement sera adapté en cas de remboursements anticipés ou si des dotations d'amortissement sont confondues.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 8-8,25 % 1969-1975-1981.

L'emprunt 8-8,25 % 1969-1975-1981 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 octobre 1969 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 7 octobre 1969), complété par l'arrêté ministériel du 17 novembre 1969 (*Moniteur belge* du 21 novembre 1969).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable en espèces du 13 au 28 octobre 1969 et en obligations de l'emprunt 1964-1969-1975 du 1^{er} au 10 décembre 1969.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 23 juni 1975 à pari van de nominale waarde.

De houders die van dat recht geen gebruik hebben gemaakt binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf deze datum, dat wil zeggen vóór 23 juli 1975, worden geacht van de vervroegde terugbetaling te hebben afgezien.

De vervroegde terugbetaalbare kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominaal kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetaling volgende aflossingsdotaties.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervroegd terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

7,50 % LENING 1969-1987.

De 7,50 % lening 1969-1987 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 juni 1969 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1969).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 5 550 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank, welke renten tegen 7,50 % 's jaars vanaf 23 juni 1969.

Ze zijn voorzien van achttien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 23 juni van elk der jaren 1970 tot 1987.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1969 gepubliceerde aflossingstabel.

De voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 23 juni van elk der jaren 1970 tot 1986.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet, op dezelfde vervaldag en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

Indien op 23 april van één der jaren 1971 tot 1986 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door inkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing van dat jaar te voltooien.

De uitgelote obligaties zijn op 23 juni daaropvolgend terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De vóór 23 juni 1987 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 23 juni 1979 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd à pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 9 mei uit te voeren uitloting, de op 23 juli daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De aflossingstabel zal worden aangepast in geval van vervroegde terugbetalingen of in geval van samenvoeging van aflossingsdotaties.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

8-8,25 % LENING 1969-1975-1981.

De 8-8,25 % lening 1969-1975-1981 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 oktober 1969 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 1969), aangevuld door het ministerieel besluit van 17 november 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 21 november 1969).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde was in specie te betalen van 13 tot 28 oktober 1969 en in obligaties van de lening 1964-1969-1975 van 1 tot 10 december 1969.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 24 345 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur de 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs portant intérêt au taux de :

8 % l'an à partir du 20 octobre 1969 jusqu'au 19 avril 1975;

8,25 % l'an à partir du 20 avril 1975 jusqu'au 19 avril 1981.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêt payables le 20 avril des années 1970 à 1981.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 20 avril 1971 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 20 avril de chacune des années 1971 à 1980.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 20 avril suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 20 février de l'une des années 1972 à 1980, est affecté au remboursement, aux taux fixés ci-après, d'obligations à désigner par un tirage au sort :

le 20 avril des années 1972 à 1977, au pair;

le 20 avril des années 1978 à 1980, à 103 %.

Les obligations non amorties avant le 20 avril 1981 sont remboursables à cette date à 106 % de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables aux mêmes taux, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 20 avril 1975 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 20 avril 1975 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle le remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1^{er} mars désignera les obligations à rembourser le 20 avril suivant.

Les capitaux remboursés par anticipation sont déduits du capital nominal émis, pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés par anticipation.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F	22 750 000 000
contre obligations de l'emprunt 1964-1969-1975	...	1 595 000 000
	F	24 345 000 000

EMPRUNT 7 % 1969-1981 DU FONDS DES ROUTES.

L'emprunt 7 % 1969-1981 a été émis par le Fonds des Routes en vertu de l'arrêté royal du 18 avril 1969 (*Moniteur belge* du 22 avril 1969).

Le prix d'émission, fixé à 98,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 9 200 000 000 de francs est représenté par des obligations au porteur de 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 et 500 000 francs portant intérêt au taux de 7 % l'an à partir du 2 mai 1969.

Ces obligations sont munies de douze coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 2 mai de chacune des années 1970 à 1981.

Les obligations peuvent être converties par les porteurs, en inscriptions nominatives.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 2 mai 1970 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 24 345 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank, welke renten tegen de hierna vermelde rentevoeten :

8 % 's jaars vanaf 20 oktober 1969 tot 19 april 1975.

8,25 % 's jaars vanaf 20 april 1975 tot 19 april 1981.

Ze zijn voorzien van twaalf rentecoupons betaalbaar op 20 april van de jaren 1970 tot 1981.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten.

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend voor de aflossing; zij vangt aan op 20 april 1971 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 20 april van elk der jaren 1971 tot 1980.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 20 april daaropvolgend.

Het eventueel op 20 februari van een der jaren 1972 tot 1980 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling, tegen de hierna vermelde percentages, van door uittolting aan te wijzen obligaties :

op 20 april van de jaren 1972 tot 1977, à pari;

op 20 april van de jaren 1978 tot 1980, tegen 103 %.

De niet vóór 20 april 1981 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 106 % van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar tegen dezelfde percentages en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 20 april 1975 à pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 20 april 1975 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

De obligaties worden terugbetaald tegen het percentage vastgesteld voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk de terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 maart uit te voeren uittolting de op 20 april daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De vervroegd terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominaal kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetalingen volgende aflossingsdotaties.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervroegd terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	F	22 750 000 000
tegen obligaties van de lening 1964-1969-1975	...	1 595 000 000
	F	24 345 000 000

7 % LENING 1969-1981 VAN HET WEGENFONDS.

De 7 % lening 1969-1981 werd door het Wegenfonds uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 18 april 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 22 april 1969).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 9 200 000 000 frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 5 000, 10 000, 25 000, 50 000, 100 000 en 500 000 frank welke renten tegen 7 % 's jaars vanaf 2 mei 1969.

Deze obligaties zijn voorzien van twaalf jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 2 mei van elk der jaren 1970 tot 1981.

De obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 2 mei 1970 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

Les dotations d'amortissement annuelles sont mises à la disposition du Fonds des Routes le 2 mai des années 1970 à 1980.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 2 mars de l'une des années 1971 à 1980 est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 2 mai suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 2 mai 1981 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair, à la même échéance, et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont garantis par l'Etat. Ces opérations sont effectuées aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

**EMPRUNT 7 % DE 80 MILLIONS DE DM (1969-1984)
CONSENTI PAR LA DEUTSCHE BANK.**

Les conditions auxquelles la Deutsche Bank a consenti à l'Etat belge une ouverture de crédit de 80 millions de DM sont fixées dans l'arrêté royal portant la date du 30 avril 1969. Cet emprunt, émis au taux de 99,25 % de la valeur nominale, a été représenté par une obligation établie au nom de la banque en question.

Le prêt est remboursable au pair de la valeur nominale en 15 annuités, payables le 2 mai des années 1970 à 1984, la première annuité étant de 5 800 000 DM et les 14 autres de 5 300 000 DM chacune.

Le prêt porte intérêt au taux de 7 % l'an, à partir du 5 mai 1969.

Les intérêts sont payables semestriellement à terme échu, le 2 mai et le 1^{er} novembre de chaque année et, pour la première fois, le 1^{er} novembre 1969.

Le paiement des intérêts et le remboursement du principal seront effectués en Deutsche Marks aux guichets de la Deutsche Bank à Francfort-sur-le-Main.

De jaarlijkse aflossingsdotaties worden ter beschikking van het Wegenfonds gesteld op 2 mei van de jaren 1970 tot 1980.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Het eventueel op 2 maart van een der jaren 1971 tot 1980 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 2 mei daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 2 mei 1981 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en terugbetaalbaar tegen het pari, op dezelfde vervaldag en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties worden door de Staat gewaarborgd. Deze verrichtingen geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

**7 % LENING VAN 80 MILJOEN DM (1969-1984)
TOEGESTAAN DOOR DE DEUTSCHE BANK.**

De voorwaarden waartegen de Deutsche Bank een kredietopening van 80 miljoen DM aan de Belgische Staat heeft toegestaan zijn vastgesteld in het koninklijk besluit gedagtekend op 30 april 1969. Deze lening, uitgegeven tegen 99,25 % van de nominale waarde, werd vertegenwoordigd door een op naam van de bank in kwestie opgemaakte obligatie.

De lening is terugbetaalbaar à pari van de nominale waarde in 15 annuïteiten, betaalbaar op 2 mei van de jaren 1970 tot 1984; de eerste annuïteit is 5 800 000 DM en de 14 andere elk 5 300 000 DM.

De lening rent tegen 7 % 's jaars, vanaf 5 mei 1969.

De intresten zijn zesmaandelijks betaalbaar na vervallen termijn op 2 mei en op 1 november van elk jaar en voor de eerste maal op 1 november 1969.

De betaling van de intresten en de terugbetaling van de hoofdsom zullen verricht worden in Duitse Mark aan de loketten van de Deutsche Bank te Frankfurt-aan-de-Main.

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Activité de la Caisse autonome des Dommages de Guerre

A. — Créances au profit de tiers.

Pendant l'année 1969, les décaissements effectifs de la Caisse autonome des Dommages de Guerre en raison de créances au profit de tiers, se sont élevés à 119 millions de francs, dont 89 millions de francs à titre de paiement des crédits de restauration, 26 millions de francs à titre de paiement des coupons échus des obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion et 4 millions de francs pour dommages au Congo par l'intermédiaire de l'Organisation des Nations Unies.

Les recettes effectives en raison de créances au profit de tiers, se sont élevées à 109 millions de francs, dont 92 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration, 17 millions de francs à titre d'encaissements des coupons échus des obligations non délivrées du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, soit un surplus de dépenses de 10 millions de francs.

Comme le paiement en raison de créances au profit de tiers s'effectue au moyen de fonds mis à la disposition de la Caisse autonome par des institutions de crédit, il n'existe pas de problème de financement dans ce secteur.

L'avoir disponible au 31 décembre 1969 s'élève à 66 millions de francs, soit une diminution de 10 millions par rapport à l'année 1968.

B. — Opérations affectées à la réparation de dommages de guerre.

Pendant l'année 1969, les recettes effectives de la Caisse autonome, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre, se sont élevées à 910 millions de francs, dont 907 millions de francs comme dotations budgétaires et 3 millions de francs à titre de récupération d'indemnités de réparation et d'avances consenties aux organismes de crédit.

Les décaissements effectifs en raison de la réparation de dommages de guerre, se sont élevés à 890 millions de francs, dont 803 millions de francs pour le service financier des emprunts, 3 millions de francs en paiement d'indemnités de réparation et 84 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration, soit un surplus de recettes de 20 millions de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent, principalement le service financier des emprunts, la Caisse autonome ne dispose, pratiquement, comme ressources, que de ses dotations budgétaires annuelles.

L'avoir disponible au 31 décembre 1969 s'élève à 5 millions de francs, soit une augmentation de 20 millions de francs par rapport à l'année 1968. Le déficit de l'année 1968, soit 15 millions de francs, est compensé par le surplus de recettes pendant l'année 1969.

C. — Obligations.

La Caisse autonome a émis pendant l'année 1969, en paiement de dommages de guerre, des obligations pour un montant nominal de 31 773 000 francs (contre 59 526 000 francs en 1968) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et des arrêtés ministériels des 9 septembre 1968 et 17 septembre 1969.

Ce dernier arrêté ministériel, paru au *Moniteur belge* du 30 septembre 1969, concerne une dix-septième série d'obligations, à délivrer aux sinistrés durant la période du 1^{er} octobre 1969 au 30 septembre 1970; ces obligations au porteur sont remboursables en quatorze ans et portent intérêt au taux de 7 % l'an.

D'autre part, la Caisse autonome a délivré pendant l'année 1969, à titre de paiement de dommages au Congo, un montant de 216 871 000 francs d'obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, ce en vertu de la loi du 14 avril 1965.

La situation financière au 31 décembre 1969 de la Caisse autonome des Dommages de Guerre a paru au *Moniteur belge* du 24 mars 1970.

Bedrijvigheid van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

A. — Schuldvorderingen ten bate van derden.

De werkelijke uitbetalingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uit hoofde van schuldvorderingen ten bate van derden, bedroegen voor het jaar 1969, 119 miljoen frank, waarvan 89 miljoen frank voor de betaling van de herstellkredieten, 26 miljoen frank voor de betaling van de vervallen coupons van de obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer en 4 miljoen frank voor schade in Congo door bemiddeling van de Verenigde Naties.

De werkelijke ontvangsten van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen 109 miljoen frank, waarvan 92 miljoen frank als financiering van de herstellkredieten, 17 miljoen frank van geïnde vervallen coupons van nog niet afgeleverde obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer, zegge een meervuutgave van 10 miljoen frank.

Daar de betaling van schuldvorderingen ten bate van derden door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt door middel van fondsen te harer beschikking gesteld door financieringsinstellingen, bestaat er in deze sector geen probleem.

Het beschikbaar tegoed per 31 december 1969 bedroeg 66 miljoen frank, 't zij een vermindering van 10 miljoen frank ten overstaan van het jaar 1968.

B. — Verrichtingen met het oog op het herstel van oorlogsschade.

De ontvangsten van de Zelfstandige Kas, bestemd voor het herstel van oorlogsschade geïnd tijdens het jaar 1969, bedroegen 910 miljoen frank, waarvan 907 miljoen frank als begrotingsdotatie en 3 miljoen frank als terugvorderingen van herstellvergoedingen, en van voorschotten aan de kredietinstellingen.

De werkelijke uitgaven met het oog op het herstel van oorlogsschade, bedroegen 890 miljoen frank, waarvan 803 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 3 miljoen frank voor betaling van herstellvergoedingen en 84 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstellkredieten, zegge een meerontvangst van 20 miljoen frank.

Wat de uitgaven betreft door de Zelfstandige Kas zelf te dragen, voornamelijk de financiële dienst der leningen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

Het beschikbaar tegoed per 31 december 1969 bedroeg 5 miljoen frank, 't zij een vermeerdering van 20 miljoen frank ten overstaan van het jaar 1968. Het tekort voor het jaar 1968 't zij 15 miljoen frank wordt aangevuld door de meerontvangst gedurende het jaar 1969.

C. — Obligaties.

De Zelfstandige Kas heeft in het jaar 1969 en ter betaling van oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 31 773 000 frank (tegen 59 526 000 frank in 1968) uitgegeven, dit krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953 en de ministeriële besluiten van 9 september 1968 en 17 september 1969.

Dit laatste ministerieel besluit, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1969, betreft een zeventiende reeks obligaties, aan de geteisterden af te leveren gedurende de periode van 1 oktober 1969 tot 30 september 1970; deze obligaties aan toonder zijn terugbetaalbaar over veertien jaar en renten tegen 7 % 's jaars.

Tevens heeft de Zelfstandige Kas gedurende het jaar 1969 obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer afgeleverd tot beloop van 216 871 000 frank en als betaling van schade in Congo, dit overeenkomstig de wet van 14 april 1965.

De financiële toestand, per 31 december 1969, van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 maart 1970 gepubliceerd.

ANNEXE VI

BIJLAGE VI.

Situation provisoire résumée des fonds pour ordre
(fonds spéciaux et fonds de tiers).Beknopte voorlopige stand van de voor Orde-fondsen
(begrotingsfondsen en derdengeld).

(En millions de francs.)

(In miljoen frank.)

	Soldes au 31.XII.1968 — Saldo per 31.XII.1968	Soldes au 31.XII.1969 — Saldo per 31.XII.1969	
Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.	3 796	4 525	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie.
Divers fonds des constructions scolaires	3 798	3 711	Verscheidene fondsen voor scholenbouw.
Divers fonds spéciaux des communes	1 161	1 146	Verscheidene fondsen ten bate van de gemeenten.
Fonds spécial en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents.	140	187	Bijzonder fonds met het oog op de betaling van onderhoudskosten van behoeftigen.
Fonds d'aide à l'industrie charbonnière	1 586	1 536	Fonds tot hulpverlening van de steenkolenlijverheid.
Fonds national du Logement	480	417	Nationaal fonds voor de Huisvesting.
Fonds de dotation pour les pensions de guerre	—649	—3 302	Dotatiënfonds voor de financiering van oorlogspensioenen.
Fonds national des études	736	453	Nationaal Studiefonds.
Fonds Monétaire	321	439	Muntfonds.
Fonds Agricole	436	454	Landbouwfonds.
Régie des Voies aériennes	124	173	Regie van de Luchtwegen.
Service financier des emprunts	9 030	2 899	Financiële dienst van de leningen.
Opérations dans le cadre des traités internationaux ...	330	749	Verrichtingen in het raam van internationale verdragen.
Fonds gérés par les administrations fiscales	6 082	6 346	Fondsen beheerd door de fiscale besturen.
Postes et chèques postaux	8 506	8 721	Post- en Postcheckdienst.
Autres fonds spéciaux et fonds de tiers	—1 481	826	Andere begrotingsfondsen en derdengeld.
Totaux	34 396	29 280	Totalen.

ANNEXE VII.

BIJLAGE VII.

Accords financiers internationaux.

A. — ACCORD MONÉTAIRE EUROPÉEN — FINANCEMENT.

a) De même qu'en 1968 et les années précédentes, il n'a pas été fait appel à la Belgique au titre du « financement intérimaire » prévu par le Système multilatéral de règlements institué par l'Accord Monétaire Européen.

b) Le Fonds européen a octroyé au cours de l'année 1969 un prêt de 15 millions d'unités de compte à la Turquie.

Au cours de la même année, plusieurs remboursements ont été effectués. La Turquie a remboursé les troisième, quatrième, cinquième et sixième tranches de 5 millions d'unités de compte chacune (au total 20 millions d'unités de compte) du prêt qui lui avait été accordé en 1965. La Grèce a effectué le premier remboursement de 5 millions d'unités de compte du prêt lui octroyé en 1966. Enfin, l'Islande a remboursé la totalité du prêt de 5 millions d'unités de compte dont elle avait bénéficié en 1968.

A la fin de l'année 1969, les tirages opérés par la Grèce et la Turquie sur les prêts qui leur ont été octroyés par le Fonds, s'élevaient à 130 millions d'unités de compte.

Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays membres de l'Accord Monétaire Européen. De ce chef, la Belgique a versé pour sa part, jusqu'au 31 décembre 1969, un montant de 3 812 000 unités de compte, soit 190 600 000 francs, montant inchangé par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1968.

En application de la Convention du 30 avril 1959, la contribution belge a été financée par la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

B. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNITES DE NATIONALISATION — TCHECOSLOVAQUIE ».

La Commission spéciale instituée en vertu de l'Accord belgo-luxembourgeois du 26 février 1965 et chargée de la répartition entre les ayants droit de l'indemnité globale et forfaitaire fixée à l'Accord U.E.B.L.-Tchécoslovaquie du 30 septembre 1952, tel que modifié par l'Avenant du 6 juillet 1964, a terminé ses travaux dans le courant du mois de mars 1969.

Au cours de l'année 1969, il a ainsi été procédé pour la première fois au paiement d'indemnités aux ayants droit.

A la date du 31 décembre 1969, le montant total des indemnités payées s'élevait à 188 492 958 francs.

De ce chef, le solde créditeur du compte sous rubrique ne s'élevait plus, à la date précitée, qu'à 451 967 francs.

C. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNITES DE NATIONALISATION — POLOGNE ».

En mai 1969, le Gouvernement polonais a effectué le versement de la troisième annuité due en vertu de l'Accord d'indemnisation U.E.B.L.-Pologne du 14 novembre 1963, soit 15 036 548 francs.

D'autre part, la Commission spéciale instituée en vertu de l'Accord belgo-luxembourgeois du 14 janvier 1965 et chargée de la répartition entre les ayants droit de l'indemnité globale et forfaitaire fixée par l'Accord U.E.B.L.-Pologne précité, a terminé ses travaux dans le courant du mois de mars 1969.

Au cours de l'année 1969, il a été ainsi procédé pour la première fois au paiement d'indemnités ou d'acomptes sur les indemnités attribuées aux ayants droit.

A la date du 31 décembre 1969, le montant total des indemnités et des acomptes sur indemnités payés s'élevait à 35 076 282 francs.

De ce chef, le solde créditeur du compte sous rubrique ne s'élevait plus, à la date précitée, qu'à 900 602 francs.

Internationale financiële akkoorden.

A. — DE EUROPESE MONETAIRE OVEREENKOMST — FINANCIERING.

a) Evenals in 1968 en de vorige jaren, werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de « tussentijdse financiering », vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde Multilateraal Verrekeningssysteem.

b) In de loop van 1969 heeft het Europese Fonds een lening van 15 miljoen rekeneenheden aan Turkije toegestaan.

Tijdens hetzelfde jaar werden verscheidene terugbetalingen verricht. Turkije heeft de derde, vierde, vijfde en zesde schijf van 5 miljoen rekeneenheden elk (totaal bedrag 20 miljoen rekeneenheden) van de hem in 1965 toegestane lening terugbetaald. Griekenland heeft de eerste terugbetaling van 5 miljoen rekeneenheden van de hem in 1966 toegestane lening uitgevoerd. Ten slotte heeft IJsland het volledig bedrag terugbetaald van de lening van 5 miljoen rekeneenheden waarvan het in 1968 genoten had.

Op het einde van het jaar 1969 bedroegen de door Griekenland en Turkije gedane trekkingen op de leningen, die hun door het Fonds werden toegestaan, 130 miljoen rekeneenheden.

Die trekkingen hebben de storting noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der landen-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel, tot op 31 december 1969, een bedrag van 3 812 000 rekeneenheden, zegge 190 600 000 frank gestort, bedrag dat onveranderd gebleven is met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1968.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd de Belgische bijdrage door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gefinancierd.

B. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN — TSJECHO-SLOVAKIJE ».

De Bijzondere Commissie ingesteld krachtens het Belgisch-Luxemburgs Akkoord van 26 februari 1965 en belast met de verdeling onder de rechthebbenden van de globale en forfaitaire vergoeding, vastgesteld bij het B.L.E.U.-Tsjecho-Slovakije Akkoord van 30 september 1952, zoals gewijzigd door het Avenant van 6 juli 1964, heeft in de loop van de maand maart 1969 haar werkzaamheden beëindigd.

Tijdens het jaar 1969 werd alzo voor de eerste maal overgegaan tot de betaling van schadevergoedingen aan de rechthebbenden.

Op datum van 31 december 1969 bedroeg het totaal bedrag van de uitbetaalde schadevergoedingen 188 492 958 frank.

Deswege, bedroeg, op voormelde datum, het krediet saldo van de onder rubriek vermelde rekening slechts 451 967 frank.

C. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN — POLEN ».

In mei 1969 heeft de Poolse Regering de storting verricht van de derde annuïteit verschuldigd krachtens het B.L.E.U.-Polen schadeloosstellingsakkoord van 14 november 1963, zegge 15 036 548 frank.

Anderzijds, heeft de Bijzondere Commissie, ingesteld krachtens het Belgisch-Luxemburgs Akkoord van 14 januari 1965 en belast met de verdeling onder de rechthebbenden van de bij het voormelde B.L.E.U.-Polen Akkoord vastgestelde globale en forfaitaire vergoeding, haar werkzaamheden in de loop van de maand maart beëindigd.

Tijdens het jaar 1969 werd alzo voor de eerste maal overgegaan tot de betaling van schadevergoedingen of voorschotten op de schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden.

Op datum van 31 december 1969 bedroeg het totaal bedrag van de uitbetaalde schadevergoedingen en voorschotten op schadevergoedingen, 35 076 282 frank.

Deswege bedroeg, op voormelde datum, het creditsaldo van de onder rubriek vermelde rekening slechts 900 602 frank.

ANNEXE VIII.

BIJLAGE VIII

Situation des principales participations
et créances de l'Etat au 31 décembre 1969.Stand van de voornaamste deelnemingen
en vorderingen van de Staat per 31 december 1969.

	En milliers de francs In duizenden frank	
1. <i>Banque Nationale de Belgique :</i> Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948).	200 000	1. <i>Nationale Bank van België :</i> Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948).
2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie :</i> Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).	297 250	2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :</i> Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).
3. <i>Société Nationale d'Investissement :</i> Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962) : 490 851 actions de 1 000 francs.	683 004	3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij :</i> Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962) : 490 851 aandelen van 1 000 frank.
4. <i>Banque des Règlements Internationaux :</i> Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7 512 000 estimé en 1939 à 90 millions de francs belges.	—	4. <i>Bank voor Internationale Betalingen :</i> Actief dat de tegenwaarde inhoudt van Rm. 7 512 000 geschat op 90 miljoen Belgische frank in 1939.
5. <i>Grand-Duché de Luxembourg :</i> a) Mise à la disposition du Grand-Duché, de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (Convention du 31 mai 1944); b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948).	1 318 070 161 183	5. <i>Groothertogdom Luxemburg :</i> a) Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog 1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht (Overeenkomst van 31 mei 1944); b) Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (Overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948).
6. <i>Fonds Monétaire International :</i> Accords de Bretton-Woods (1 \$=50 FB) . . .	13 323 056	6. <i>Internationaal Muntfonds :</i> Akkoorden van Bretton-Woods (1 \$=50 BF).
7. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement :</i> Accords de Bretton-Woods (lois du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959) (1 \$=50 FB).	2 250 000	7. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling :</i> Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959). (1 \$=50 BF).
8. <i>Société Financière Internationale :</i> Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956 (1 \$=50 FB).	124 600	8. <i>Internationale Financieringsmaatschappij :</i> Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956. (1 \$=50 BF).
9. <i>Banque Européenne d'Investissement :</i> a) Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957) (1 unité de compte = 50 FB). b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964).	1 081 250 350 225	9. <i>Europese Investeringsbank :</i> a) Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957) (1 rekening-eenheid = 50 BF). b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (wet van 15 juli 1964).
10. <i>Association Internationale de Développement :</i> Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D. (1 \$=50 FB).	1 505 000	10. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie :</i> Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.O.A. (1 \$=50 BF).
11. <i>Banque Asiatique de Développement :</i> Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'Accord portant création de la Banque Asiatique de Développement (1 \$=50 FB).	100 000	11. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank :</i> Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het Akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank (1 \$=50 BF).
12. <i>Office National du Ducroire :</i> a) Dotation en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs. b) Dotation complémentaire d'un capital nominal de 850 millions en obligations de l'Etat belge.	650 000 850 000	12. <i>Nationale Delcredederdienst :</i> a) Dotatie in effecten 4 % van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen. b) Aanvullende dotatie van 850 miljoen in obligaties van de Belgische Staat.
13. <i>I.M.A.L.S.O. :</i> Souscription de 500 parts de 10 000 francs chacune.	5 000	13. <i>I.M.A.L.S.O. :</i> Inschrijving van 500 aandelen van ieder 10 000 frank.
14. <i>Avances par l'Etat-garant pour le service financier des emprunts I.M.A.L.S.O. (avant 1963).</i>	241 958	14. <i>Voorschotten door de Staat-garant voor de financiële dienst van de leningen I.M.A.L.S.O. (voor 1963).</i>

	En milliers de francs — In duizenden frank	
15. <i>Société nationale du Logement :</i> a) Souscription dans le capital initial: 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de $\frac{1}{10}$; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de c) Avances consenties par l'Etat d) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées; e) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949. f) Amortissement des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949. g) Avance pour promesse d'acquisition h) Avance récupérable S.H.A.P.E.	50 19 629 1 445 972 6 873 3 752 666 1 531 612 200 000 108 000	15. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :</i> a) Inschrijving op aanlegkapitaal: 500 effecten van 1 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort; b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen volgestort ten belope van; c) Voorschotten door de Staat toegestaan. d) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen; e) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949. f) Delging leningen onder staatswaarborg aangegaan vóór de wet van 15 april 1949. g) Voorschot voor belofte van aankoop. h) Terugvorderbaar voorschot S.H.A.P.E.
16. <i>Société Nationale de la Petite Propriété terrienne :</i> a) Souscription dans le capital initial: 1 000 000 de francs libérée à concurrence de $\frac{1}{6}$; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés; d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	200 319 630 920 423 286	16. <i>Nationale Maatschappij voor de Kleine Land-eigendom :</i> a) Inschrijving op het beginkapitaal: 1 000 000 frank voor $\frac{1}{6}$ volgestort; b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen volgestort ten bedrage van; c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde interesten; d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
17. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel :</i> Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946).	385 000	17. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet :</i> Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).
18. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau :</i> a) Inscription pour le capital constitutif b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1967.	500 3 882 589	18. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen :</i> a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal; b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1967.
19. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles :</i> a) Souscription initiale; b) Intervention dans les augmentations successives du capital social; c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement.	10 000 55 112 30 902	19. <i>N. V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen :</i> a) Oorspronkelijke inschrijving; b) Tussenkomen in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal; c) Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting.
20. <i>Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.).</i>	2 000	20. <i>Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België (V.Z.W.O.).</i>
21. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles :</i> Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs.	200	21. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangs-wegen tot het Luchthaventerrein van Brussel :</i> Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5 000 frank voor 50 % volgestort.
22. <i>Société libre d'Emulation à Liège</i>	2 700	22. <i>« Société libre d'Emulation » te Luik.</i>
23. <i>Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) :</i> Souscription à 2 000 actions de 100 francs	200	23. <i>« Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) » :</i> Inschrijving op 2 000 aandelen van 100 frank.
24. <i>« Le Logis militaire » :</i> a) Souscription de l'Etat dans le capital de la société: 125 000 francs, libéré à concurrence de $\frac{1}{6}$; b) Avances récupérables c) Emprunt contracté par la société auprès de la C.G.E.R. sous la garantie de l'Etat. Avances récupérables.	25 663 891 14 460	24. <i>« Het Militair Tehuis » :</i> a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap: 125 000 frank voor $\frac{1}{6}$ volgestort; b) Terugvorderbaar voorschot. c) Leningen door de vennootschap onder staatswaarborg bij de A.S.L.K. aangegaan, Terugvorderbare voorschotten.
25. <i>Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie.</i>	5 000	25. <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht.</i>
26. <i>Fonds commun de garantie automobile</i>	60 000	26. <i>Gemeenschappelijk Waarborgfonds autovoertuigen.</i>
27. <i>S.A. Association intercommunale du Bois d'Havré :</i> Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.	10 000	27. <i>N. V. « Association intercommunale du Bois d'Havré » :</i> Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kosteloze verhoging van 9 000 000 frank door toekenning van bewijzen van deelgerechtigheid.
28. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité « Socolie », association de communes à Liège :</i> Souscription de 2 500 parts sociales de 10 000 francs chacune (part provisoire de l'Etat).	25 000	28. <i>Coöperatieve Electriciteitsmaatschappij van Luik « Socolie », vereniging van gemeenten te Luik.</i> Inschrijving van 2 500 maatschappelijke aandelen van 10 000 frank elk (voorlopig aandeel van de Staat).
29. <i>Créances sur l'Autriche :</i> L'Autriche s'est engagée à payer aux Etats garants des emprunts autrichiens 1933-1953 et 1934-1959 diverses annuités en remboursement des sommes avancées par ces Etats pour compte de l'Autriche. Part de la Belgique.	17 293	29. <i>Schuldvordering op Oostenrijk :</i> Oostenrijk verbond zich aan de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1934-1959 gewaarborgd hadden, door middel van annuïteiten de sommen terug te betalen welke die Staten voor rekening van Oostenrijk hadden uitgegeven. Aandeel van België.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
30. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Belges :</i>		30. <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :</i>
a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par : 1° 10 000 000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2° 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs);	—	a) Toegekend kapitaal als vergoeding voor de inbreng door de Staat van 11 miljard frank vertegenwoordigd door : 1° 10 000 000 gewone nominatieve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2° 20 000 000 preferente aandelen aan toonder van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank);
b) Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935);	255 663	b) Bedrijfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935);
c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (Convention du 20 septembre 1935);	280 000	c) Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (Overeenkomst van 20 september 1935);
d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation;	950 000	d) Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsverlies;
e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1947 (loi du 29 juin 1948);	2 902 994	e) Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1947 (wet van 29 juni 1948);
f) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;	417 300	f) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid;
g) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement;	1 430 000	g) Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het financieren toe te laten van werken voor oprichtingskosten;
h) Cuesmes : avances, dégâts miniers	66 950	h) Cuesmes : voorschotten, mijnschade;
i) Avance récupérable en vue de résorber le déficit d'exploitation cumulé à fin 1962 et d'alléger la situation de trésorerie.	300 000	i) Terugvorderbaar voorschot ten einde het per einde 1962 bestaand samengevoegd bedrijfstekort op te slopen en de thesaurietoestand te verbeteren.
j) Avance de l'Etat à la S.N.C.B. en vue de lui assurer une trésorerie suffisante et de contribuer à la résorption de son déficit cumulé d'exploitation à fin 1964.	1 100 000	j) Voorschot van de Staat aan de N.M.B.S. ten einde haar voldoende thesauriemiddelen te waarborgen en bij te dragen tot de opslorping van haar gecumuleerd exploitatietekort op einde 1964.
31. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux :</i>		31. <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>
a) Capital des lignes en exploitation	562 984	a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen;
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus.	8 134	b) Participatie in de kapitalen der autobusdiensten.
32. <i>Sociétés des Transports Intercommunaux :</i>		32. <i>Intercommunaal Vervoer :</i>
a) Capital social, part de l'Etat :		a) Maatschappelijk kapitaal, staatsaandeel :
Anvers	160 000	Antwerpen;
Bruxelles	436 150	Brussel;
Gand	35 610	Gent;
Région liégeoise	210 080	Luikse agglomeration;
Agglomération verviétoise	22 090	Agglomeration van Verviers;
Charleroi	64 970	Charleroi.
b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie :		b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om hen in staat te stellen aan thesauriemoeilijkheden het hoofd te bieden :
Anvers	5 500	Antwerpen;
Bruxelles	70 000	Brussel;
Gand	2 000	Gent;
Liège	2 000	Luik;
Verviers	500	Verviers.
33. <i>Marine Marchande belge et Pêche maritime :</i>		33. <i>Belgische Koopvaardij en Zeevisserij :</i>
Prêts et avances consenties de 1934 à 1938 pour l'exploitation de navires au long cours et au cabotage.	76 297	Leningen en voorschotten toegestaan van 1934 tot 1938 voor het uitbaten van schepen voor grote vaart en kustvaart.
34. <i>Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes :</i>		34. <i>Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen :</i>
Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	3 615 818	Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
35. <i>Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage ...</i>	105 971	35. <i>Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaart.</i>
36. <i>Crédits maritimes :</i>		36. <i>Zeevaartkredieten :</i>
Intervention de l'Etat à titre de garantie (loi du 23 août 1948).	6 222	Tussenkomst door de Staat uit hoofde van waarborg (wet van 23 augustus 1948).
37. <i>Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) :</i>		37. <i>Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) :</i>
a) Participations de l'Etat	—	a) Deelneming van de Staat :
1° En rémunération de ses apports : 9 000 actions de dividende sans valeur nominale;		1° Als vergoeding voor zijn inbreng : 9 000 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;
2° Souscription en espèces : libération de 1 350 000 actions privilégiées de 500 francs;	675 000	2° Inschrijving in specie : volstorten van 1 350 000 preferente aandelen van 500 frank;
b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949);	2 820 630	b) Tussenkomst van de Staat in de afschrijving van vliegend materiaal (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949);
c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie;	300 000	c) Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoeilijkheden het hoofd te bieden;

	En milliers de francs In duizenden frank	
d) Intervention de l'état dans les pertes de change subies par la S.A.B.E.N.A. en 1963 et en 1966 du fait des dévaluations de la monnaie congolaise.	559 778	d) Tussenkost van de Staat in het verlies bij geldwisseling ondergaan door S.A.B.E.N.A. in 1963 en 1966 uit hoofde van de devaluatie van de Kongolese munt.
38. Office national de l'Emploi	3 260 000	38. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.
39. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.	10 400	39. Hulp- en verzorgingskas ten behoeve der door arbeidsongevallen getroffen.
40. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.	10 275	40. Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.
41. Liquidation des divers instituts et caisses d'assurances sociales des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith.	36 000	41. Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale verzekeringen der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith.
42. Subventions-intérêts éventuellement récupérables (Pétrochim).	44 250	42. Eventueel terugbetaalde intrest-toelagen (Petrochim).
43. Office de Récupération Economique : a) Fonds de roulement b) Boni commercial sur ce fonds de roulement	50 000 296 098	43. Dienst voor Economische Recuperatie : a) Bedrijfskapitaal. b) Handelswinst op dit bedrijfskapitaal.
44. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale : Avances récupérables	131 419	44. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie : Terugvorderbare voorschotten.
45. Charbonnages : a) Avances récupérables de 1950 à 1954 b) Autres avances récupérables c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958; d) Avances récupérables de 1958 e) Avances récupérables de 1960 f) Avances récupérables de 1961 g) Avances récupérables de 1964 h) Avances récupérables de 1966 (S.A. Charbonnages du Hasard); i) Avances récupérables de 1967 j) Avances récupérables de 1969 k) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué;	194 726 22 850 17 049 57 026 152 363 74 938 139 309 10 000 30 296 7 200 84 176	45. Kolenmijnen : a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954; b) Andere terugvorderbare voorschotten; c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremies 1958; d) Terugvorderbare voorschotten van 1958; e) Terugvorderbare voorschotten van 1960; f) Terugvorderbare voorschotten van 1961; g) Terugvorderbare voorschotten van 1964; h) Terugvorderbare voorschotten van 1966 (S.A. Charbonnages du Hasard); i) Terugvorderbaar voorschot van 1967; j) Terugvorderbare voorschotten van 1969; k) Toelagen na controle door de steenkoolnijverheid terug te betalen.
46. S.A. « Kempense Steenkolenmijnen » : Participation de l'Etat en rémunération de ses apports : 15 000 actions (s.d.v.n.) entièrement libérées.	150 000	46. N.V. « Kempense Steenkolenmijnen » : Deelneming van de Staat als vergoeding voor zijn inbreng : 15 000 aandelen (z.a.n.v.) volledig afbetaald.
47. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.	1 600	47. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden.
48. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.	941 518	48. Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocedures te bevorderen.
49. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».	201 000	49. Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».
50. A.S.B.L. « Atomium »	15 000	50. V.Z.W.O. « Atomium ».
51. Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre « Plan Marshall » d'aide à l'Europe.	1 189 379	51. Vorderingen van de Staat op verscheidene kolenmijnen uit hoofde van kredieten toegestaan in het kader van de Marshallplanhulp aan Europa.
52. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget (Finances).	1 436 607	52. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan de kredieten aan de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de begroting (Financiën).
53. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis dans le cadre des lois reprises à l'article 61.02 du budget (Finances).	370 252	53. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan kredieten verleend in het kader van de wetten voorkomend onder artikel 61.02 van de begroting (Financiën).
54. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel.	131 753	54. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.
55. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	207 122	55. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
56. Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954.	96 458	56. Garantiefonds opgericht bij toepassing van artikel 5 van de wet van 8 maart 1954.
57. Institut économique et social pour les Classes moyennes : Fonds de roulement	1 700	57. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand : Bedrijfskapitaal.
58. Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces : Fonds de roulement	2 600	58. Hogere Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen : Bedrijfskapitaal.
59. Compagnie des Installations maritimes de Bruges : Souscription dans le capital : 11 000 actions de 500 francs.	5 500	59. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen : Inschrijving op het kapitaal : 11 000 aandelen van 500 frank.
60. Office de la Navigation	798 967	60. Dienst der Scheepvaart.
61. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.	12 439	61. Uitzonderlijke kosten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel van internationale organisaties.
62. Institut National de Crédit agricole : a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952). b) Pertes couvertes par avances récupérables de l'Etat. c) Avance pour financement de crédits de stockage.	450 000 84 120 100 000	62. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet : a) Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952). b) Verlies door terugvorderbare voorschotten van de Staat gedekt. c) Voorschot ter financiering van het opslaan.
63. Fonds d'Investissement agricole (loi du 15 février 1961, art. 4, § 2, Moniteur belge du 2 mars 1961).	42 541	63. Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961, art. 4, § 2, Belgisch Staatsblad van 2 maart 1961).
64. Avance récupérable au profit de l'O.C.R.A. Financement de la récolte de lin 1964.	1 200	64. Terugvorderbaar voorschot ten voordele van de H.D.R. Financiering van de vlasogst 1964.
65. Avance récupérable à l'Office de la sécurité sociale d'outre-mer (O.S.S.O.M.).	FC 182 000 (F 50 556)	65. Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.).
66. Avance récupérable au Fonds de Solidarité et de Péréquation de l'O.S.S.O.M.	123 581	66. Terugvorderbaar voorschot aan het Fonds voor Solidariteit en Perekwatie van de D.O.S.Z.
67. Avance à l'ambassadeur de Belgique à Rabat, pour payer la part exprimée en dirhams de l'allocation de coopération des experts et techniciens.	6 087	67. Voorschot aan de ambassadeur van België te Rabat ter betaling van het deel in dirham van de toelage voor coöperatie van experts en technici.
68. Territoires du Ruanda-Urundi : Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social.	5 360 000	68. Gebieden van Ruanda-Urundi : Terugvorderbare voorschotten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling.
69. Prêts d'études à des Congolais et ressortissants du Rwanda-Burundi ayant servi à l'Exposition de 1958 et séjournant en Belgique.	491	69. Studietoelagen aan Kongolezen en onderhorigen van Rwanda-Burundi welke dienden tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven.
70. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement.	46 438	70. Voorschotten aan gerepatrieerden uit Kongo en kosten wegens terugkeer.
71. Assistance technique à Léopoldville	1 000	71. Technische hulp aan Leopoldstad.
72. Assistance technique au Katanga	5 000	72. Technische hulp aan Katanga.
73. Avances récupérables aux organismes scientifiques : a) Institut National pour l'Etude agronomique au Congo; b) Institut de Recherche scientifique en Afrique centrale; c) Institut des Parcs Nationaux du Congo	42 875 14 750 3 463	73. Terugvorderbare voorschotten aan wetenschappelijke instellingen : a) Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studie in Kongo; b) Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika; c) Instituut voor de Nationale Parken van Kongo.
74. a) Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1 ^{er} , loi du 14 mars 1960). b) Diverses avances payées à titre d'intervention de l'Etat dans le cadre de la loi de garantie du 16 juin 1960.	4 290 683 994 197	74. a) Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960). b) Diverse voorschotten betaald als Staatssusserkomst krachtens de waarborgwet van 16 juni 1960.
75. Avances et prêts à : a) l'établissement public « Inga » b) la Société nationale de Crédit à l'Industrie : prêts aux émigrants belges; c) aux Belges émigrant à l'étranger d) l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Ruanda-Urundi; e) l'Office des Cités africaines f) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo; g) Secours récupérables h) Avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie;	8 500 177 774 53 754 15 749 2 490 7 196 50 10	75. Voorschotten en leningen aan : a) de openbare instelling « Inga »; b) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid : leningen aan Belgische uitwijkelingen; c) Belgische uitwijkelingen; d) de Dienst voor Informatie en « public relations » voor Kongo en Ruanda-Urundi; e) de Dienst voor Afrikaanse Wijken; f) Terugvorderbaar voorschot voor reiskosten toegekend aan Belgische uitwijkelingen die naar de republiek Kongo terugkeren; g) Terugvorderbare hulp. h) Voorschotten ten einde een prospectiereis in Italië te ondernemen;

	En milliers de francs In duizenden frank	
i) Intervention dans les frais médicaux des colons rapatriés (arrêté royal du 28 février 1963);	337	i) Tussenkost in de medische onkosten van gerepatrieerde kolonisten (koninklijk besluit van 28 februari 1963);
j) Avance récupérable au Service social d'Outre-mer;	406 281	j) Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor Overzeese sociale Zekerheid;
k) Avance récupérable aux Fonds des Invalidités de l'Office de sécurité sociale d'Outre-mer;	48 000	k) Terugvorderbaar voorschot aan het Invaliditeitsfonds van de Dienst voor de Overzeese sociale Zekerheid;
76. Société Géorunda	20 864	76. « Société Géorunda ».
77. Divers fonds de roulement :		77. Verscheidene bedrijfskapitalen :
a) O.N.U.	19 628	a) O.V.N.;
b) Secrétariat général de Benelux	6 500	b) Algemeen secretariaat voor Benelux;
c) O.C.D.E.	1 880	c) E.O.E.S.;
d) Conseil de l'Europe	817	d) Raad van Europa;
e) Conseil de Coopération douanière	128	e) Raad van Douane-Samenwerking;
f) Union de l'Europe Occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq);	412	f) Westeuropese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf);
g) Agence internationale de l'Energie atomique.	999	g) Internationaal agentschap van de Kernenergie.
78. Prêt de \$ 1 200 000 à l'O.N.U.	52 230	78. Lening van \$ 1 200 000 aan de O.V.N.
79. Prêts à des Etats étrangers (loi des 28 décembre 1963 et 3 juin 1964) :		79. Leningen aan vreemde Staten (wetten 28 december 1963 en 3 juni 1964) :
a) Turquie	534 700	a) Turkije.
b) Inde	410 000	b) India.
c) Pakistan	125 000	c) Pakistan.
d) Grèce	25 000	d) Griekenland.
e) Rwanda (loi du 3 juin 1964)	36 000	e) Rwanda (wet van 3 juni 1964).
f) Maroc (loi du 3 juin 1964)	30 000	f) Marokko (wet van 3 juni 1964).
g) Indonésie	80 000	g) Indonesië.
80. Sana « Groenendijk »	5 650	80. Sana « Groenendijk ».
81. Participation de l'Etat au capital de l'« Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».	500	81. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».
82. Avance récupérable à la ville de Liège	200 000	82. Terugvorderbaar voorschot aan de stad Luik.
83. Avance au Fonds des Routes	10 695 000	83. Voorschot aan het Wegenfonds.
84. Caisses de prêts de divers départements ministériels	9 743	84. Leningkassen van verschillende ministeriële departementen.

ANNEXE IX.

BIJLAGE IX.

RESULTATS BUDGETAIRES.

A. — Résultats des comptes budgétaires depuis 1830.

(En millions de francs.)

BEGROTINGSRESULTATEN.

A. — Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830.

(In miljoenen frank.)

Budgets — Begrotingen	Budgets ordinaires — Gewone begrotingen			Budgets extraordinaires — Buitengewone begrotingen				Résultats — Resultaten
	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Boni (+) Mali (—)	Recettes — Ontvangsten		Dépenses — Uitgaven	Boni (+) Mali (—)	
				Empr. cons. — Gecons. len.	Autres — Andere			
1830 à/tot 1939 ...	186 414	194 652	— 8 238	41 981	42 331	89 041	— 1 729	— 9 967
1940 à/tot 1944 ...	74 379	177 961	—103 582	8 043	468	5 495	+ 3 016	—100 566
1945 à/tot 1950 ...	307 650	426 874	—119 224	123 197	60 908	98 531	+ 85 574	— 33 650
1951	76 866	66 686	+ 10 180	6 025	9 309	23 097	— 7 763	+ 2 417
1952	77 585	76 392	+ 1 193	17 059	5 048	24 400	— 2 293	— 1 100
1953	76 733	77 376	— 643	15 688	2 713	17 126	+ 1 275	+ 632
1954	75 771	79 711	— 3 940	28 443	2 197	16 738	+13 902	+ 9 962
1955	82 065	81 001	+ 1 064	8 005	342	14 272	— 5 925	— 4 861
1956	90 314	86 134	+ 4 180	14 793	487	10 472	+ 4 808	+ 8 988
1957	99 965	94 099	+ 5 866	9 583	793	17 666	— 7 290	— 1 424
1958	95 005	103 203	— 8 198	10 854	650	15 324	— 3 820	— 12 018
1959	102 265	110 462	— 8 197	21 505	3 127	24 831	— 199	— 8 396
1960	109 678	115 876	— 6 198	28 147	560	29 516	— 809	— 7 007
1961	120 359	124 865	— 4 506	14 807	721	16 818	— 1 290	— 5 796
1962	132 367	134 025	— 1 658	41 348	612	17 914	+24 046	+ 22 388
1963	141 648	148 002	— 6 354	17 438	567	22 209	— 4 204	— 10 558
1964	158 073	154 949	+ 3 124	23 991	403	23 941	+ 453	+ 3 577
1965	175 506	184 301	— 8 795	22 203	447	25 776	— 3 126	— 11 921
1966	188 776	193 062	— 4 286	21 016	643	33 910	—12 251	— 16 537
1967	222 983	225 515	— 2 532	21 656	257	29 874	— 7 961	— 10 493
1968	239 580	247 860	— 8 280	29 206	605	35 583	— 5 772	— 14 052
1969 (1)	2 833 982	3 103 006	—269 024	527 988	133 188	592 534	+68 642	—200 382
	267 544	256 782	+ 10 762	28 084	406	32 670	— 4 180	+ 6 582
Total (1). Totaal (1).	3 101 526	3 359 788	—258 262	556 072	133 594	625 204	+64 462	—193 800

(1) Résultats provisoires à fin décembre 1969.

(1) Voorlopige uitslagen per einde december 1969.